Limburgs Dagblad

Woensdag 24 juni 1992 — 74e jaargang nr. 147.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad. Zie pagina 10

Bierbrouwer beetje blij met uitschakelen Oranje

Van onze verslaggever

SCHINNEN – Eerlijk is eerlijk, dat Oranje er tegen Denemarken niets van gebrouwen heeft, komt brouwer Harrie Meens van Alfa in Schinnen goed uit.

Over enkele weken levert hij voor het eerst bier aan Duitsland. Gelet op de extreme rivaliteit zou Duitsland Alfa weleens meteen de rug kunnen toekeren. „Wij vreesden toch wel voor een afkeer bij de Duitse consument tegen produkten uit Nederland. Sportief gezien is het wel jammer dat wij eruit liggen. Maar ik ben toch blij dat een tweede ontmoeting met de Duitsers nu is uitgebleven", luidt Meens' variant op het gezegde: de een z'n dood is de ander z'n brood.

Kosto: tentenkampen voor vluchtelingen uit voormalig Joegoslavië

DEN HAAG – Het kabinet overweegt oorlogsvluchtelingen uit Joegoslavië op te vangen in kazernes en tentenkampen. Staatssecretaris Kosto van Justitie heeft dit gisteren in de Tweede Kamer meegedeeld. Het gaat hierbij om een nieuwe, tijdelijke opvangregeling die losstaat van de opvang van asielzoekers.

De Joegoslavische vluchtelingen zullen tegen ziekte worden verzekerd en in hun elementaire behoeften zal worden voorzien. De vluchtelingen krijgen geen recht op bijstand of andere voorzieningen. Nadere informatie kon Kosto niet geven, omdat een en ander nog nader moet worden uitgewerkt.

Volgens Kosto zijn sinds begin dit jaar op het vliegveld Beek 25.000 Joegoslaven aangekomen, van wie zo'n 10.000 in Nederland zijn gebleven. De rest reisde door naar buurlanden, zoals Duitsland. Gedurende de eerste vijf maanden van dit jaar hebben bovendien ruim 1.300 Joegoslaven asiel in Nederland aangevraagd.

Verreweg de meesten zijn echter als toerist binnengekomen. Zij mogen, mits zij beschikken over voldoende geld en een retourticket, op die basis drie maanden in Nederland blijven. Volgens Kosto hebben op deze wijze velen onderdak gezocht bij familie of kennissen. Kosto gaf toe, dat zeker in het begin, verschillende mensen die onvoldoende geld en geen retourticket hadden, met het vliegtuig zijn teruggestuurd. Hij beklemtoonde dat het in deze gevallen steeds ging om mensen uit gebieden die niet als gevaarlijk bekend staan. Ook waren er Bulgaren bij.

Minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat deelde de Kamer mee dat met ingang van de tweede helft van deze week, tot in ieder geval 1 juli, weer chartervluchten uit Joegoslavië zullen worden toegelaten op vliegveld Beek. Afhankelijk van de situatie zal volgende week worden bekeken of ook na 1 juli landingsrechten zullen worden verleend. Zondag werden chartervluchten naar Beek op last van het ministerie van Verkeer en Waterstaat stilgelegd. Volgens minister Maij is dit gebeurd omdat de situatie onoverzichtelijk was geworden.

Zie ook pagina 5
● Kosovo: exodus uit wanhoop

Volledig automatiseren bij PTT kost landelijk 6.000 banen

Postsortering in Sittard weg

Van onze verslaggever

SITTARD – De afdeling postsortering van het PTT-expeditieknooppunt Sittard, in 1982 geopend, moet evenals vijf andere knooppunten vóór 1998 weg. De geplande volledige automatisering van de postsortering kost de komende zes jaar volgens de bonden 6.000 PTT-ers hun baan. In Sittard staan de banen van 150 vaste en 250 parttime-medewerkers op de tocht. Ook in de voorsorteercentra in Limburg vervallen taken. De directie heeft de bonden gisteren beloofd 'zich maximaal in te spannen om de reorganisatie zonder gedwongen ontslagen te laten plaatsvinden'.

Het personeel van het knooppunt Sittard, waar in elk geval wel de pakketpostverwerking gehandhaafd blijft, is gisteren door PTT-Limburg directeur mevrouw Aquarius ingelicht over de gevolgen van de operatie, die de naam 'het sorteerbedrijf van de toekomst' meekreeg. Mevrouw Aquarius: „Het is een harde boodschap, maar ik heb er gelukkig bij kunnen vertellen dat wij een goed sociaal plan hebben en dat er voor de medewerkers nieuw werk wordt gezocht. Het is ook zo dat wij voor het knooppunt Sittard, dat niet dicht gaat, ook alternatief werk zoeken."

De bonden, die gisteren in Den Haag zijn ingelicht, zeggen 'niet met de rug naar de reorganisatie te kunnen gaan staan.' De automatisering van de nu nog grotendeels met de hand uitgevoerde sortering van post is onontkoombaar.

De reorganisatie is nodig door de stagnatie in de groei van het briefverkeer (fax, data-transport en electronic mail nemen dit over), de stijgende loonkosten en de toenemende concurrentie op de vrijere Europese markt. PTT Post investeert 1,4 miljard gulden in het geautomatiseerd sorteerbedrijf. De kostenbesparing bedraagt uiteindelijk 330 miljoen gulden per jaar, zo maakte directeur A. Scheepbouwer van PTT Post bekend.

Zorgen

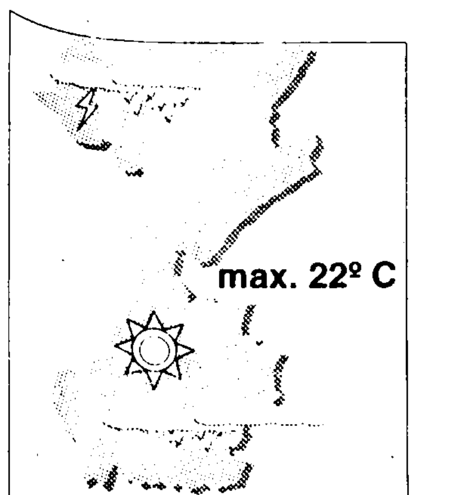
Het plan baart de bonden ondanks een redelijke opstelling grote zorgen, aldus CFO-bestuurder A. Lohman. In de nieuwe sorteer-organisatie wordt het huidige aantal expeditieknooppunten (12) gehalveerd.

De zes nieuwe eenheden met geavanceerde machines, komen vanaf 1996 in Amsterdam, Rotterdam, Utrecht, Zwolle, Den Bosch en Den Haag. Het sorteren van de briefpost op bestelwijk zal vrijwel volledig (tot 98 procent) worden geautomatiseerd. Nu gebeurt het sorteren voor slechts een kwart machinaal.

De relatief lange duur van de reorganisatie (zes jaar) moet het volgens zowel PTT Post als bonden mogelijk maken een groot deel van de personele pijn op te vangen via natuurlijk verloop. De bonden hebben een selectieve personeelsstop per 1 januari 1993 aanvaard.

'Heel' Nederland keek naar Oranje

HILVERSUM – Zeker 10,2 miljoen Nederlanders hebben maandagavond via de tv Nederland zien sneuvelen tegen Denemarken. Dat zijn 200.000 kijkers meer dan bij de wedstrijd tegen Duitsland, afgelopen donderdag. Dit betekent dat 76 procent van de Nederlanders ouder dan zes jaar de afgang van Oranje heeft gevolgd. Van hen keek 8,2 miljoen gewoon thuis, 1,3 miljoen schoof aan bij de buren of bij familie, 400.000 zat in het café. De waardering was ruim voldoende: een zeven.



WOLKENVELDEN

Een depressie boven Duitsland zorgt eerst nog voor veel wolken waaruit een buitje kan vallen. Later zijn er ruime zonnige perioden, maar tegen de avond is er opnieuw kans op een lokale onweersbui. De wind waait uit het noordnoordoosten. De middagtemperatuur loopt op tot 22 graden en het kwik daalt vannacht naar 12 graden. Komende dagen wordt met een noordoostenwind warmere lucht aangevoerd, daarom lopen de temperaturen in het weekeinde op tot zomerse waarden.

Politiekorps nog altijd bolwerk van mannen



...wie maakt hier de dienst uit?...

Man snijdt hoofd van echtgenote af

EINDHOVEN – De 25-jarige Eindhovenaar H.K. heeft bekend dat hij in de nacht van 8 op 9 juni zijn 24-jarige echtgenote heeft vermoord. Het echtpaar lag in scheiding. De twee kregen in de betreffende nacht in hun woning ruzie. De man bracht daarbij zijn echtgenote een vuistslag toe. Volgens zijn zeggen is zij daaraan overleden.

In de badkamer van de woning heeft de man toen het hoofd van zijn echtgenote afgesneden. Het lichaam deed hij in een weekendtas die hij met tegels verzwaard in het Eindhovens Kanaal gooide. De tas met inhoud werd op 12 juni gevonden. Het hoofd bracht hij naar een golfterrein in Valkenswaard waar hij het in brand stak. Het hoofd werd afgelegen zondag door een golfspeler gevonden.



● *De actievoerende Franse boeren hebben gisteravond besloten alle blokkades van wegen rond de Franse hoofdstad Parijs op te heffen. Maar de boerenleiders sluiten nieuwe protestacties tegen de hervorming van het Europese landbouwbeleid de komende dagen niet uit. Volgens de boeren zelf zijn de blokkades een succes geweest, maar het vooraf gestelde doel, de volledige verlamming van de regio Parijs, werd niet bereikt. De gevreesde verkeerschaos bleef uit. Dat kwam deels door het optreden van de oproerpolitie, die ondermeer met traangas verhinderde dat de boeren met tractoren de hoofdwegen dichtbij de Franse hoofdstad konden afsluiten.*

Foto: REUTER

Afrika-reis premier Lubbers nu hoogst onzeker

ANC kapt dialoog af

JOHANNESBURG – Het ANC heeft voor onbepaalde tijd de onderhandelingen met de Zuidafrikaanse regering over een nieuw politiek bestel afgebroken. De besprekingen zullen pas worden hervat als de regering voldoet aan een pakket eisen.

Het opschorten van de onderhandelingen heeft het land in zijn ernstigste politieke crisis gedompeld sinds president F.W. de Klerk ruim twee jaar geleden zijn hervormingen in gang zette. Het kabinet beraadt zich vandaag over de crisis, maar in een eerste reactie wordt het ANC-besluit 'verbijsterend' genoemd.

Het partijbestuur van het ANC kwam gisteren bijeen om zich te beraden over de situatie die was ontstaan na de moord op 39 mensen verleden week in het zwarte woonoord Boipatong. Het ANC stelt de regering aansprakelijk voor dit bloedbad.

In een verklaring zei secretaris-generaal Cyril Ramaphosa van het ANC, dat „het regime van F.W. de Klerk het land naar de rand van de afgrond heeft gebracht. Het volgt een strategie die zowel onderhandelingen als geheime operaties, waaronder moord, omvat."

ANC-leider Nelson Mandela zei dat zijn beweging pas naar de onderhandelingstafel zal terugkeren als aan alle eisen is voldaan.

De eisen behelzen ondermeer: een internationale commissie van onderzoek naar de moorden in Boipatong; de sloop van de logementen van trekarbeiders, vaak Inkathabolwerken en permanente bewaking van de logementen.

Het ANC wil voorts dat een spoedbijeenkomst van de Veiligheidsraad van de VN maatregelen neemt om een einde te maken aan het geweld.

Het bezoek van premier Lubbers, vice-premier Kok en minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken aan Zuid-Afrika in de eerste helft van augustus lijkt van de baan. Nu het ANC zich heeft teruggetrokken uit het Codesa-overleg om tot democratische verhoudingen in Zuid-Afrika te komen, ziet een meerderheid van de Tweede Kamer geen zin meer in een bezoek op zo korte termijn. Dat bleek gisteravond uit de eerste reactie in de Tweede Kamer op de jongste ontwikkelingen in Zuid-Afrika.

Minister van den Broek liet gisteravond via zijn woordvoerder weten niet te reageren op de jongste ontwikkelingen in Zuid-Afrika voordat hij morgen met de Kamer debatteert.

Zie verder pagina 3
● Commentaar

Bij grote razzia op woonwagencentrum

Politie Maastricht vindt wapens, drugs en auto's

MAASTRICHT – Bij een grootscheepse politie-actie in Maastricht werden gisteren ongeveer 275.000 gulden, 300 gram hard drugs, drie vuurwapens, meer dan tien autoradio's en enkele gestolen auto's in beslag genomen. Op negen plaatsen in en om het woonwagencentrum aan de Olympiaweg werden invallen gedaan en dertien verdachten werden aangehouden. De actie, waaraan werd deelgenomen door 120 leden van het Maastrichtse politiekorps, de rijkspolitie, de Fiscale Inlichtingen en Opsporingsdienst (FIOD) en de mobiele eenheid vond plaats naar aanleiding van klachten van wijkbewoners. De invallen werden om zes uur 's ochtends verricht.

Zie verder pagina 11
● Politie neemt twee 'vers' gestolen auto's in beslag

Rabin nieuwe premier Israël

Verpletterende nederlaag Likud

TEL AVIV – Jitschak Rabin van de Arbeiderspartij wordt de nieuwe premier van Israël. Volgens de resultaten van een representatieve schaduwstemming heeft de Likud bij de parlementsverkiezing gisteren een ongekende nederlaag geleden. De partij van de huidige premier, Jitschak Shamir, zou in het nieuwe parlement 33 zetels gaan bezetten (was 40), tegen de Arbeiderspartij 47 (was 39).

De links-liberale Meretz-combinatie komt volgens de zeer voorlopige uitslag op 13 zetels, zodat het linkse blok de helft van de 120 Knessetleden zou gaan leveren.

De uiteindelijke uitslag van de verkiezingen wordt pas in de loop van vandaag verwacht, maar nu al staat vast dat Israël een radicale zwaai naar links heeft gemaakt, mogelijk met vergaande gevolgen voor het vredesproces. Jitschak Rabin heeft in zijn campagne aangekondigd dat hij de bouw in het grootste deel van de bezette gebieden wil bevriezen en binnen negen maanden een autonomie-overeenkomst wil bereiken met de Palestijnen in de bezette gebieden.

De Likud heeft niet alleen stemmen verloren aan de Arbeiderspartij maar ook aan Tsomet, een kleine rechtse partij onder leiding van oud-stafchef Rafael Eitan. Tsomet komt waarschijnlijk van 2 op 6 zetels. De racistische Moledet-partij deed het met een zetel winst minder goed dan werd verwacht. Volgens de uitslag van de schaduwverkiezing zou de Techiya-partij (3 zetels in het huidige parlement), zelfs helemaal verdwijnen.

ld-cd

Buffy Sainte-Marie - Coincidence and other likely stories (EMI)

DOOR PETER HAMANS

Het is een ongeschreven wet dat degenen die het minst op de voorgrond treden vaak de prachtigste songs schrijven. Als iemand dit credo tot het hare mag maken dan is het Buffy Sainte-Marie wel.
Ter informatie: zij is dus niét de zoveelste hype in de bla-bla categorie 'meisje met gitaar', maar deze inmiddels 50-jarige Amerikaanse van indiaanse afkomst schreef bijvoorbeeld de klassieker Universal Soldier die Donovan in het stenen tijdperk tot een wereldhit maakte. De tragiek van haar volksgenoten legde zij vast in beklemmende nummers als My Country, Soldier Blue en 'Tis Of The People You're Dying, waarmee zij de spreekbuis werd van de indianen die onder erbarmelijke omstandigheden in de reservaten leven.

En nu, na 16 jaar, is zij overtuigend terug met Coincidence And Other Likely Stories, een cd die een vuist maakt tegen corruptie, rassenhaat en de overal aanwezige moneyjunks die op weg naar hun banken de zwakkeren vertrappen, hand in hand met de powerjunks die in deze maatschappij de touwtjes in handen hebben (The Big Ones Get Away).

Buffy Sainte-Marie weet onverminderd muzikale zeggingskracht te paren aan pakkende teksten waarin zij haar Amerika schetst, het land waar de mensen die vandaag wantoestanden aan de kaak stellen morgen dood worden gevonden met kogels in hun hoofd (Bury My Heart At Wounded Knee). Het schrijnende onrecht wat mannen, vrouwen en kinderen in de armste landen wordt aangedaan bezingt zij treffend in The Priests Of The Golden Bull:

Third Wolders see it first
The dynamite, the dozers, the cancer and the acid rain
The corporate caterpillars come into our backyards
and turn the world to pocket change

Hoewel de teksten soms zwaar op de maag liggen verveelt Buffy Saint-Maries' comeback geen moment. Zo te horen lijken hordes Apache-indianen aan de basis te staan van I'm Going Home (van de film Where The Spirit Lives) en het met de powwow-drums van Roger Jacobs onderkelderde Starwalker. Dat is dus niet het geval – hiervoor tekenen namelijk Sandra Blackbear and the Ironwood singers – maar het onderstreept wél de authenticiteit van het produkt. Dat wordt besloten met een ontroerend wiegelied, namelijk het prachtige Goodnight van Cliff Eberhardt dat tevens de enige cover op deze CD is.

Een commerciële hoogvlieger zal Coincidence And Other Likely Stories niet worden want zoals iedereen onderhand wel weet gaan gezond verstand & muziek in de popscene zelden samen.

Buffy Sainte-Marie is hierop de spreekwoordelijke uitzondering en moet juist daarom worden gekoesterd. Dit is een klein meesterwerk dat ik nog in lengte van dagen wil horen.

Angela Groothuizen is definitief Dolly Dot af

'Het leven is veel leuker als dertiger'

De Nederlandse popgroep Angela and the Rude, geformeerd rond Angela Groothuizen en Ruud Mulder, bracht onlangs haar tweede cd uit, 'Walking on Water'. De groep speelt op het ogenblik op verschillende plaatsen in Nederland en is zondag aanstaande te horen op het Haagse Parkpop.



● *Angela Groothuizen en Ruud Mulder.*

DOOR KEES GROENENBOOM

AMSTERDAM - Hoe precies de wisselwerking is tussen Angela Groothuizen en Ruud Mulder, alias Angela and the Rude, kunnen ze zelf niet uitleggen. Mulder: „We vullen elkaar aan, Angela is veel extraverter dan ik, qua alles. Ik ben vrij rustig." Angela: „Als Ruud op een gegeven moment naar links helt, zal ik net naar rechts hellen en andersom. Het is best moeilijk onder woorden te brengen hoe die samenwerking precies verloopt."

Een gesprek met het tweetal geeft in elk geval enig inzicht. Angela (32) voert het woord, 'The Rude' (39) luistert vooral, instemmend zwijgend. De muzikale samenwerking begon vier jaar geleden, al kennen ze elkaar veel langer. Mulders achtergrond is die van gitarist bij Spargo, Angela Groothuizen begon ooit als Dolly Dot. „Op het eerste gehoor lijken dat heel andere smaken, maar het bleek al snel dat wij het zelfde dachten over muziek", zegt Mulder. „We hechten allebei aan songs, aan de ouderwetse songstructuur met een couplet, een refrein en een solo. En met een tekst die ergens over gaat."
Twee jaar na het debuutalbum 'Young souls' verscheen vorige maand 'Walking on water', een verzameling van dertien songs die stoelen op de Amerikaanse rock. Melodieuze, goed in het gehoor liggende composities zonder veel poespas, met een centrale rol voor de gitaar en de vocalen.

Opvallend is Groothuizens terugblik op haar Dolly Dots-periode, 'Back to the real world'. Ze heeft in het nummer, dat is uitgebracht als single, met opzet de sound van de meidenband nagebootst. Het nummer is daardoor niet representatief voor 'Walking on water'. Mulder en Groothuizen zijn ook niet enthousiast over de singlekeuze. „Misschien lag die wel het meest voor de hand, maar een beetje meer 'guts' van de platenmaatschappij zou af en toe best handig zijn", vindt Mulder.

Regenboog

Aan de tekst van 'Back to the real world' heeft Angela niets toe te voegen. „In elk interview komt het onderwerp Dolly Dots terug. Ik dacht: als ik nu eens in een liedje kan verwoorden hoe het was, dan ben ik daar misschien meteen van af. Ik kan het verder moeilijk uitleggen. De Dolly Dots is voor heel Nederland een begrip, maar voor ons bestond het eigenlijk niet. Voor mij bestaan alleen die vriendinnen met wie ik zoveel heb meegemaakt.

Verder staat alles in het liedje: misschien waren we verdwaald tussen het begin van de regenboog en de pot goud aan het einde, misschien was het allemaal bedoeld om vriendinnen te zijn en was de rest overbodig. We zijn er in elk geval goed uitgekomen."

Persoonlijk

Groothuizens teksten zijn op deze cd zeer persoonlijk, veel meer dan die van de andere tekstschrijvers op 'Walking on water'. „Dat heb ik inderdaad geprobeerd. Ik vond dat mijn teksten op de vorige cd veel te algemeen waren. Het is begonnen met 'Restless heart'. De eerste cd was net uit, ik was dertig geworden dat jaar, de zomer kwam en ik was wild. Ik ging opeens stappen, wat ik nog nooit gedaan had. Heerlijk, als ik van het ene afspraakje kwam stond het volgende vriendje al weer op het antwoordapparaat."

„Ik dacht: als je over jezelf wilt schrijven, waar moet je het dan over hebben? Het was zo'n zwoele dag, de deur van mijn grachtenpandje stond open, ik lag zo tegen dat hekje aan en keek naar een jogger die zich vreselijk in het zweet aan het werken was. Toen dacht ik: probeer die sfeer van Amsterdam maar eens in twee zinnen weer te geven. En voor ik het wist was de tekst van 'Restless heart' er. We hebben er een tango van gemaakt. Die sensuele, geile muziek past er goed bij."

Sensueel is ook 'No one can stop us now', dat niet door Groothuizen is geschreven, maar dat toch heel authentiek klinkt. De zangeres kreeg het liedje aangereikt door een goede vriend, die het in een niet-troostige bui voorzong. „Hij zong het zo mooi, zo verdrietig, en ik heb geprobeerd het op diezelfde manier te zingen. Het nummer zoals het op de plaat staat is opgenomen nadat we het een keer hadden geoefend, Ruud zoekend naar akkoorden, ik zoekend naar hoe ik de woorden het beste kon plaatsen. Ruud speelt op oude snaren en dat hoor je ook, maar ik denk niet dat we deze opname nog hadden kunnen overtreffen."

„Ik heb ook wel wat met de tekst. Je staat op het punt om met elkaar te gaan vrijen maar je doet het net niet. Alsof je de tekst in iemands nek zegt; ogen dicht en een paar leuke vriendjes voor het geestesoog, zo heb ik het gezongen."

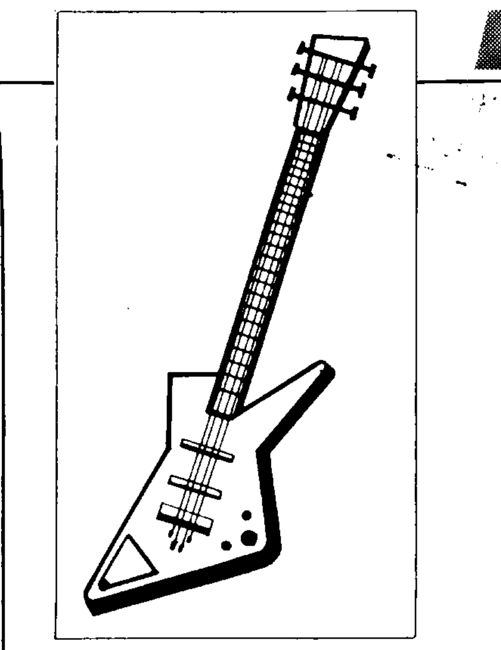
Dertiger

Dertiger: in haar teksten duikt de leeftijd een paar keer op. Is die zo belangrijk voor haar? Met een veelbetekenende blik: „Ik vind het leven veel leuker nu. En ze hebben me beloofd dat het nog leuker wordt. Maar natuurlijk is die leeftijd belangrijk. We schrijven toch liedjes die een bepaald publiek aanspreken, zo tussen de 25 en de 50 jaar. Laatst speelden we in een jongerencentrum. Beneden stonden een paar van die prachtige jonge meisjes een ijsje te eten. 'Angela, u speelt straks in zaal 3, hè?'. Dus ik vroeg of ze kwamen kijken. 'Nee, maar mijn vader en moeder komen.'"

UDS volledig uitverkocht



● *De Urban Dance Squad is immens populair in Limburg. Op Pinksterzondag waren de rappers al heel enthousiast ontvangen in Landgraaf, als voorproefje voor Pinkpop. Dat optreden was echter alleen toegankelijk voor degenen die beschikten over een campingkaartje van Pinkpop. Het optreden van de Utrechtse groep in Jongerencentrum Fenix in Sittard morgen is echter ook al weken uitverkocht. De organisatie laat weten dat de kaarten die telefonisch zijn gereserveerd, voor 21.45 moeten worden afgehaald. Wie geen kaartje heeft, hoeft niet te treuren. UDS is ook nog te zien op het Bizarre Festival in Alsdorf op 27 juni en op Torhout/Werchter. Op de foto Rude Boy, de rapper van de Squad.*
Foto: JOHN SMEETS



Concert met voetbal als voorgerecht

LANDGRAAF – Gaan de Renegades, Heaven Sent en voetballen samen? Die vraag wordt vrijdag beantwoord in jongerencentrum Kajuit in Landgraaf. Daar begint om 22.00 uur een optreden van de twee Limburgse groepen. Om 20.00 uur gaat de zaal open, en daar staat een groot videoscherm zodat voetbalfanaten de finale tussen Duitsland en Denemarken niet hoeven te missen.

De Renegades is overigens een samenbundeling van de groepen Vengeance en The Box. Het repertoire bestaat vooral uit klassiekers (Deep Purple, Thin Lizzy etc.) uit de jaren '70 en '80. Het zal er behoorlijk hard aan toe gaan dus. De andere band, Heaven Sent, zit ook op het spoor van de klassiekers, maar heeft zich toegelegd op een wat jonger repertoire. De groep zal nummers spelen van onder andere Overkill, TNT en XYZ.

De entree kost in de voorverkoop een tientje, aan de avondkassa moet een piek meer worden betaald. Reserveringen: 045-464968.

'Parkpop de grootste'

DEN HAAG – Navraag in de Verenigde Staten en Australië heeft de organisatie van het Haagse festival Parkpop gesterkt in haar al jaren verkondigde mening: „Wij zijn de grootste in Europa en waarschijnlijk in de hele wereld." Parkpop is komende zondag, 28 juni, en wordt gehouden in het Haagse Zuiderpark.

Van één uur 's middags tot ongeveer negen uur 's avonds zullen twaalf groepen op twee podia optreden. Publiekstrekkers zijn de Nederlandse The Scene, de Walter Trout Band, EMF en Fishbone.

Het festival trok de voorgaande twee jaren 400.000 toeschouwers en wordt voor de twaalfde keer gehouden.
Het publiek wordt aangeraden met het openbaar vervoer te komen.

Laatste rockavond in café Sheltur

BRUNSSUM – Rockcafé Sheltur in Brunssum moet zoals eerder bericht haar muziekactiviteiten in eigen huis stoppen. Vrijdag wordt de laatste rockavond gehouden. Voor de vaste klanten is er iets extra's.

Voor echte voetballiefhebbers – die niet alleen in Oranje geïnteresseerd zijn, is er een tv, om de finale van het EK niet te hoeven missen. Medewerkers van het café zijn van plan er deze laatste keer een knallende rockavond van te maken. De deuren gaan om 20.00 uur open.

popagenda

JUNI

- ● 24 Rijnhal Arnhem, Joe Cocker
- ● 25-28 Roskilde (Den.), rockfestival met o.a. Nirvana, Crowded House, Extreme en Pearl Jam
- ● 25 Fenix Sittard, The Urban Dance Squad (uitv)
- 25/26 Festhalle Frankfurt (D.), Bruce Springsteen
- ● 26 Gimmix Sittard, Captain Gumbo & D-Train
- ● 26 Feesttent Beek, Janse Bagge Bend
- ● 26 Grandtheater Landgraaf, Felix The Cat
- ● 26 Kajuit Landgraaf, Renegades en Heaven Sent
- ● 26 Feesttent Broeksittard, Fietsefreem
- ● 26 Exit in G Landgraaf, Emiel van Egmondband en Eric Gale
- ● 27 KWJ Stein: Hot Pants On Ice
- ● 27 Bizarre Festival, Alsdorf met o.a. Urban Dance Squad, Pogues en Ramones
- ● 27 Café Dikke Stein Elsloo, jubileumreceptie Conincx Pop met optreden Rud a Dub Dub
- ● 27 Rai Amsterdam, Emmylou Harris
- ● 27 Vorst Nationaal Brussel (B.), Roxette
- ● 27 Notenbalk Ulestraten, Fietsefreem
- ● 27 Gimmix Sittard, WW-Band
- ● 28 feesttent Maastricht (Lambertusbroonk), Vivelevink
- ● 28 festivalterrein Werchter (B.), Genesis
- ● 28 Overstehof Landgraaf, Fietsefreem
- ● 28 Brabanthallen Den Bosch, Roxette en Clouseau
- ● 28 Zaal Berghmans Maastricht, Cosmic Psychos en Strong
- ● 28 Zeelandhallen Goes, Emmylou Harris
- ● 29 Theater aan het Vrijthof Maastricht, Flaco Jimenez
- ● 30 Feyenoord Stadion Rotterdam, Michael Jackson
- ● 30 Barockfabrik Aken (D.), Random

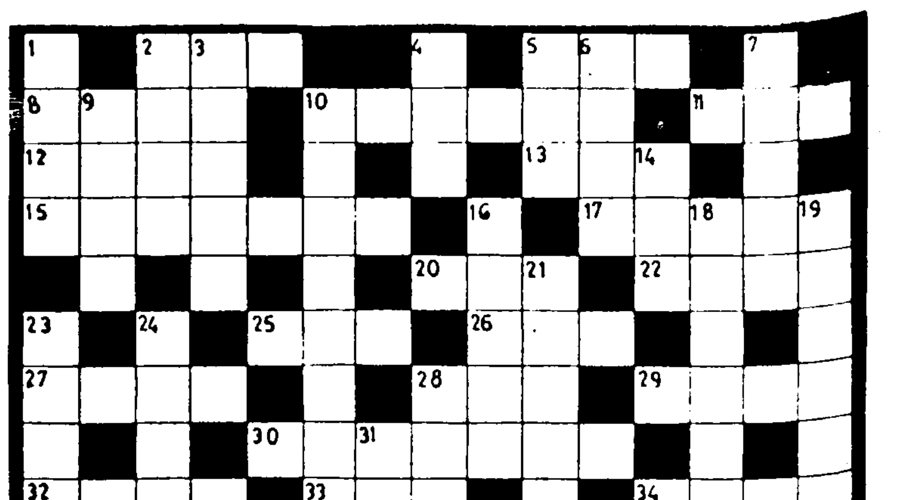
JULI

- ● 1 Feyenoord Stadion Rotterdam, Michael Jackson
- ● 2 Vorst Nationaal Brussel, Little Village
- ● 3 Parkstadion Gelsenkirchen (D.), Genesis
- ● 3 Unitas Brunssum, Paradise Lost, Chemical Breath en The Gathering
- ● 3 Feesttent Holtum, Janse Bagge Bend
- ● 4 Mungersdorferstadion Keulen (D.), Simply Red
- ● 4 Mecc Maastricht, Prince (uitv.)
- ● 4 Maasvlakte, havens 9000 Rotterdam, Euro Rave
- ● 5 Gemeentehal Vosselaar, Metal Meeting
- ● 5 Luxor Arnhem, Flaco Jimenez
- ● 5/7/8 Ahoy Rotterdam, Prince (uitv.)
- ● 9 Ahoy Rotterdam, Joe Cocker
- ● 10-12 Nederlands Congresgebouw Den Haag, North Sea Jazz Festival
- ● 10/11 Flanders Expo Gent (B.), Prince AFGELAST
- ● 11 Feesttent Montfort, Janse Bagge Bend
- ● 11 Theater aan het Vrijthof Maastricht, Le Tout Puissant Orchestre Kinois Jazz de Kinshasa
- ● 12 Oefenbunker Landgraaf, Bunkerpop '92 met o.a. Whroumm, Strong, Special Edition en Hearthunters
- ● 12 Carna-Pop Einighausen, met The Scene, Gotcha, Private Justice, Point en Passing Strangers
- ● 12 Katschhof Open Air Aken, Dutch Swing College Band
- ● 12 Brugeind Mierlo, WW-Band
- ● 12 Kasteeltuinen Arcen, Kasteelpop
- ● 12 Café Tom Tom Heythuysen, Tuxedo Buck
- ● 15 Westfalenhalle Dortmund (D.), Roxette
- ● 17 Mungersdorferstadion Keulen (D.), Dire Straits
- ● 18 Feesttent Hunsel, Janse Bagge Bend
- ● 18/19 Belgium Rhythm 'n Blues festival Peer
- ● 20 De Doelen Rotterdam, Tracy Chapman
- ● 22 Festivalweide Werchter (B.), Michael Jackson

Oplossing van gisteren



puzzel van de dag



Horizontaal: 2. kledingstuk; 5. plaaggeest; 8. riv. in de B.R.D.; 10. plek; 11. grap; 12. rekening; 13. bergweide; 15. bereide opium (Ind.); 17. lichaamsslagader; 20. geboden som; 22. toetsing; 25. graafwerktuig; 26. scheepsvloer; 27. artsenij (Ind.); 28. slag, klap; 29. deel v.d. voet; 30. armoedig; 32. vel; 33. ogenblik; 34. vrouw v. beschaafde stand; 35. inhoudsmaat; 36. jongere broer of zuster (Ind.); 37. vogel; 40. vr. munt; 43. klepper; 45. rolletje geldstukken; 48. met gezag uitgedrukt verlangen; 51. Ierland; 52. vrolijk; 53. wildernis; 54. grote steenmassa; 55. waterdoorlatend; 56. mens.

Verticaal: 1. kleur; 2. evenredigheid; 3. mens (Mal.); 4. deel v.e. schoen; 5. bevel; 6. deel v.e. kolenkachel; 7. rijtuig; 9. p[illegible] kante, dikke, donkerbruine vloeistof (bo[illegible] nen); 10. drukwerk met een aankondiging; 14. vlindertje; 16. grondvlak; 18. muziek uitvoering door een solist; 19. werkplaats; 21. bijbehorend gebouw; 23., fam.lid; 24. [illegible] zieke; 28. model; 31. vandaag; 38. muntstuk in N-Am.; 39. riv. in Gr.Br.; 41. gezon[illegible] gen toneelstuk; 42. herkauwend zoogdier; 44. vr. munt; 46. schaakstuk; 47. overblijfsel; 49. baardje; 50. kloosteroverste.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad BV

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN Bank Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:

per maand	ƒ 27,45
per kwartaal	ƒ 82,35
Per acceptgiro:	
per maand	ƒ 28,45
per kwartaal	ƒ 83,35
losse nummers	ƒ 1,60
	Bfr. 30

de klinkende klokken



recept

Paksoi met spek en tomaten

DOOR HUUB MEIJER

Vooral in de Oosterse keuken is paksoi erg geliefd vanwege de korte bereidingstijd.

Benodigdheden voor 4 personen: boter, 1 middelgrote ui, 200 g magere spekblokjes, 125 g champignons, 4 vleestomaten, 1 struik paksoi, 1 tl citroensap, peper en zout.

Pel ui en hak fijn. Breng water aan de kook. Smelt boter en fruit uisnippers. Laat spekblokjes in water ongeveer 2 minuten koken. Giet door zeef af en laat uitwasemen. Voeg spek bij uisnippers en bak al omscheppend nogmaals 5 minuten.
Maak champignons en tomaten schoon. Snijd schampignons in plakken en tomaten in parten. Voeg champignons bij spek en uisnippers. Snijd van paksoi 1 cm van stronk af. Snijd bladeren en stelen in schuine repen van 3-4 cm. Voeg paksoi en partjes tomaat bij spek en schep alles om, leg deksel op de pan en laat in 6-7 minuten gaar worden. Breng op smaak met peper, zout en citroensap.

Van der Stoel bevestigt ook 'coup'-verhaal

DEN HAAG – Toenmalig premier Den Uyl is in 1975 of 1976 door de toenmalige NAVO-secretaris-generaal Luns gewaarschuwd voor een staatsgreep van officieren. Dat heeft de oud-minister van Buitenlandse Zaken Van der Stoel bevestigd. Hij onderschrijft daarmee de lezing van dr Duisenberg, president van De Nederlandsche Bank en destijds minister van Financiën. Volgens Duisenberg kwam Luns in 1975 of 1976 naar Den Haag met de mededeling dat Nederlandse officieren op zijn NAVO-bureau in Brussel hadden gezegd dat er een „eind moest worden gemaakt aan het kabinet-Den Uyl".

Van der Stoel, die nu lid is van de Raad van State, bevestigt het verhaal van Duisenberg. „Ik kan Duisenbergs lezing helemaal bevestigen. De details herinner ik me niet allemaal, maar Luns kwam ermee naar ons toe".

Ook de ex-secretaris-generaal van het ministerie van Algemene Zaken, drs Ringnalda, was op de hoogte van de waarschuwing. Volgens hem heeft Den Uyl haar niet serieus genomen. Het feit dat Luns in zijn kortgeleden verschenen boek 'De wereld volgens Luns' het coup-plan in 1965 plaatst, is volgens Ringnalda „verzonnen".

Aantal meerlingen opnieuw gestegen

DEN HAAG – In 1991 werden 2.900 meerlingen geboren tegen 2.800 een jaar eerder. In 1991 zijn 6.000 kinderen geboren die behoorden tot een meerling. Het overgrote deel (94 procent) van deze kinderen maakte deel uit van een tweeling. Het aantal bevallingen van een drieling nam toe van 113 in 1990 tot 120 in 1991. Dit blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) die gisteren zijn gepubliceerd.

Vanaf 1975 is het aandeel bevallingen van een meerling sterk toegenomen: van tien per duizend naar 14,8 per duizend. Een verdere stijging in de nabije toekomst lijkt waarschijnlijk.

De stijging gedurende de laatste jaren hangt samen met het krijgen van kinderen op latere leeftijd. De medische behandeling van de veelal dan gebleken vruchtbaarheidsproblemen (bijvoorbeeld hormonale behandelingen) vergroot namelijk de kans op een meerling aanzienlijk. Vonden er bijvoorbeeld in 1988 nog maar 45 bevallingen van een drieling plaats, in 1991 waren dat er al 120.

Van de totale bevolking van Nederland maakt 1,7 procent (ruim een kwart miljoen personen) deel uit van een complete meerling. Er zijn tweemaal zoveel twee-eiige als een-eiige tweelingen.

Uitstel

commentaar

De Nederlandse regering dient het voor 10 en 11 augustus vastgestelde bezoek aan Zuid-Afrika onverwijld uit te stellen. Inmiddels vindt een kamermeerderheid een dergelijke reis nutteloos. Het gruwelijke, etnische geweld en het stagneren van de onderhandelingen tussen het ANC en de Zuidafrikaanse regering zijn daar voldoende reden voor. Zolang het democratiseringsproces in Zuid-Afrika een (voorlopig?) halt is toegeroepen hebben Nederlandse ministers er niets te zoeken.

Pas gisteravond, toen bekend werd dat het ANC àl het overleg met de regering-De Klerk had opgeschort, verklaarden woordvoerders van de beide regeringspartijen geen heil meer te verwachten van een bezoek van de ministers Lubbers, Van den Broek en Kok. Eerder verzuimden zij erop aan te dringen de reis uit te stellen. In eerste instantie hadden PvdA en CDA ten onrechte zeer behoedzaam gereageerd op de gewelddadige gebeurtenissen in de zwarte woonoorden – Boipatong voorop – waar de laatste dagen zeker 120 zwarten om het leven zijn gekomen.

De visite aan Zuid-Afrika ligt al geruime tijd heel gevoelig. Het voor augustus geplande bezoek was eerder dit jaar aanleiding voor politieke twist in de Tweede Kamer omdat het ANC niet tijdig was gehoord over de plannen van de Nederlandse regering. Uiteindelijk legde de PvdA zich neer bij een bezoek in augustus. Besloten werd dat behalve premier Lubbers en minister Van den Broek ook vice-premier Kok – om zijn contacten met Mandela – naar Zuid-Afrika zou gaan.

Het ANC en de Anti-Apartheids Beweging Nederland hebben inmiddels duidelijk gemaakt dat een bezoek aan Zuid-Afrika onder de gegeven omstandigheden niet erg verstandig is. Een bezoek aan De Klerk en de zijnen zou in zwart Zuid-Afrika dan ook ogenblikkelijk worden geïnterpreteerd als een – ongewilde – steunbetuiging aan de Zuidafrikaanse regering en heel negatief worden gewaardeerd.

Anti-apartheidsbewegingen, maar ook de mensenrechtenorganisatie Amnesty International en de Internationale Commissie van Juristen hebben in rapporten herhaaldelijk aangevoerd dat leden van de ordetroepen in de conflicten tussen het ANC en de Zulubeweging Inkatha de kant kiezen van de laatste. Rechtse elementen in leger en politie zouden zodoende onrust en chaos willen veroorzaken in de hoop dat het proces van de afschaffing van de apartheid tot stilstand komt. dat lijkt nu te zijn gelukt.

Het is, kortom, weer tijd dat de internationale gemeenschap zich met Zuid-Afrika gaat bemoeien, de EG voorop. Op de komende top van regeringsleiders in Lissabon dient de EG duidelijke uitspraken te doen tegen het geweld in Zuid-Afrika en zich te beraden op maatregelen, want de gebeurtenissen in Boipatong vormen waarschijnlijk een nieuw bloedig keerpunt in de geschiedenis van de apartheid.

Meer dan twee jaar heeft Zuid-Afrika in de illusie geleefd dat de haat, die drie eeuwen oorlog en onderdrukking hebben opgeleverd, uitgewist kon worden door gezond verstand en goede wil. Die hoop lijkt slechts ijdel te zijn. Zuid-Afrika is nog steeds een apartheidsstaat en de internationale gemeenschap moet het regime van president Frederik De Klerk niet meer steun en geloofwaardigheid geven, dan het daadwerkelijk verdient. Op dit moment is het beëindigen van het geweld in Zuid-Afrika de eerste prioriteit. Als dat onmogelijk blijkt, is het onvoorstelbaar dat het bezoek van Lubbers, Kok en Van den Broek doorgaat. De Kamer moet dat verhinderen, hoewel minister Van den Broek gisteravond nog zei eerst het mondeling overleg met de Kamer van donderdag af te willen wachten. Een dergelijke uitspraak is tekenend voor de eigengereidheid van deze blunderende bewindsman.

P.S.

Uitzondering voor samenwonenden en gehuwden met kinderen

Uitkering schoolverlaters lager

Van de parlementaire redactie

DEN HAAG – Een ruime meerderheid van de Tweede Kamer van CDA en PvdA steunt het wetsvoorstel van de regering om schoolverlaters en ex-studenten van 18 tot 27 jaar het eerste halfjaar een uitkering toe te kennen op (ongeveer) het niveau van de studiefinanciering.

Die meerderheid steunt verder ook de aanpassing van het besluit Landelijke Normering om werkloze schoolverlaters van 18 tot 21 jaar in beginsel een lagere (bijstands)uitkering te geven op het niveau van een thuiswonende. Het is de bedoeling dat de verlaging op 1 januari 1993 van kracht wordt.

Garantieplan

In het debat over de voorstellen keerde uitsluitend Groen Links zich volledig tegen de verlagingen. Samen met D66 heeft Groen Links een wijzigingsvoorstel ingediend om de verlaging van de uitkeringen in het eerste halfjaar geleidelijk te laten verlopen. Elk kalenderjaar kan de leeftijdsgrens voor de verlaagde uitkering met een jaar worden opgetrokken. Die leeftijdsgrenzen lopen dan op met de gegarandeerde banen na een halfjaar werkloosheid voor jongeren krachtens het Jeugdwerkgarantieplan (JWG). Eind jaren negentig zijn die gegarandeerde banen er volgens plan voor alle schoolverlaters tot 27 jaar.

Uitzonderingen bij de verlaagde uitkering aan jongeren tot 21 jaar worden gemaakt voor samenwonenden of gehuwden met één of meer kinderen en voor jongeren die al langer dan een jaar niet meer bij hun ouders wonen.

Bedragen

De nieuwe uitkeringsniveaus voor schoolverlaters van 21-27 jaar in het eerste halfjaar van de werkloosheid worden elk jaar met hetzelfde percentage verhoogd als de studiefinanciering. Alleenstaanden zonder kinderen krijgen een kleine 900 gulden per maand, alleenstaanden met kinderen circa 1.600 gulden en gehuwden en samenwonenden die beide schoolverlater zijn een kleine 1.800 gulden.

Voor thuiswonenden liggen de bedragen circa 400 gulden lager. De exacte bedragen hangen af van de aanpassingen van de uitkeringen per 1 januari 1993.

'Voorgedolven' graven



● *Op de centrale begraafplaats in de Bosnische hoofdstad Sarajevo worden elk dag tientallen graven in het vooruit gedolven. En elke dag opnieuw worden de graven gevuld. Volgens de laatste cijfers heeft de burgeroorlog in Bosnië-Hercegovina aan meer dan 40.000 mensen het leven gekost. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, James Baker, heeft gisteren aangekondigd de sancties tegen Servië te willen verscherpen wegens zijn „barbaarse" en „onmenselijke" militaire acties in Bosnië.* Foto: AP

Geen vervolging na hulp bij zelfdoding aan geesteszieke

ROTTERDAM – Hulp bij zelfdoding aan ernstig geesteszieken die zelf uitdrukkelijk te kennen geven dood te willen, is onder bepaalde omstandigheden niet strafbaar. De rechtbank van Rotterdam heeft dit gisteren bepaald. Een psychiater uit Leiden en een huisarts uit Bleiswijk werden ontslagen van rechtsvervolging, omdat ze bij dergelijke hulp aan een 50-jarige vrouw verantwoord en gewetensvol hadden gehandeld.

De psychiater en de huisarts verstrekten de ernstig geesteszieke vrouw in oktober 1985 op recept 60 zware slaaptabletten, een dodelijke dosis, om aan haar lijden een einde te maken. Volgens de rechtbank handelden de artsen in een „noodsituatie", want zonder hun hulp zou de patiënte op gruwelijke wijze de hand aan zichzelf hebben geslagen. De vrouw had daartoe eerder al enkele pogingen gedaan. Zo had ze Glorix ingenomen, had ze zichzelf in brand gestoken en was ze uit het raam gesprongen, waardoor ze ook lichamelijk een wrak was geworden.

Officier van Justitie mr G. van de Beek was eerder tijdens de behandeling van de zaak al tot de conclusie gekomen dat in deze „bijzondere en specifieke zaak" ontslag van rechtsvervolging moest volgen.

Slowakije in juli soeverein

BRATISLAVA – Het Slowaakse parlement zal in juli de soevereiniteit van de deelrepubliek uitroepen en in de maand daarna een eigen grondwet aannemen.

Dit heeft de leider van de Beweging voor een Democatisch Slowakije (HZDS), Vladimir Meciar, gisteren verklaard tijdens de constituerende vergadering van het parlement in Bratislava.

Soevereiniteit betekent echter geen onafhankelijkheid, aldus Meciar, die nog steeds een confederatie met de Tsjechische republiek nastreeft.

Eerste Kamer eens met verhoging van brandstofheffing

DEN HAAG – De Eerste Kamer is gisteren in meerderheid akkoord gegaan met een verhoging van de brandstofbelasting met ingang van 1 juli. Alleen de VVD was tegen. De verhoging moet een bedrag van zeshonderd miljoen gulden opleveren, bovenop de huidige opbrengst van negenhonderd miljoen. Verwacht wordt dat hierdoor de energieprijzen slechts beperkt zullen stijgen. Ongelode benzine bijvoorbeeld wordt naar verwachting ongeveer 0,6 cent per liter duurder, de gasprijs stijgt met 1,5 cent per kubieke meter.

Met name het CDA in de Eerste Kamer ging niet voetstoots akkoord. Zo vroeg CDA-senator Boorsma zich af of de collectieve lastendruk hierdoor niet door het afgesproken plafond van 53,6 procent zou breken. Minister Kok van Financiën verzekerde echter dat hij alles in het werk zal stellen om binnen die grens te blijven.

Afschuw na eigenmachtig optreden tegen junkies

Diepgaand onderzoek naar rellen mariniers

DEN HAAG – Minister Ter Beek (Defensie) zegt geen aanwijzingen te hebben dat de korps- en kazerneleiding van de mariniers op de hoogte is geweest van de rellen maandagnacht op het Centraal Station in Rotterdam. Niettemin zal de officier van Justitie bij de Militaire Kamer van de rechtbank in Arnhem ook een onderzoek instellen naar de mogelijke betrokkenheid van officieren van de Van Ghent-kazerne.

Ter Beek kondigde gisteren in de Tweede Kamer een „diepgaand en breed" onderzoek aan naar het eigenmachtig optreden van 100 tot 200 mariniers tegen junkies op Perron 0 op het Rotterdamse station. De mariniers probeerden daar drugverslaafden te molesteren. De politie moest een waarschuwingsschot lossen om een bestorming te voorkomen. Een peloton van de Mobiele Eenheid heeft daarna het Stationsplein schoongeveegd.

Taxichauffeurs sprongen maandagnacht bij zodat een deel van de mariniers 'snel kon worden afgevoerd' toen de politie ingreep. Een aantal chauffeurs heeft dat bevestigd. In februari voerden taxichauffeurs zelf een soortgelijke actie uit tegen de verslaafden van Perron 0. Andere mariniers zijn onder politiebegeleiding met de tram teruggekeerd.

De minister zegt de zaak buitengewoon hoog op te nemen en „passende maatregelen" te zullen nemen. „Onaanvaardbaar. Dit kan absoluut niet in onze rechtsstaat". Ook de Tweede Kamer veroordeelde de „eigenrichting" van de mariniers gisteren krachtig.

Ter Beek zegde de Kamer toe dat de onderste steen boven zal komen in het onderzoek dat de marechaussee instelt naar het optreden van de mariniers. Dat onderzoek beperkt zich niet tot de 18 gearresteerde mariniers. Ook degenen die niet zijn aangehouden, zullen worden verhoord. Zij zijn na terugkeer in de kazerne geregistreerd, aldus de minister.

Naast het onderzoek door de marechaussee zal ook de „militaire" officier van Justitie in Arnhem de zaak onderzoeken. Daarbij is de eventuele betrokkenheid van de superieuren van de (in meerderheid dienstplichtige) mariniers aan de orde. Uit dit onderzoek moet naar voren komen of de mariniers zich hebben schuldig gemaakt aan strafbare feiten.

De marechaussee sluit niet uit dat de komende dagen meer dienstplichtige mariniers uit de Van Ghent-kazerne worden aangehouden.

Het onderzoek heeft tot nog toe ook geen strafbare feiten door taxichauffeurs aan het licht gebracht.

Mariniers

commentaar

De actie van ongeveer tweehonderd mariniers in Rotterdam kan en mag niet worden getolereerd in een samenleving die het woord 'recht' nog steeds in kapitale letters schrijft. Het is daarom een goede zaak dat de Koninklijke Marechaussee meteen een diepgaand onderzoek heeft ingesteld naar de gebeurtenissen bij het Rotterdamse Centraal Station. Daar lokten de mariniers – in burger – in de nacht van maandag op dinsdag bewust rellen uit bij de opvanglokatie voor drugverslaafden, Perron 0.

Alleen doordat politie en marechaussee, dankzij een tip, op de hoogte waren van de plannen van de mariniers heeft men erger weten te voorkomen. Marine-officieren die wisten van de actie tegen de junks, zoals enkele mariniers beweren, dienen ogenblikkelijk ernstig te worden berispt. Een dergelijke houding geeft geen pas. Er blijkt minachting uit tegenover de maatschappij en de in dit land geldende normen en wetten.

Natuurlijk is overlast door junks, waar marine-mensen en anderen over klagen, evenmin acceptabel. Maar dat betekent nog niet dat zij eigen rechter mogen spelen. Het dreigement dat de mariniers nog meer acties in petto hebben en door zullen gaan tot het Rotterdamse Centraal Station is schoongeveegd, moet wel degelijk serieus worden genomen. Justitie en marineleiding dienen zulks koste wat kost te voorkomen. Tegelijk mag de overheid de gang van zaken rond het Rotterdamse Centraal Station beschouwen als een ernstige waarschuwing dat de situatie met de junks uit de hand begint te lopen. Daar moet die overheid dus dringend iets aan doen.

P.S.

Mariniers enkel op 'herhaling'

ROTTERDAM – De mariniers gingen met hun junks-razzia maandagnacht in Rotterdam goedbeschouwd op 'herhaling'. Immers, in 1970 gebeurde vrijwel hetzelfde, zij het dat de actie toen nog gericht was tegen 'langharige nozems' op en rond de Amsterdamse Dam.

Tussen beide 'schoonveegacties' bestaan opmerkelijk veel overeenkomsten. Bijvoorbeeld de aanleiding. Toen moesten nozems en Dam-slapers het ontgelden nadat vriendinnetjes van matrozen en mariniers op het Centraal Station van de hoofdstad waren lastig gevallen door 'langharigen'. Nu was 'de druppel' de aanval van junks op de vrouw van een korporaal. Een andere parallel is dat de marechaussee in beide gevallen getipt was, waarbij de mariniers 22 jaar geleden zelfs door hen in bescherming werden genomen.

Dan zijn er de reacties in het land. Natuurlijk, de korpsleiding was en is fel tegen, een groot deel van de burgerij vond en vindt het echter prachtig.

In 1970 kregen de agressors gratis drinken in de kroegen, in 1992 staat de telefoon van de Rotterdamse Van Ghent-kazerne roodgloeiend doordat talloze Nederlanders hun adhesie willen betuigen.

Enorme vluchtelingenstroom naar Oekraïne

Honderden doden bij gevechten Moldavië

MOSKOU – Bij gevechten tussen Moldavische troepen en separatistische Russisch-taligen in de stad Bendery zijn in de nacht van maandag op dinsdag meer dan duizend mensen gedood of verwond.

Een groot deel van de stad is verwoest en er zijn op vele plaatsen branden uitgebroken. Duizenden mensen zijn op de vlucht geslagen richting Oekraïne. De Russisch-taligen in het gebied van de Djnestr streven naar onafhankelijkheid van Moldavië, nadat deze voormalige Sovjetrepubliek zich steeds meer op Roemenië is gaan richten.

De Russische president Boris Jeltsin kwam maandagavond een bestand overeen met de Roemeense leider Ion Iliescu en de Moldavische president Mircea Snegur. Vijf uur na het ingaan daarvan braken echter de eerste gevechten uit toen kozakken en etnische Russische gardisten zich over de rivier de Djnestr terugtrokken naar Tiraspol, de hoofdstad van de Djnestr-republiek.

Journalisten die naar Tiraspol doorreisden, kregen in het mortuarium rond 300 lijken te zien. Functionarissen zeiden dat het de slachtoffers waren van de gevechten in Bendery, tien kilometer verderop. Bendery, de enige stad van de separatisten op de westoever van de Djnestr werd vorige week het middelpunt van de strijd.

De Krasnaja Zvesda, de krant van het Russische leger, schreef gisteren dat alleen in het uiterste geval Russische troepen ingezet zullen worden in Moldavië en Georgië, waarmee de Russische leiding dit weekeinde gedreigd had.

Albanezen zijn het slachtoffer van 'subtiele genocide'



PROF. REDZJHEP ISMAJLI
...herstel autonomie niet meer voldoende...

„De situatie in Kosovo is extreem moeilijk. Wij hebben te maken met een aanhoudende onderdrukking door Servië, zowel in militair opzicht als ook politiek en economisch. De mensen zijn de wanhoop nabij. Voor de meesten van hen is het leven in hun geboortestreek ondraaglijk geworden. Vandaar de massale uittocht naar West-Europa." Professor dr. Redzjhep Ismajli, hoogleraar in de linguïstiek aan de universiteit van Prishtina en hoofdbestuurslid van de Democratische Liga, de grootste Albanese politieke partij in Kosovo, is natuurlijk op de hoogte van de luchtbrug Skopje-Maastricht Airport. Pure vertwijfeling, armoede en het ontbreken van enig toekomstperspectief doen steeds meer etnische Albanezen besluiten om de sprong in het ongewisse te wagen. Duizenden vluchtelingen die 'op Beek' arriveren, zetten vandaar hun reis voort, met Duitsland of België als eindbestemming. Van een georganiseerde opvang is nauwelijks sprake. Veel 'Kosovars' worden gastvrij opgenomen door landgenoten die al veel eerder naar West-Europa zijn gekomen, een eigen behuizing hebben en reeds ingeburgerd zijn. Dat is helemaal geen probleem, integendeel, de sociale solidariteit onder de etnische Albanezen is groot en traditioneel.

Kosovo: exodus uit wanhoop



Zij verkozen de vrijheid: jonge en oudere Kosovo-Albanezen bij hun aankomst op Maastricht Airport.
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR FRITS SCHILS

KEULEN – Prof. Ismajli onderschrijft ten volle de conclusies die een mensenrechtencommissie van de Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa na een kritisch onderzoek in Kosovo in een rapport heeft neergelegd. Die commissie komt tot de bevinding dat Servië meedogenloos doorgaat met zijn onderdrukkingspraktijken in Kosovo. De Servische autoriteiten in Prishtina noemen massa-ontslagen van artsen, onderwijzend personeel en arbeiders gerechtvaardigd. Zij zijn, zeggen ze, het gevolg van 'miserabel gedrag' van de Albanezen, die deelnemen aan stakingen en weigeren loyaliteitsverklaringen ten gunste van het Servische gezag te ondertekenen.

De commissie deelt de visie van de Albanese publieke opinie ter plekke dat de toestand in Kosovo onverminderd 'dramatisch' en 'explosief' is. Regelmatig voert de Servische politie volstrekt willekeurige razzia's uit onder Albanezen en dringt zij onder een veelvoud van voorwendsels woningen binnen. Vaak worden Albanezen op grond van hoogst dubieuze beschuldigingen gearresteerd en zonder enige vorm van proces weken of maanden gevangen gehouden.

De meest flagrante schending van de mensenrechten met navenante gevolgen voor de hele Albanese bevolking openbaart zich op sociaal en onderwijsvlak alsmede op het terrein van de volksgezondheid. Ruim 90.000 Albanezen zitten zonder inkomen en enkele honderdduizenden mensen moeten het bovendien stellen zonder enige vorm van sociale zekerheid. Bijna alle lagere scholen en instellingen voor voortgezet onderwijs zijn gesloten.

Aan de universiteit van de hoofdstad Prishtina zijn de colleges in het Albanees gestaakt.

Duizenden onderwijskrachten en universitaire medewerkers - in hoofdzaak moslims - zijn onder allerlei beschuldigingen op straat gezet. Het gebruik van het Albanees als omgangstaal en de weigering te werk te gaan op basis van door de Servische autoriteiten opgestelde onderwijsprogramma's, waarin alleen plaats is voor Servische en christelijk-orthodoxe onderwerpen, kan al reden zijn hard te worden aangepakt. De Academie van Wetenschappen en Cultuur, die steeds grote invloed heeft gehad op de Albanese bevolking van Kosovo, is eveneens gesloten. Het heeft er alle schijn dat Servië bewust op een de-nationalisering van de Albanese cultuur aanstuurt.

Trots

Ondanks de massieve Servische repressie - insiders noemen het 'subtiele genocide' - hebben de Albanezen ondergronds 'parallel-scholen' geopend, die door ruim 65 procent van de 450.000 scholieren worden bezocht. Professor Ismajli: „Wij zijn er trots op dat we onder zulke moeilijke omstandigheden een volwaardig schoolsysteem in stand kunnen houden, van basisschoolniveau tot en met post-universitair onderwijs." De CVSE-commissie bezocht een heimelijk opererende lagere school, ergens in een afgelegen particuliere woning en rapporteerde onder de indruk te zijn gekomen van de discipline en de onderlinge solidariteit onder de Albanezen. De onderwijzers werken illegaal, zonder betaling en in voortdurende vrees voor arrestatie.

Ander gevolg van de discriminerende politiek van Servië is een snelle toename van epidemische ziekten en kindersterfte onder het Albanese bevolkingsdeel. Van regelmatige inentingscampagnes is geen sprake meer en de hygiënische toestanden laten steeds meer te wensen over. Zelfs het Rode Kruis in Kosovo staat volledig onder curatele van Belgrado. Het hoofd van deze organisatie, een Albanees is afgezet en door een Serviër vervangen.

Gegeven de nog steeds verslechterende leefomstandigheden van de Albanezen, die negentig procent van de bevolking in Kosovo uitmaken, en het diepe wantrouwen tussen de beide etnische groepen, acht de commissie van de CVSE de toestand in Kosovo 'extreem gevaarlijk'.

„Was de economische situatie op zich al rampzalig, de strafmaatregelen van de EG en VN tegen het 'Derde Joegoslavië' (Servië en Montenegro, fs) hebben de toestand in Kosovo nog verergerd", licht prof. Ismajli toe. Sinds Macedonië de onafhankelijkheid heeft uitgeroepen, is de grens tussen deze republiek en Kosovo 'een wat moeilijke' geworden. Een en ander heeft ertoe geleid dat talrijke kleinhandelaren in Kosovo niet langer in staat zijn hun produkten af te zetten in Istanbul en Thessaloniki. Jaren lang konden zij op deze manier in hun levensbehoeften voorzien. Debet aan de toespitsing van de situatie aan de grens lijkt de aanwezigheid in Macedonië van een Albanese minoriteit, die 'officieel' hooguit 450.000 mensen telt, maar volgens professor Ismajli tweemaal zo groot is. De hoogleraar spreekt tegen dat het 'zomaar om een minderheid gaat'.

Nu Skopje korte tijd geleden de onafhankelijkheid van Macedonië heeft uitgeroepen, ziet hij in de aanwezigheid van 'zo'n 850.000 Albanezen' op een totale Macedonische bevolking van 2,3 miljoen zielen wel degelijk een, zoals hij zich uitdrukt 'staatsdragend Albanees component', waarmee in de toekomst rekening zal moeten worden gehouden. Het zijn dus niet alleen de Grieken die de Macedonische president Gligorov kopzorgen bereiden.

Teleurstelling over houding van Europa

Van de beoogde overgang naar een markteconomie, komt niets terecht, zo lang Servië de Kosovo-Albanezen in de wurggreep houdt en er geen verbetering komt in de werkgelegenheidssituatie. Negentig procent van de Albanese beroepsbevolking heeft geen emplooi. De enige mogelijkheid voor de onderdrukte bevolking om nog actief te zijn, ligt in de landbouw, maar de hoeveelheid beschikbare grond is omgekeerd evenredig aan het grote aantal kleine boeren. Duizenden jongeren komen niet aan de bak, aldus professor Ismajli, zien geen enkel lichtpuntje en hebben daarom nog maar één wens: zo vlug mogelijk weg.

Afkeer

Een andere belangrijke reden voor jonge mannen om Kosovo de rug toe te keren, is hun grondige afkeer van (verplichte) dienstneming in het door Servië gedomineerde federale leger. Jonge jongens verstoppen zich, deserteren op grote schaal. Sommigen worden bij politie-razzia's gepakt en belanden in de gevangenis. Er zijn gevallen bekend van gruwelijke mishandeling.

Een team van het ZDF verfilmde vorig jaar -uiteraard clandestien- het opgraven van lijken van Albanese dienstplichtingen, van wie bleek dat zij op gruwelijke wijze waren vermoord.

Ontegenzeggelijk beïnvloedt de exodus uit Kosovo het demografische karakter van de streek ten nadele van de etnische Albanezen. Prof. Ismajli: „Het is een bekend feit dat de verandering van de etnische structuur van Kosovo hoog op de prioriteitenlijst van de regerende Servische Socialistische Partij staat." „Servië", zegt hij, „heeft nooit anders gewild."

De hoogleraar verwijst in dit verband naar de gebeurtenissen tussen 1919 - het jaar waarin Kosovo en Macedonië tegen hun uitdrukkelijke wil bij het Verdrag van Versailles aan het koninkrijk Joegoslavië werden toegevoegd - en 1966. Deze periode werd naar zijn zeggen gekenmerkt door wrede Servische onderdrukking.

Dat gebeurde aan de hand van vooropgezette campagnes, waarvan de bekende Servische schrijvers Ivo Andric en Vaso Cubrilovic de 'intellectuele ontwerpers' waren. In genoemde periode werden in totaal 700.000 Kosovo-Albanezen naar Turkije afgeschoven. Servische en Montenegrijnse kolonisten vulden het vacuum op. In weerwil van zijn belofte de Albanezen te verenigen, hield Tito Kosovo met militair geweld binnen de Joegoslavische federatie.

Exponent

Ook al mocht de huidige president van Servië, Slobodan Milosevic, tot aftreden worden gedwongen, dan nog ziet prof. Redzjhep Ismajli geen verbetering van de toestand in Kosovo. Niet Milosevic heeft de Servische staatslogica bedacht, zegt hij. „De expansionistische politiek van Servië draagt een ouder stempel. En dit streven wordt gesteund door intellectuele kringen, de kerk en het leger. Milosevic is slechts het exponent van dit streven."

Prof. Ismajli windt er geen doekjes om: herstel van de autonomie waaraan Milosevic in 1989 met gebruikmaking van veel fysiek geweld een eind maakte, is niet meer voldoende voor de Kosovo-Albanezen. "Wij verlangen totale onafhankelijkheid van Servië. Vereniging van alle Albanezen op de Balkan, dat is wat wij eigenlijk willen." De hoogleraar erkent echter dat dit een onhaalbare zaak is, aangezien een en ander betekent dat nieuwe grenzen moeten worden getrokken, hetgeen op de roerige Balkan een casus belli zou kunnen zijn.

'Realiteit'

Prof. Ismajli heeft begrip voor de Griekse vrees dat de kwestie Kosovo in een derde Balkanoorlog kan uitmonden, maar hij verwerpt de zienswijze van de Griekse premier Mitsotakis dat Kosovo tevreden moet zijn met herstel van de autonomie en niet het absolute recht op zelfbeschikking moet krijgen.

„Griekenland moet weten dat Albanië een realiteit is, dat de Albanezen een sterk en hecht volk zijn, dat niet tot een minderheid kan worden gereduceerd. Onafhankelijkheid voor Kosovo neemt het gevaar voor een hernieuwde oorlog op de Balkan eerder weg dan dat zij de kans hierop vergroot. Dus nogmaals: Kosovo wil op eigen benen staan en wil open grenzen naar alle kanten. Servische dominantie over Kosovo betekent een voortzetting van de conflictsituatie, waardoor de kans op geweld wordt verhoogd.

En als het onverhoopt tot een uitbarsting komt?

„Servië heeft door de oorlogshandelingen van het laatste jaar al heel wat aan militaire kracht ingeboet en is niet meer zo oppermachtig als het eens was. Desondanks hebben de Albanezen materieel gezien weinig tegen hen in te brengen. Maar zij hebben wel een grote traditie in bevrijdingsoorlogen en zijn geoefend in de guerrilla."

Over de houding van Europa in het conflict zijn de Kosovo-Albanezen ronduit teleurgesteld. Toen Milosevic drie jaar geleden met veel fysiek geweld de autonomie ongedaan maakte, reageerde de internationale gemeenschap hoegenaamd niet. Prof. Ismajli vindt dat Europa voor een deel schuldig is aan de huidige, alarmerende situatie, omdat vertegenwoordigers van Kosovo niet toegelaten werden op de Vredesconferentie over Joegoslavië. „Europa heeft daarmee indirect het recht van Servië op Kosovo erkend. Een droevige zaak."

Muziek, tekst èn video-clips op een disc

Philips ontdekt een nieuwe cd-toepassing

PARIJS – Philips heeft een nieuwe toepassing ontdekt voor de cd-interactief, de nieuwe technologie die in september op de Nederlandse markt komt. De consument kan vanaf eind dit jaar compact discs kopen met daarop de muziek, tekst en video-clips van zijn favoriete liedjes. Hij kan dan zelf meezingen.

Deze vorm van vermaak heet karaoke en geniet een immense populariteit in Japan. Ook in Nederland zijn er steeds meer horecagelegenheden die een karaokemachine hebben staan. De meest verkochte machines draaien op beeldplaten. De zanger in spé kan een nummer uitkiezen, waarna hij de orkestband te horen krijgt, de tekst te zien krijgt op een monitor en er voor het publiek ook nog een clip is te zien. Verder bevat de machine een snelheidsregelaar, waarmee de toonhoogte van Kate Bush of Barry White kan worden aangepast aan de stem van de zanger of zangeres.

Volgens W. Moret, manager entertainment van Pioneer Nederland, verdubbelt karaoke de omzet van sommige café's. „Ze trekken meer publiek, de mensen blijven langer en er komt geen ruzie, omdat de saamhorigheid groter is."

Het voordeel van het nieuwe systeem van Philips en JVC is dat er één speler is die alles kan, aldus de Philips-woordvoerster. Zij beaamt dat het geluid en beeld van de cd's gelijkwaardig zijn aan dat op de beeldplaten. „Van belang is dat er één standaard is voor alle mogelijkheden." De consument kan zijn cd-i-speler behalve voor karaoke ook gebruiken voor onder meer compact discs met beelden, voor spelletjes en voor interactieve speelfilm.

Volgens Moret van Pioneer zijn er inmiddels 42 karaokeplaten in het Engels beschikbaar, vier in het Nederlands en enige in het Frans, Duits en Italiaans. Elke plaat bevat 28 liedjes. De titels die beschikbaar zijn op beeldplaat kunnen worden overgeschreven op cd, aldus de Philips-woordvoerster. Elke cd bevat 74 minuten beeld en muziek.

Na verkeerde informatie over Air Aruba

KLM doet aangifte computermisbruik

AMSTELVEEN – De KLM heeft gistermorgen bij de rijkspolitie op Schiphol aangifte gedaan van misbruik van het intern computersysteem dat wordt gebruikt voor de afhandeling van vliegtuigen.

Afgelopen zaterdag verscheen in het systeem een mededeling dat passagiers van vluchten van Air Aruba rekening moeten houden met mogelijke afgelasting van vluchten van deze maatschappij door financiële problemen waarin het bedrijf zou verkeren. KLM verzorgt de afhandeling van Air Aruba op Schiphol. De KLM wil dat de politie uitzoekt wie deze 'onjuiste en ontoelaatbare' boodschap in het systeem heeft ingevoerd, aldus een woordvoerster van het bedrijf.

Voor Air Aruba was de mededeling aanleiding om voorbereidingen te treffen voor een rechtszaak tegen de KLM. Volgens raadsman mr. J.W. Knipscheer is het incident van afgelopen zaterdag het zoveelste in een hele reeks.

Volgens de KLM heeft een intern onderzoek uitgewezen dat vrijwel uitgesloten moet worden dat de mededeling door iemand van de KLM in het systeem is ingevoerd. De betreffende mededeling is zaterdagmorgen vroeg ingevoerd via een computerterminal die staat opgesteld bij vliegtuigopstelplaats C 12.

„Ons is gebleken dat daar op dat moment geen KLM-personeel aan het werk was en we gaan er vanuit dat geen van onze mensen deze mededeling heeft ingevoerd", aldus de woordvoerster. De bewuste computerterminals worden ook gebruikt door grondpersoneel van Aeroground Services, Martinair en Transavia.

Hoewel de verschillende bedrijven dus dezelfde apparatuur gebruiken, hebben hun werknemers een eigen codewoord dat alleen toegang geeft tot het systeem van het eigen bedrijf, zegt een woordvoerster van de luchthaven Schiphol.

De KLM verwerpt de suggestie die van de zijde van Air Aruba is geopperd dat KLM de Arubaanse maatschappij stelselmatig dwars zit om een lastige concurrent uit te schakelen. KLM werkt nauw samen met de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM).

De dienst van Air Aruba naar Amsterdam is destijds opgezet door John Block toen hij nog de baas was bij Air Holland. De dienst werd toen gevlogen met toestellen van Air Holland.

munt uit

● Samenwerking

De Amerikaanse computerfabrikant Apple en de Japanse Toshiba, producent van voornamelijk consumentenelektronica, stappen samen in de ontwikkeling van multimediatechnologie. „We willen onze kennis op softwaregebied en de ervaring van Toshiba bij halfgeleiders en consumentenelektronica samenbrengen", heeft Shigechika Takeuchi, directeur van Apple Japan, gisteren in Tokio gezegd.

● BMW

Het Duitse autoconcern BMW gaat een autofabriek bouwen in de Verenigde Staten. Het concern maakte gisteren bekend dat de fabriek komt te staan in de buurt van Spartanburg in de staat South Carolina. In eerste instantie is er een investering van 250 miljoen à 300 miljoen dollar mee gemoeid. BMW wil er een nieuw model fabriceren. De auto is niet alleen voor de Amerikaanse markt bestemd, maar wordt ook op de wereldmarkt te koop aangeboden.

● Reizen

De reisorganisatie Holland International neemt de reisactiviteiten van ABN Amro over. Dit hebben ABN Amro en Holland International gisteren bekendgemaakt. In maart had de bank al aangekondigd de reisactiviteiten te willen afstoten omdat deze onvoldoende aansloten op de kernactiviteiten van financiële dienstverlening. Holland International zal zowel het zakenreisbureau als de vijf reisbureaus voor particulieren overnemen. De reizenverkoop aan particulieren via het net van bankkantoren zal worden overgenomen door het netwerk van reisbureaus van Holland International. Holland International zal aan enkele tientallen medewerkers van ABN Amro, die een volledige baan hebben in de reizensector, een passende functie aanbieden. Andere reismedewerkers van ABN Amro blijven bij de bank in dienst.

● Uitstel GOS

De Club van Parijs, een instelling waarin de westerse overheidscrediteuren zich hebben verenigd, heeft de landen van het GOS meer tijd gegeven om hun schulden terug te betalen. Het uitstel loopt nu tot 30 september dit jaar en heeft betrekking op de terugbetaling van de hoofdsom die vanaf 1 januari dit jaar had moeten plaatsvinden. Eerder gaf de Club van Parijs het GOS respijt over betalingen van voor 1 januari.

● Maxwell

Mirror Group Newspapers (MGN), het vlaggeschip van het media-imperium van wijlen Robert Maxwell, heeft in het op 31 maart afgesloten boekjaar een negatief resultaat voor belastingen geboekt van 388,2 miljoen pond sterling (f 1,28 miljard), zo is gisteren in Londen bekendgemaakt. In het boekjaar ervoor was er nog een winst van 50,1 miljoen pond (f 165 miljoen).

Staking bij distributeur heeft nog geen effect

Boekhandels kunnen nog een week voort

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De staking bij boekendistributeur Centraal Boekhuis in Culemborg heeft nog geen effect op het boekenaanbod in de winkels. „Regeren is vooruitzien. We hebben ingespeeld op de geruchten die de ronde deden", aldus directeur J. Geleynse van de Bruna-boekenketen. Bruna heeft 400 boekwinkels en daarmee vijftien procent van de Nederlandse markt in handen.

Volgens Geleynse kunnen de boekhandels nog een week teren op de bestaande voorraad. „Wat de effecten zijn op langere termijn, is nog niet te zeggen. Dat hangt vooral af van het koopgedrag van de consument."

Concurrent Ako (100 kiosken) heeft voorzorgsmaatregelen getroffen om de gevolgen van de staking op te vangen. „We hebben vooraf afspraken gemaakt met uitgevers als Strenghold en de Bezige Bij," zegt hoofd inkoop Toon Vonk. De Amsterdamse boekenverkoper heeft vooruitlopend op de staking, ook de magazijnen volgestouwd maar weigert, evenals Bruna, uit 'concurrentie-overwegingen' cijfers te geven. Bij de V&D-warenhuizen zijn de voor gisteren bestelde boeken nog niet aangekomen, zegt een woordvoerder in een eerste reactie. „Maar het is geen brood, dus dat overleven we wel."

Het Centraal Boekhuis verzendt dagelijks tussen de 150.000 en 200.000 boeken aan tachtig procent van de Nederlandse boekhandels. Aanleiding voor de staking in het Culemborgse bedrijf is de nieuwe cao voor de 450 werknemers bij Centraal Boekhuis. Het bedrijf heeft een eigen cao die in maart ten einde liep. „Daardoor vallen we nu automatisch onder de cao voor het wegtransport, omdat we distributeurs zijn", verduidelijkt algemeen directeur Hagenbeek.
Het gemiddelde loon ligt voor de werknemers van Centraal Boekhuis 8 tot 10 procent hoger dan de lonen in het wegvervoer. „We zijn er absoluut niet op uit om de lonen met acht tot tien procent te verlagen, maar we willen ook niet dat de loonkosten die nu 70 procent van de omzet bedragen verder stijgen", benadrukt Hagenbeek.

Jan Verhey, woordvoerder van FNV en CNV tijdens deze staking, vindt dat de eigen cao moet blijven bestaan. „Die cao staat dichter bij de mensen en is er al heel lang. We zien geen enkele reden om nu onder het wegvervoer te vallen." Verhey mikt voor het komende jaar op een loonsverhoging van rond de vier procent. Inmiddels hebben 205 werknemers zich als staker laten inschrijven.



● *Chauffeurs van het Centraal Boekhuis postten gisterochtend voor het kantoor in Culemborg. De meeste van de 45 chauffeurs zijn in staken. Zij eisen handhaving van de eigen cao en een reële loonsverhoging.* Foto: ANP

Sterke groei aantal nieuwe ondernemingen

DEN HAAG – De aantrekkende economie en een verbeterd ondernemingsklimaat zijn er volgens het onderzoeksinstituut EIM (midden- en kleinbedrijf) oorzaak van dat er jaarlijks 21.000 mensen een eigen bedrijf beginnen. In 1985 waren dat er nog maar 14.000. Dat blijkt uit een gisteren gepubliceerd onderzoek.

Bovendien begonnen vorig jaar nog eens 15.000 ondernemers voor zichzelf door overname van een bedrijf. Tegenover die 36.000 'nieuwe' ondernemers staan jaarlijks 14.000 bedrijfsbeëindigingen, waarvan een kwart in de vorm van faillissement. Van de nieuwe ondernemingen verdwijnt een kwart alweer binnen twee jaar. 40 procent is na vijf jaar verdwenen. Oorzaken: tegenvallende markt, te veel concurrentie en problemen bij de financiering.

Desalniettemin zijn er sinds 1983 ruim 72.000 ondernemingen bijgekomen. De meeste starters zoeken hun geluk in de zakelijke dienstverlening (10.000). Aangezien die vooral in het westen en oosten is geconcentreerd, profiteren deze regio's meer van de groei. Ook in de groothandel is de groei fors. De stijging in de sector auto- en reparatiebedrijven blijft achter.

Gemiddeld werken 1,5 man bij een starter, wat na vier jaar oploopt tot drie.

Advertentiebureaus op een grijze lijst

RIJSWIJK – Bij de redactie van het blad Ondernemersvisie van het Koninklijk Nederlands Ondernemers Verbond (KNOV) is voor de abonnees een gratis lijst beschikbaar van tien pagina's met meer dan 150 advertentiebureaus waarover klachten zijn binnengekomen.

De lijst samengesteld op basis van klachten naar aanleiding van een artikel in het mei-nummer van Ondernemersvisie. Zij betreffen de talloze advertentiebureaus die 'zich bedienen van praktijken op of zelfs over de grens van het toelaatbare'. Er worden veel te hoge rekeningen uitgeschreven voor opneming van de naam van een bedrijf in bijvoorbeeld een handelsgids die vaak nooit uitkomt. Soms wordt beweerd dat iemand van het bedrijf een contract heeft afgesloten terwijl dat aantoonbaar niet zo is.

Het KNOV heeft inmiddels een reeks van adviezen opgesteld voor ondernemers om zich te wapenen tegen deze wervingspraktijken. De ondernemer moet niets tekenen of telefonisch bevestigen voordat hij zich van het bestaan van het bureau heeft vergewist. Wie onverhoeds toch heeft ondertekend moet het contract bijtijds opzeggen.

'Gebruikers jaarverslagen ontevreden'

BREDA – Lezers van jaarverslagen zijn vaak ontevreden over de produkten die ze onder ogen krijgen. Informatie doet niet ter zake, het taalgebruik is wollig en verhullend en de presentatie van de financiële gegevens is onduidelijk. De belangrijkste oorzaak is dat de lezers financiële informatie willen, terwijl de publicerende bedrijven het jaarverslag zien als een pr-instrument. Dat blijkt uit een onderzoek van Heliview Marketingservice, dat is uitgevoerd in samenwerking met het blad Rendement. De onderzoekers hebben gesprekken gevoerd met 100 lezers van jaarverslagen, 100 bedrijven die jaarverslagen publiceren en 100 bureau's die de verslagen mede opstellen. De helft van de spontaan toegezonden jaarverslagen blijkt in de prullebak te verdwijnen.

beurs

Golfbeweging

AMSTERDAM – Het zit handelaren op de Amsterdamse effectenbeurs niet mee. Nadat er maandag een ware kopersstaking heerste, was het gisteren niet veel beter. De omzet bleef bescheiden. Een hogere opening op Wall Street zorgde tegen het slot voor een kleine opleving, waardoor de EOE-index uiteindelijk toch nog 1,78 punt hoger eindigde op 106,28. De koersindex maakte een sprongetje van 0,5 punt naar 208,20.

Het koerspatroon vertoonde gisteren een golfbeweging. Een schommeling die grotendeels parallel liep met het koersverloop in Londen, waar de FTSE-index binnen een marge van 20 punten fluctueerde. De Britse beursbarometer sloot uiteindelijk tien punten in de plus. Gekoppeld aan een hogere opening op Wall Street zorgde dit ook voor een hoger slot in Amsterdam. Hoewel het er in de ochtenduren niet naar uit zag, verwisselde er toch nog voor f 1,2 miljard aan effecten van eigenaar, waarvan f 541 miljoen in aandelen. Procentueel gezien de grootste stijger bij de actieve waarden was Gist-brocades, die tachtig cent aantrok op f 38,30 (ruim 2 procent). Ook DAF deed het met vier dubbeltjes koerswinst op f 23,10 acceptabel. De stemming onder de multinationals was verdeeld. Winst was er voor Philips, KLM en Unilever. Philips veerde twee kwartjes op tot f 31,10, KLM f 0,30 op f 37,50 en Unilever f 1,10 op f 185,70. Akzo en Koninklijke Olie werden enkele dubbeltjes lichter. Grootste daler op de lokale markt was Getronics, die f 1,40 afbrokkelde op f 30,70, een teruggang van ruim 4 procent. Athlon en Flexovit werden beide f 2 goedkoper op respectievelijk f 47,30 en f 57. Op de optiebeurs was sprake van stijgende vraag naar put-opties. De totale omzet kwam uit op een magere 34.000 contracten.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	43,00	42,80
ABN Amro A.in F.	80,20	80,20
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,30	179,20
Aegon	60,30	60,60
Ahold	84,90	86,00
Akzo	150,20	149,60
Alrenta	196,30	196,30
Amev cert.	53,40	53,60
Bols cert.	45,60	45,00
Bührm.Tet. c.	49,60	48,70
CSM cert.	95,30	95,40
DAF	22,70	23,10
Dordtsche Petr.	141,80	141,60
DSM	110,50	111,10
Elsevier cert.	108,00	109,80
Fokker cert.	32,00	32,20
Gist-Broc. cert.	37,50	38,30
Heineken	166,20	168,20
Hoogovens nrc	54,10	53,40
Hunter Douglas	66,50a	66,70b
Int.Müller	68,00	68,00
Int.Ned.Gr. c.	48,20	48,40
KLM	37,20	37,50
Kon.Ned.Papier	48,40	48,80
Kon. Olie	153,70	153,50
Nedlloyd	54,80	54,60
Océ-v.d.Gr.	71,50	72,20
Pakhoed cert.	43,00	43,00
Philips	30,60	31,10e
Polygram	50,70	51,10
Robeco	94,40	94,10
Rodamco	48,70	49,00
Rolinco	92,60	92,40
Rorento	73,40	73,40
Stork	44,30	44,20
Unilever cert.	184,60	185,70
Van Ommeren nrc	40,20	40,70
Ver.Bezit VNU	83,60	85,00
Wessanen cert.	91,60	91,30
Wolters-Kluwer	73,00	73,00

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 42,80 (42,80)
Akzo 149,50 (149,60)
Kon.Olie 153,20-153,70 (153,50)
Unilever 185,70-185,80 (185,70)

Binnenl. aandelen

	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	52,00	51,80
ABN AmroHld.prf.	6,23	6,23
ACF-Holding c.	34,30	34,20
Ahrend Groep c.	140,00	138,00
Asd Options Tr.	8,90	8,80
Asd. Rubber	3,60	3,80
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	136,00	135,00a
Athlon Groep	50,00	50,00
Athlon Groep nrc	49,30	47,30a
Aut.Ind.R'dam	82,00	81,00
BAM Groep	82,50	82,50
Batenburg	154,50a	154,00
Beers	128,00	126,00
Begemann Groep	121,50	120,80
Belindo	298,50	298,50
Berkel's Patent	0,86	0,84
Blydenst.-Will.	37,00	37,00
Boer De, Kon.	252,00	252,00
Boer De Winkelb.	64,00	64,00
Borsumy Wehry	58,00	58,40
Boskalis Westm.	22,20	22,10
Boskalis pref.	22,60	22,50
Braat Beheer	31,00	31,00
Breevast	8,10	8,00
Burgman-Heybroek	2700,00	2700,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1192,00	1192,00
Cindu Intern.	140,00	140,00
Claimindo	286,00	286,00
Content Beheer	23,00	22,80
Credit LBN	29,30	29,00
Crown v.G. cert.	126,00	126,20
CSM	95,50	95,50
DAF cert.	17,30	17,10
Delft Instrum.	23,70	23,20
Desseaux	43,10	43,10
Dorp-Groep	42,50	42,50a
Draka Holding	25,30	25,10
Econosto	27,70	27,30
EMBA	218,00	218,00
Eriks Holding	82,10	82,00
Flexovit Int.	59,00a	57,00a
Frans Maas cert.	78,90	79,00
Fugro McClelland	35,00	35,00
Gamma Holding	109,00	109,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	32,10	30,70
Geveke	35,50	35,50
Giessen-de N.	104,00f	103,50
Goudsmit	38,00	37,00
Grolsch	221,50a	219,00
GTI-Holding	225,00	224,00
Hagemeyer	132,70	132,20
HAL Trust B	14,30	14,30
HAL Trust Unit	14,30	14,30
HBG	211,50	211,00
Heineken Hold.	151,00	151,70
Hes Beheer c	45,60	45,60
Hoek's Mach.	63,00	63,00
Holl.Sea S.	0,52	0,51e
Holl. Kloos	420,00	420,00
Hoop Eff.bank	6,80	6,70
Hunter D.pref.	2,15	–
IHC Caland	72,00	72,50
Kas-Associatie	30,70	31,00
Kempen & Co	8,70	8,70
Klene Holding	113,00	112,50
Kondor Wessels	31,50	31,70
KBB	80,50	80,20
Kon. Sphinx	53,70	53,70
Koppelpoort	320,00d	320,00
Krasnapolsky	244,00	244,00
Landré & Gl.	49,00	48,80
Macintosh	36,70	36,70
Maxwell Petr.	122,00	123,00
Moeara Enim	1235,00	1240,00
M.Enim OB-cert.	16200,00	16050,00
Moolen Holding	32,90	32,80
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	5,00	4,90
Naeff	525,00	–
NAGRON	56,60	57,00
NIB	598,00	595,00
NBM-Amstelland	9,40	9,30
NEDAP	344,00	343,00
NKF Holding	178,00a	174,00
Ned.Part.Mij	50,40	50,40
Ned.Springst.	7000,00	7000,00
Norit	22,20	22,20
Nutricia GB	147,30	147,00
Nutricia VB	157,50	157,20
Nijv.-Ten Cate	112,40	111,50
Omnium Europe	8,05	–
Orco Bank cert.	73,10	71,20d
OTRA	353,00a	345,00
Palthe	53,00	53,00
Pirelli Tyre	26,30	26,10
Polynorm	171,00	171,00
Porcel. Fles	141,00	141,00
Randstad	45,70	45,70
Ravast	26,60	26,50
Reesink	75,00	75,00
Samas Groep	39,00	39,00
Sarakreek	13,10	13,20
Schuitema	1642,00	1642,00
Schuttersveld	56,40	56,20
Smit Intern.	37,00	37,00
St.Bankiers c.	15,00	15,00
Stad Rotterdam c	43,20	43,30
Telegraaf De	87,00	86,50
Textielgr.Twente	89,00	89,00
Tulip Computers	18,20	18,50
Tw.Kabel Holding	130,00	130,00
Ubbink	73,00	73,00
Union	80,00	80,00
Un.Dutch Group	2,00	2,10
Vereenigde Glas	508,00	507,00
Verto cert.	30,00	30,00
Volker Stevin	61,00	61,00
Volmac	23,50	23,70
Vredestein	19,00	18,90
VRG-Groep	44,80	44,60
Wegener	65,30	65,40
West Invest F.	11,20	11,30
West Inv.F. wb	106,80	105,00a
Wolters Kluwer	293,00	295,00b
Wyers	29,50	29,00

Beleggingsinstellingen

	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	78,00	78,00
ABN Amro Albefo	48,70	48,70
ABN Amro Amer.F.	66,00	65,00
ABN Amro Eur. F.	75,70	75,70
ABN Amro Far EF.	47,80	47,50
ABN Amro Liq.Gf.	164,50	164,50
ABN Amro Neth.F.	88,80	89,10
Aegon Aandelenf.	34,00	33,60
Aegon Spaarplus	4,90	4,90
Aldollar BF $	26,80	26,80
Alg.Fondsenbez.	230,00	230,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	65,40	65,10
Amvabel	78,10	77,80
Asian Tigers F.	67,20	66,40
Asian Select. F.	63,30	63,00
Austro Hung. F.	4,80	4,75
Beleg.f. Ned.	65,70	65,00
Bemco RentSel.	56,20	56,20
Bever Belegg.	3,25	3,25
CLN Obl. Div. F.	112,30	112,50
CLN Obl.Waardef.	116,00	116,00
Delta Lloyd Inv.	30,50	30,30
DP America Gr.F.	32,10	31,80
Dp Energy.Res.	45,60	–
EGF Investm.	133,80	132,00
EMF Rentefonds	71,20	71,20
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	46,00	46,20
Esmeralda part.	33,00	32,90
Eur.Ass. Trust	6,90	6,90
EMS Growth Fund	105,80	105,70
EMS Income Fund	105,30	105,30
EMS Offsh. Fund	106,10	106,10
EOE Index Fnd	330,00	329,00
Euro Growth Fund	49,00	49,10
Euro Spain Fund	7,80	–
Far East Sel.F.	55,00	55,00
Gim Global	50,80	50,80
Groeigarant	1,51	1,52
Holland Fund	75,00	75,00
Holl. Eur. Fund	49,50	50,30
Holl. Obl.Fonds	126,50	126,50
Holl. Pac. Fund	90,80	91,00
Holl. Sel.Fonds	86,00	86,00
Innovest	53,30	53,30
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt 500	27,00	27,10
Intereffekt wt	57,00	56,70
Investa part.	73,10	73,20
IS Himal.Fund $	8,10	7,30
Jade Fonds	147,40	147,00
Japan Fund	18,50	17,10
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Mal.Capital F.$	8,40	8,40
Mees Obl.Div.F.	112,40	112,40
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	11,00	11,20
Mondibel	77,70	77,70
Nedufo A	111,50	112,00
Nedufo B	113,10	113,50
NMB Dutch Fund	45,60	45,60
NMB Geldmarkt F.	55,39	55,40
NMB Global Fund	46,00	45,80
NMB Oblig.F.	36,80	36,80
NMB Spaard.F.	102,20	102,23
NMB Rentegr. F.	119,70	119,70
NMB Vast Goed F.	35,00	35,00
New Asia Fund	5,20	5,20
Nomura Warr. F.	0,46	0,45
Obam, Belegg.	251,80	250,50
OAMF Rentefonds	11,65	11,70
Orange Fund	22,30	22,20
Pac.Dimensions	87,30	87,30
Pac.Prop.Sec.F.	28,00	28,00
Pierson Rente	115,00	115,00
Postb.Aand.f.	50,90	50,90
Postb.Belegg.f.	57,20	57,20
Postb.Verm.gr.f.	55,10	55,20
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	153,30	153,30
Rentotaal NV	35,90	35,90
RG America F.	102,40	101,40
RG Divirent F.	50,40	50,40
RG Europe F.	101,00	100,20
RG Florente	116,00	116,00
RG Pacific F.	92,50	92,50
RG SP Groen	54,80	54,80
RG SP Blauw	51,40	51,30
RG SP Geel	47,70	47,60
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	76,00	–
Schrod.Int.Pr.F	28,60	28,60
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	184,00	184,00
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	168,00	170,00
Trans Eur.Fund	81,00	81,10
Transpac.F.Yen	262,00	262,00
Uni-Invest	17,20	17,00
Unico Inv.Fund	79,60	79,60
Unifonds DM	32,30	32,30
Vaste Waard.Ned	63,50	63,50
Vast Ned	101,60	101,60
VIB NV	54,00	53,50
VSB Mix Fund	50,80	50,80
VSB Obl.Gr.f.	101,50	101,40
VSB Rente Fonds	105,60	105,60
WBO Intern.	65,70	65,50
Wereldhave NV	110,50	110,50
Yen Value Fund	74,50	74,30
ZOM Florida F.$	35,00	35,00

Parallelmarkt

	v.k.	s.k.
Alanheri	25,50	25,50
ABF	108,70	108,50
Austria Gl.	1082,00	1082,00
Berghuizer Papier	40,40	40,40
Besouw Van cert.	45,80	45,80
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	99,50	–
Comm.Obl.F.2	99,50	–
Comm.Obl.F.3	99,60	–
De Drie Electr.	13,10	13,10
Delta Ll.Dollarf.	64,30	64,30
Delta Lloyd ECU	58,80	58,80
Delta Lloyd Mix	61,20	61,10
Delta Lloyd Rent	55,40	55,40
Delta Lloyd Vast	52,30	52,30
Dico Intern.	82,50	82,50
DOCdata	7,20	7,10
Dutch Take Ov.T.	44,00	43,60
Ehco-KLM Kleding	42,30	42,30
E&L Belegg.1	71,00	70,60
E&L Belegg.2	73,30	73,10
E&L Belegg.3	107,60	107,60
E&L Belegg.4	75,20	75,00
E&L Kap.Rente F.	106,20	106,20
Free Record Shop	23,00	23,00
Gaia Hedge I	101,40	–
Geld. Papier c.	65,70	65,60
German City Est.	36,00	35,50
Gouda Vuurvast	71,20	70,80
Groenendijk	36,60	36,20
Grontmij	52,00	52,00
HCA Holding	48,50	48,60
Helvoet Holding	37,60	37,60
Homburg cert.	0,40e	0,44
Inter/View Eur.	3,70	3,80
Kühne+Heitz	38,90	38,40
LCI Comput.Gr.	3,80	3,80
Melle, van nrc	47,00	47,00
Nedcon Groep	57,00	57,20
Nedschroef	84,50	84,50
Neways Elec.	8,80	8,70
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,10	10,10
Pie Medical	5,20	5,20
Simac Techniek	14,50	14,50
Sligro Beheer	55,00	55,00
Suez Gr.Fund	51,70	51,40
VHS Onr. Goed	1,20	1,20
Vilenzo Int.	28,20	28,20
Welna	332,00	330,00
Wereldhave	4,10	–
Weweler	44,20	44,70

Wall Street

	v.k.	s.k.
allied signal	53 1/2	52 5/8
amer.brands	44 5/8	45 1/2
amer.tel.tel	42 1/8	42 3/8
amoco corp	48 3/8	48
asarco inc.	29	29 1/4
bethl. steel	14 7/8	15 1/8
boeing co	41 7/8	41 3/4
can.pacific	15	15
chevron	68 3/4	68 1/2
chiquita	17 1/2	17 1/2
chrysler	21	21
citicorp	20 3/8	20 5/8
cons.edison	28 1/8	28 1/4
digit.equipm.	36	36 1/4
dupont nemours	49 3/4	50 1/4
eastman kodak	39	39 1/8
exxon corp	61 7/8	61 1/4
ford motor	45 3/4	46
gen. electric	76 3/8	76 1/4
gen. motors	43 1/4	43 1/2
goodyear	64 3/4	67
hewlett-pack.	68 3/8	69 1/8
int. bus.mach.	95 1/8	95 7/8
int. tel.tel.	63 1/8	63 1/8
klm airlines	20 7/8	21
mcdonnell	37 5/8	37 5/8
merck co.	50 1/2	49 3/8
mobil oil	63 1/2	62 1/2
penn central	20 1/2	20 1/4
philips	17 1/4	17 5/8
primerica	38	37 3/4
royal dutch	86 7/8	86 7/8
sears roebuck	38 1/4	39 1/8
sfe-south.pac.	12 1/4	12 1/8
texaco inc.	63	62 5/8
united techn.	50 1/2	51 1/8
westinghouse	17 1/2	17 1/4
whitman corp	12 3/4	12 7/8
woolworth	26 1/2	26 3/4

Advieskoersen

amerik.dollar	1,700	1,820
austr.dollar	1,26	1,38
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,410	1,530
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,15	3,40
finse mark (100)	39,80	42,30
franse frank (100)	32,05	34,80
griekse dr. (100)	0,83	1,03
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	134,00	140,00
noorse kroon (100)	27,35	29,85
oost.schill. (100)	15,74	16,24
port.escudo (100)	1,27	1,45
spaanse pes. (100)	1,71	1,87
turkse lira (100)	0,0225	0,0325
zweedse kr. (100)	29,70	32,20
zwits.fr. (100)	122,00	126,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,75995-1,76245
antill.gulden	0,9685-0,9985
austr.dollar	1,3198-1,3298
belg.frank (100)	5,4715-5,4765
canad.dollar	1,47225-1,47475
deense kroon (100)	29,285-29,335
duitse mark (100)	112,6400-112,6900
engelse pond	3,2825-3,2875
franse frank (100)	33,435-33,485
griekse dr. (100)	0,8770-0,9770
hongk.dollar (100)	22,4250-22,6750
ierse pond	3,0065-3,0165
ital.lire (10.000)	14,875-14,925
jap.yen (10.000)	138,520-138,620
nwzeel.dollar (100)	0,9540-0,9640
noorse kroon (100)	28,780-28,830
oostenr.sch. (100)	16,0020-16,0120
port. escudos (100)	1,3370-1,3770
spaanse pes. (100)	1,7850-1,7950
surin.gulden	0,9655-1,0055
zweedse kr. (100)	31,170-31,220
zwits.frank (100)	124,620-124,670
e.c.u.	2,3075-2,3125

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	207,70	208,20
id excl.kon.olie	199,40	200,10
internationals	211,40	211,70
lokale ondernem.	205,50	206,10
id financieel	138,40	138,50
id niet-financ.	270,10	271,20

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	304,00	304,60
id excl.kon.olie	275,00	276,10
internationals	322,00	322,40
lokale ondernem.	283,90	284,70
id financieel	211,90	212,10
id niet-financ.	351,30	352,70

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	125,20	125,70
internation	138,40	138,50
lokaal	122,70	123,30
fin.instell	121,50	121,70
niet-financ	122,70	123,30
industrie133,30	134,00	
transp/opsl	127,00	127,60

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19.200-19.800, vorige 19.210-19.810, bewerkt 21.400 laten, vorige 21.410 laten.

Zilver onbewerkt 195-265, vorige 190-260, bewerkt 310 laten, vorige 300 laten.

Dow Jones

Industrie 3.285,63 +4,83

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
akzo	c jul	150,00	168	3,20a	3,00
akzo	c okt	150,00	175	7,20	7,00
akzo	p jul	155,00	277	5,30	5,40
dsm	c okt	105,00	307	7,40	7,40
dsm	p jul	110,00	224	1,40	1,10
dsm	p okt	115,00	185	5,90	6,20
dsm	p jan	110,00	273	3,50	3,60
dsm	p jan	115,00	442	6,40	6,30
dsm	p jan	120,00	260	11,20a	10,30
els	c jul	110,00	218	1,40	2,20
eoe	c jul	305,00	784	4,40	5,40
eoe	c jul	310,00	559	2,10	2,50
eoe	c aug	310,00	231	4,30	5,00
eoe	p jul	290,00	184	0,60	0,50
eoe	p jul	295,00	166	1,00	0,80
eoe	p jul	300,00	642	1,90	1,30
eoe	p jul	305,00	1222	3,40	2,50
eoe	p jul	310,00	731	6,20	4,70
eoe	p jul	320,00	180	14,80	13,00
eoe	p aug	305,00	374	4,40	3,50
eoe	p jan	300,00	429	5,60	5,50
hoog	c jan	55,00	172	5,20a	4,40
hoog	p jul	55,00	380	1,90	2,40
hoog	p okt	50,00	178	1,50	1,50
hoog	p okt	55,00	173	3,10	3,20
hoog	p jan	60,00	168	6,90	7,00b
klm	c okt	40,00	299	1,10	1,10
nlc	c aug	100,00	250	2,60a	2,35
nlf	c nov	103,00	1000	1,35a	1,15
phil	c jul	30,00	539	1,40	1,80
phil	c jul	32,50	627	0,50	0,40
phil	c jul	35,00	446	0,10	0,10
phil	c okt	37,50	364	0,40	0,40
phil	c jan	35,00	548	1,30	1,50
phil	c o93	30,00	396	5,30	5,70
phil	c o94	45,00	679	1,70	1,80
phil	c o95	20,00	227	13,80	14,20
phil	c o96	35,00	1033	6,00	6,10
phil	p jul	35,00	581	4,30	4,00
phil	p okt	30,00	187	1,20	1,10
phil	p okt	35,00	169	4,30	4,20
phil	p o95	20,00	198	1,10	0,90
phil	p o96	35,00	215	5,40	5,10
olie	c jul	155,00	328	2,00	1,90
olie	c jul	160,00	306	0,50	0,50
olie	c okt	135,00	166	22,00a	20,70
top5	c jul	580,00	272	7,70	7,90
top5	c jul	590,00	216	3,70	3,70
top5	p jul	580,00	227	7,80	6,70
unil	p jul	190,00	182	5,40	5,00

a	laten	g	bieden + ex-div.
b	bieden	h	laten + ex-div.
c	ex-claim	k	gedaan + h
d	ex-dividend	l	gedaan + g
e	gedaan + bieden	vk	slotkoers vorige dag
f	gedaan + laten	sk	slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D79

Proficiat!

Proficiat

Hub, Ruud en Frank.


Vandaag 24 juni zijn
Math en Fennie
15 jaar getrouwd
Proficiat van Mam, Ben, Melissa, Tamara en Rakker.

Pap proficiat

Met je 50ste
Mam en kinderen.


Jo 50 jaar
Annelies, Michel en John.

Kim 50

Den eerste kjer.
Dudelek te snel veur os.
Mer Ducati veurbie!


Kast-Zaal-Muur
Tot straks om 12.00 uur!

Vermist/Gevonden
VERMIST, vrijdagmiddag 19-6. Palemig, korthaarig hondje, plm. 50 cm., bruin, bastaard. Tegen beloning terug te bez. tel 045-721081

Te huur gevraagd
Met spoed woning te huur gevr. v. Duitse ZAKENMAN in Ned. BV. Bij voorkeur grensgeb. Heerlen-Hoensbroek. Tel. 09-4924164495.

Mededelingen
* Hoge beloning *
Voor aanwijzingen die leiden tot terugverkrijging van een van onderstaande voertuigen en tot oplossing van de gepleegde misdrijven.
Opel Kadett HB 2.0 GSi
Champion: DT-VG-13
kleur blauw, gestolen 22 juni 1992 te Maastricht.
Informatie
Bureau H.A. van Ameyde BV
Kleine Oord 181, Arnhem. Tel. 085-435255; na kantoortijd 085-455045, vragen naar de heer van Dam.

Personeel gevraagd
Part-time hulp gevraagd
voor achter buffet. Tevens personeel gevraagd voor bediening op het terras. Tel. voor inl. 04406-13737

Adia Keser Uitzendburo heeft per direct werk voor m/v
Produktiepersoneel
Voor een aantal bedrijven in de omgeving van Vaals. Het betreft werkzaamheden in dag- of 2 ploegendienst. Een goed doorzettingsvermogen en enig technisch inzicht zijn noodzakelijke eigenschappen. Het bezit van eigen vervoer is een vereiste.
Vakantiewerkers
Wij hebben volop mogelijkheden in de vakantieperiode. Wij zoeken kandidaten, die direct beschikbaar zijn en enige tijd willen werken.
Intresse? Neem voor meer informatie contact op met Dimphy Lenssen van onze vestiging in:
Kerkrade, Hoofdstraat 39. 045-463700.
ADIA KESER
UITZENDBURO

Wij zoeken een zelfstandig werkende enthousiaste
Brood- banketbakker
Wij bieden:
* Hoog loon
* 25 vakantiedagen
* 8% vakantiegeld
* Leuke collega's
Met uw vakantie afspraken wordt rekening gehouden.
Luxe bakkerij Peter Broekmans, Oirsbeek.
Heerlen-Welten. Tel. 04492-1404.

Bakkerij Gebrs. Scheepers, Kerkstraat 36, Ubachsberg, vraagt voor direct v. zaterdagmorgen van 9.00-13.00 uur
werkster
Soll. na telef. afspraak: 045-751358 van 11.00-13.00 uur.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Heerlen.
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Für Dauereinstellung gesucht Maurer, Einschaler, Klinkenmauer und Eisenbieger. Auch Colonnen. Auskunft von Montag bis Freitag von 8.30-17.00 Uhr. Tel. 0949-227144665.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Onderaannemersbedrijf zoekt ervaren AFTIMMERLIEDEN, betontimmerlieden en metselaars. 043-254669.

EUROBOUW zoekt ervaren metselaars en betontimmerlieden voor werken in Duitsland. Tel. 043-254669.

Gevraagd zelfstandig werkende KAPSTER. Br.o.nr. B-1799, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Heb je interesse om op nivo te werken in een exclusieve CLUB te Lanaken (B). Twijfel niet langer en bel voor meer informatie. Tel. 09-32.11.718692, na 20.00 uur.

Met spoed gevr. parttime TAXICHAUFFEURS, evt. WAO-er, dag- en nacht dienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. 045-252444.

Gevr. all-round TIMMERMANS voor werken in Nederl. Inl. tel. B.E.M. b.v., Gulpen. 04450-4565, dhr. van Tilburg.

Porky's Pretpark zoekt wegens drukte leuke MEISJES voor privéwerk, zeer hoog loon gegarandeert. Tel. 045-228481.

MEISJES gevraagd. Tel. 045-212616.

Part-time GROEPSVERVOER-CHAUFFEURS M/V gevraagd, liefst met ervaring Taxi Ed Slangen en Zn, Puntelstr. 32A, Simpelveld. Tel. 045-444444

CHAUFFEURS fulltime M/V en weekendchauffeurs gevr. voor taxi-bedrijf. Soll. na 18 uur. Keekstr. 46, Hrl.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland IJZERVLECHTERS. Tel. 045-224537 of 04499-4479.

FRITUURHULP gezocht liefst met ervaring. Telefoon 046-748101.

HULP in de huishouding gevr., 24 uur per week, betaling: wit. Tel. 045-725284.

Gevraagd cafétaria MEDEWERKSTERS voor overdag en 's avonds, full-time en part-time. Tel. 045-457845.

BABY-OPPAS gevraagd. Tel. 045-273174.

SERVEERSTERS of kelners gevr. voor zaterdag en zondag. Tev. hulp voor de hele week voor alle voork. werkzaamh. en keukenhulp gevr. Pizzeria San Remo. Tel. 045-352406.

Gevr. zelfstandige part-time HULP in mode-zaak te Eygelshoven. Tel. 045-352406

Voor onmiddelijke indiensttreding gevr. erv. of aankomende VERKOPERS/STERS voor de verkoop van schoonmaakprodukten in Vlaams België, als hoofdverdienste of bijverdienste. Wij vragen: min. lft. 18 jr., van goed zedelijk gedrag en de wil om te werken. Wij vragen geen enkele investering doch bieden U een goedbetaalde job in een gezellige werksfeer. Aanm. en informatie tijdens kantooruren op 0932-11223612.

Meisjes en BI-BOYS gevraagd voor animeren in Club en Escort. Maaseik. Tel. 0932-11562406.

1e en aankomende KAPPER(STER) en leerjongen of leermeisje gevr. Simon Boyon, Emmastr. 6a, 6373 HM Landgraaf. 045-312667.

Met SPOED gevraagd hulp voor strijk en huishoudelijkwerk, voor 2 ochtenden per week. Tel. 045-741743.

Gevr., WINKELJUFFROUW voor 24 uur per week, liefst met ervaring. Slagerij Arts, Dorpsstr. 86, 6441 CJ Brunssum. Tel. 045-252823

BURO Geleen schrijft nog gastvrouwen in op niveau., Inl. 046-748768 (discreet).

Bouwbedrijf Borger b.v. Brunssum vraagt voor direkt voor Nederland en Duitsland bekistings TIMMERLIEDEN en Metselaars, colonnes of los. Tel. 045-250930.

OG te huur
GARAGE per 1-7 te huur te Aarveld (Heerlen). Tel. tussen 18-20 uur 045-741158.

Centrum HOENSBROEK, bovenwoning te huur, huurpr. ƒ 695,- p.mnd. Tel. na 18 uur 04493-3389.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.
Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Te koop
bouwgrond

Körversberg Eygelshoven
Gemeente Kerkrade
Nog slechts 3 mooie percelen voor vrijstaande woningen in het nieuw en rustig gelegen plan.
Kavels vanaf ƒ 47.360,- v.o.n.
Bel voor meer informatie:
04493-5538
Tijdens kantooruren :
043-255175
PROSELL
VASTGOED- EN ASSURANTIEBEMIDDELING BV
Sint Servaasklooster 24, 6211 TE Maastricht.

Gevraagd
woonhuizen-bungalows tot ƒ 250.000,-
Direkte aankoop mogelijk
Geen verkoop-geen kosten
Wijman & Partners
Heerlen 045-728671
Brunssum 045-274700

15 jaar vaste rente! 8,6% (pensioenfonds). Aktie: 9,1% 30 jr. vast spaarhyp. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. 040-520558.

Wij kunnen de schreeuwende vraag niet bijbenen!! Bel ons als U Uw woning wilt verkopen!! (Alle- prijsklassen) N.M.W. QUADEN & Zn Makelaardij onr. goed, Gelrestr. 4, Munstergeleen, Lid NVM. Tel. 046-519644.

bouwmat./machines
KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

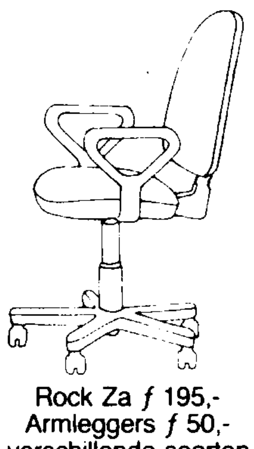
AANBIEDING! Te k. lichtbesch. nwe. Maranti/Merbau binnen- en buitendeuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; rollen dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/723076.

Landbouw
ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop 1-scharige PLOEG, cultivator, grondfrees, basculе. Tel. 04450-1505.

Winkel & Kantoor
Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's en conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!
INBOEL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend om ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen

Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Caravans
HOMECAR Caravan. Dealerinfo: 04958-92899.

Uw vakantie begint bij BARTELS Caravaning: 5 à 6 kg gasfles ƒ 49,95; campinggaz 2.5 kg ƒ 79,95; blokbatterijen 6 Volt ƒ 2,95; Lalleman stoelen hoog model ƒ 85,-; tv-antenne ƒ 65,-; Alkostab. ƒ 460,-; tev. ca. 5.000 campingartikelen tegen lage prijzen. Importeur van Caravelair, LMC Münsterland, Sprite en Predom. Verkoop-verhuur-reparatie-onderhoud alle merken en schaderegelingen. Plm. 50 inruilers aanwezig. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. 04492-1870.

Uw vakantie begint bij BARTELS Caravaning. Gebr. vouwwagens o.a. Alpenkreuzer Select, bwj. '87/'88/'89 type Alure '88/'89/'90; type Duat bwj. '89; Camplet GT bwj. '89 enz. Alle met reservewiel en oploopreni plm 50 inruil vouwwagens en tourcaravans. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. Tel. 04492-1870.

Te k. 8 TOURCARAVANS oa. Dickson 390 bwj. '79 ƒ 1.750,-; De Reu 400 bwj. '81 ƒ 2.750,-; Kip 420 bwj. '77 ƒ 1.500,-; Adria 450 '78 ƒ 1.650,-; Adria 310 bwj. '80 ƒ 1.400,-; Fredom bwj. '88 ƒ 4.500,-; Fredom bwj. '82 ƒ 2.000,-; Sting 470 T bwj. '79 ƒ 2.750,-. Allen met kachel, ijskast en voortent, i.z. g.st. Tel. 045-323178.

Te k. TRAVELSLEEPER, m. Scout, m. toebeh., in uitst. st., ƒ 2.750,-. 046-378288.

Te k. ingeruilde VOUWWAGENS: Scout 4-pers. ƒ 2.500,-; Raclet Orlion 1989 ƒ 2.850,-; La Boheme 370 vaste wanden ƒ 2.450,-. Dethleffs Import, Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

Te koop ingeruilde CARAVANS o.a.: Bürstner '88 355 HK; Bergland 480 HK 1991; Chateau 475 '80; T.E.C. 495 '86; Wilk Stern dubb. asser. Dethleffs import, Tillemans recreatie, Haefland 19, Brunssum.

Te k. TABBERT Barones, bwj. '88, l. 6.60 met alle toebehoren. Tel. 045-229480.

DETHLEFFS caravan show alle 1992 modellen uit voorraad leverbaar. Tillemans recreatie, Haefland 19, Brunssum.

Te koop ADRIA 4-5 pers, 4.50 m. lang, voor vast op camping, ƒ 2.200,-. Tel. 045-245829.

Luxe STACARAVAN, (met cv), z.g.a.n., standpl. Montfort-Echt. 045-271964.

Karsten opblaasbare TENT z.g.a.nw. 3x3 mtr. Raadhuisstr. 25, Oirsbeek.

(Brom)fietsen
Te koop Vespa CIAO bwj. '88, met reserv.ond., vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 04492-5092.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Vakantie
Te h. ERMELO-Veluwe, stacaravans, juni, 4-25 juli, en na 22-8. 03410-16357.

Te huur VAK.WONING 2-8 pers., Belg. Ardennen in buurt van Bütgenbachersee. Tel. 0949-2427276.

ZANDVOORT te h. zonnige flat in hartje, alle comf., 500 mtr. van zwembad, van 25 juli t/m 8 aug. 02507-19020.

Te huur 4 à 6 pers ZOMERHUISJES en sta-caravans, bosachtige omg. van de O-verijsselse Vecht. Vrij Ponyrijden en zwemmen. Tel. 05246-1229 Gramsbergen Overijssel.

Bouwen/Verbouwen
Dak van staal
Uniek systeem voor isolatie en ventilatie van platte daken
Een deugelijke isolatie moet niet even van binnen uit, maar deskundig VAN BUITEN AF worden aangebracht, omdat dan tevens gelet wordt op de voor de gehele woning zo belangrijke ventilatie van het dak. Daarom....
isoleer en ventileer uw huis, maar vooral uw dak!
Door jarenlange ervaring in het dakdekkersvak hebben wij een systeem ontdekt dat u van uw problemen, met name de hoge energiekosten en de wateroverlast zal verlossen.
Veugen dakbedekkingen
046-523306 of 06-52127603

Rode METSELSTENEN ƒ 0,39 p.st. Holland Brick, Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641 achter Philips Molenberg.

Kamers
Grote gem. zit-slaapkamer met eigen keuken. Dorpstr. 34, SCHINNEN.

Zeer ruime KAMER te huur, gestoff. en gemeub., met gebr. v. ruime keuken en douche. Huur ƒ 500,- p. mnd. incl. 045-427711.

Transacties
TOPVERKOPERS gevraagd. Verdiensten ƒ 89.040,- tot ƒ 289.000,- per jaar. Bel voor afspraak tussen 18.00-23.00 uur 04902-12913/49303.

Te huur GRILLCOUNTER, alleen serieuze gegadigden, voldoende eigen middelen. Tel. 045-457845.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Sloopauto's
Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Te koop gevr.
Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Wij kopen alle mogelijke DAMESPOCKETS Bouquet Candlelight, Love Affaire, Jasmijn etc. Alle grote goed geillustreerde boeken Lekturama, Time Life, Reader Digest, Elsevier. Alle grote en kleine encyclopedieen. Gez. 24-dlg. Grzimek. Tel. 09-32.87786810.

Te k. gevr. KINDERFIETSJE met zijwieltjes voor kind van plm. 4 jaar. Moet in goede staat zijn, tel 046-751086

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Reparaties
TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

ONDERDELEN wasmach. drogers en centrif. Europawg Nrd 191 Ubach o Worms

REPARATIE huish. app.: Toenbreker Wasautomaten. 045-325819, gespec. Miele.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

APK, alle reparaties, wasbeurten, cleaneren, onderhoudsbeurten. Auto Services GOOIKER, Apollolaan 154, Heerlen, 045-740041 b.g.g. 045-751632.

Rijles
Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

(Huis)dieren
VOGELS, eenden, [illegible] ten, raskippen, duiven [illegible] papegaaien. Alle hoend[illegible] hofdieren. Klein Am[illegible] Achel(B) 09-32-11644[illegible]

De grootste KENNEL [illegible] Limburg. Alle jonge [illegible] hondjes. Meer dan 60 [illegible] sen plus gar. en tato[illegible] Kl.America, Th.Watson[illegible] Achel(B). 09-32116[illegible] Zond. open maand. ges[illegible]

Hobbyfokker, erkend [illegible] de raad van beheer, lid [illegible] vereniging, biedt [illegible] mooie LHASA APSO [illegible] aan, met stamboom. 04406-41417.

Te k. van part. zwarte [illegible] VIERPUPS met uitm. [illegible] ing. en ontw. 04257-920[illegible]

Mechelse HERDER [illegible] goede afstamming. [illegible] Schoolstr. 37, Ubachsberg

VERMIST, vrijdagmid[illegible] 19-6. Palemig, kort[illegible] hondje, plm. 50 cm., [illegible] bastaard. Tegen bel[illegible] terug te bez. tel 045-7210[illegible]

Kachels/Verwarming
KACHELS, keuze uit 200 [illegible] Jac. Köhlen, Rijksweg 104, Sittard. 046-513228.

Kachelspeciaalzaak, hulpstukken en aanverw. tikelen. REKER, Klus Geleen. Tel. 046-740785.

KACHELS ƒ 500,- [illegible] korting. Kachelsmid, [illegible] 21, Klimmen. 04459-1638

KACHELS ƒ 500,- [illegible] korting. Kachelsmid, [illegible] 21, Klimmen. 04459-1638

Voor Piccolo's zie verder pagina 8



Aardbeien telen vergt vakkennis

DOOR ERIC TRUFFINO

Na een bezoek aan onder meer het Groente- en Fruitpaviljoen van de Floriade staat men als consument toch heel anders tegenover tuinbouwprodukten. Zaken als versheid, kwaliteit, kwantiteit en variatie zijn plotsklaps niet zo vanzelfsprekend meer als voorheen; men heeft als het ware een beter beeld van (en dus meer waardering voor) alle inspanning welke met de produktie van verse groente en fruit gepaard gaat.

Tegelijkertijd krijgt men ook dieper inzicht in de aard van de gewassen zelf. Zodoende blijken die heerlijke sappige aardbeien helemaal geen vruchten te zijn, althans niet in de normale zin des woords. Wat het dan wel zijn blijkt uit een nauwkeurige studie van de gewassen zoals ze in de kas staan opgesteld.

Aanvankelijk ziet men niets anders dan aardig ogende plantjes met zacht wuivende, gekartelde bladeren, aan elke steel drie stuks. Ze staan in zogenoemde 'manden', die veel weghebben van op palen geschroefde dakgoten, en waarvan de noodzaak pas later duidelijk wordt. De dakgoten bevatten substraat, een soort aarde-vervangende steenwol waar een heel netwerk van slangetjes met water en voeding doorheen voert.

Na enige dagen ontspruiten er aan de basis van de plantjes nieuwe steeltjes waaraan schattige witte bloemetjes verschijnen; jammer genoeg is dit charmante verschijnsel van korte duur: één voor één en stuk voor stuk loost elk bloemetje zijn blaadjes, de grond ligt ermee bezaaid. Alleen de groenige bloembodem, een behaard en gebobbeld bolletje, blijft over. Niet bepaald interessant of smakelijk.

Schijnvruchten

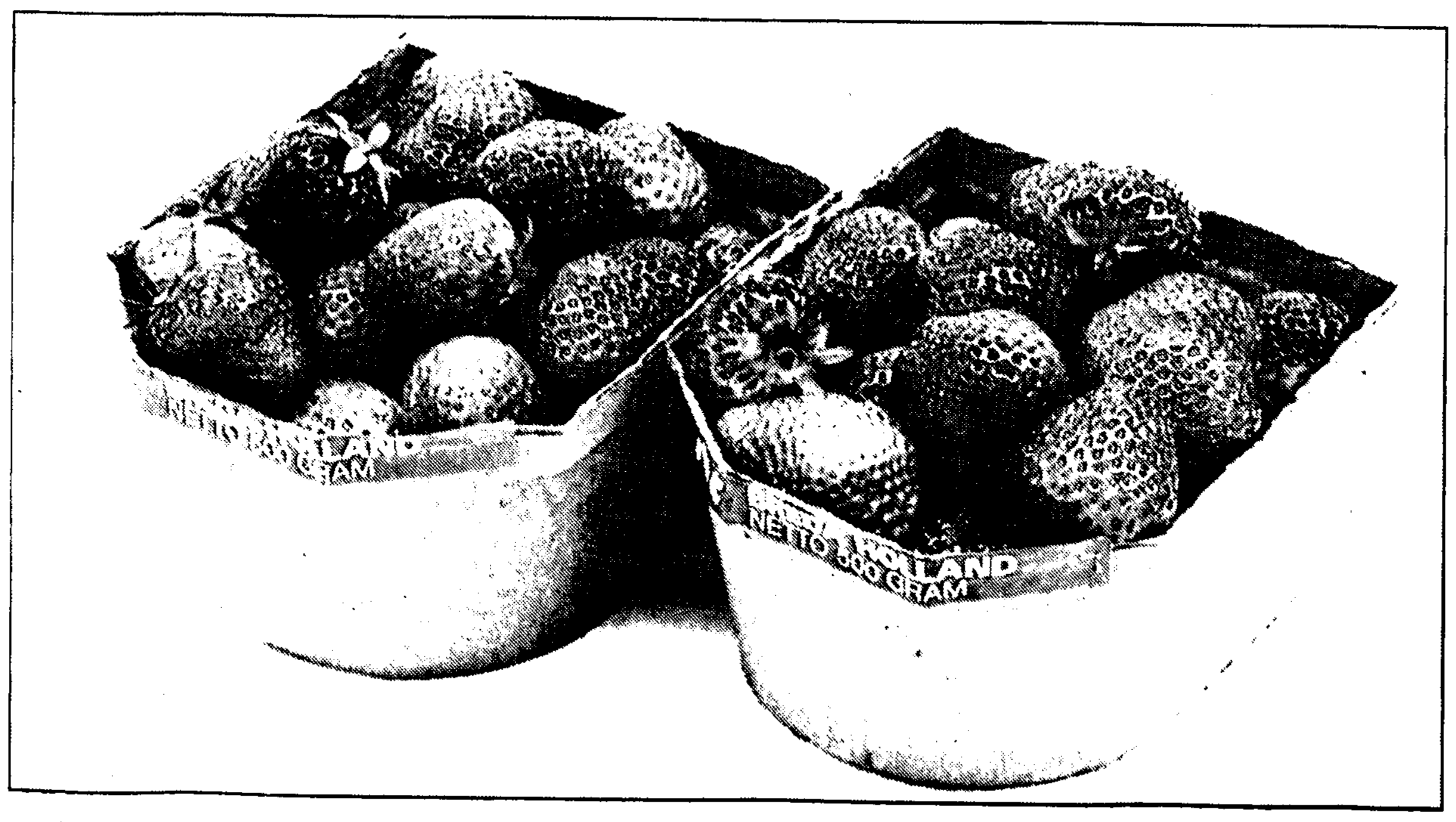
Weer enkele dagen later blijken de bolletjes echter nog boller en ronder te zijn geworden, sommige zijn zelfs ronduit kanjers. Hun kleur is nu ook niet groen, maar wit-gelig met zo hier en daar een rozig plekje: aardbeien in wording!

Maar... zijn het nu vruchten?

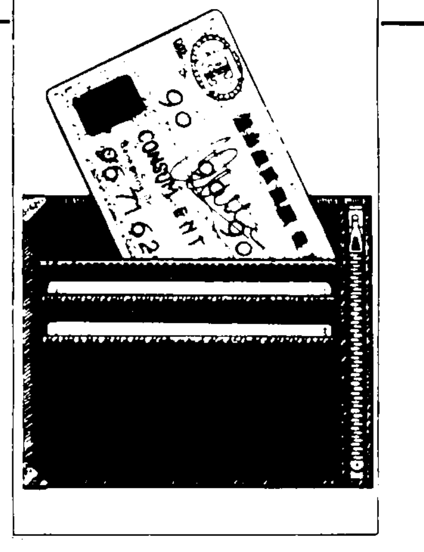
Nee, omdat ze niet het reultaat van een 'bevruchting' zijn, maar het geheel zelfstandige resultaat van de plant. Schijnvruchten, met andere woorden; ze zijn zo zwaar, dat ze ervan gaan hangen; meteen is ook duidelijk waarom de 'manden' op palen gemonteerd werden: de aardbeien kunnen zo vrij hangen, hetgeen een goede rijping bevordert.
Anderzijds wordt het oogsten er aanzienlijk door vergemakkelijkt; telers hoeven dan immers niet op hun knieën over de grond te schuiven om die o zo kwetsbare aardbeien te plukken. Dat gebeurt met zeer scherpe mesjes en uiteraard pas als ze hun verleidelijke rode kleur hebben. Nadien worden ze voorzichtig gesorteerd en in de bekende milieu-vriendelijke bakjes gelegd om te worden geveild.

Dat proces herhaalt zich voortdurend tijdens de zomermaanden en kan daarom in elk stadium in de Floriade worden bezichtigd. Speciaal om die reden wordt bij elk gewas (dus ook bij de courgettes, snijbonen, paprika's en aubergines) de zaai- of pootdatum vermeld. Zo krijgt de bezoeker een goed overzicht van groei tot bloei tot rijping.

Of, zoals omgekeerd dus het geval is met aardbeien, van bloei tot groei. En na rijping: hap!



● Aardbeien, eenmal geplukt zo snel mogelijk eten. Foto: GPD



Van ruitjesmotief tot verfijnde haas

Runderbiefstuk pure delicatesse



● Runderbiefstuk kan men bakken in de koekepan, grillen in de oven of roosteren op de barbecue. Foto: GPD

DOOR ALEXANDER HAJE

De Hollandse biefstuk, kogel- en haasbiefstuk zijn het lekkerst als ze in echte boter worden gebakken. Al of niet verrijkt met geurige kruiden en geserveerd met jonge voorjaarsgroente en kleine, gekookte aardappeltjes. Een runderbiefstukje is een pure delicatesse: een werkelijke streling voor de tong...

Eigenlijk is de term 'gewoon' niet van toepassing op een biefstuk. Toch spreekt men vaak van een 'gewone' biefstuk als men een Hollandse biefstuk bij de slager bestelt. Al is de Hollandse biefstuk weliswaar de goedkoopste van de biefstuksoorten, hij is zeker niet ordinair.
Vakkundig gesneden uit het spierstuk en bovenbil van het rund wordt hij in duimdikke lapjes aangeboden. En als men goed kijkt, dan kan men zien dat de slager de Hollandse biefstuk met de platte kant van het hakmes zachtjes plet en vervolgens kerft met een ruitjesmotief. Een handeling die typerend is voor een Hollandse biefstuk en die, zoals men zegt, vermalsend werkt.
Een fijne draad en mager van structuur. Dat geldt in het bijzonder voor de kogelbiefstuk, die wordt gesneden van de kogel uit de bovenbil van het rund.
Deze biefstuksoort is nog malser dan de Hollandse biefstuk en is gemakkelijk herkenbaar aan de rond-ovale vorm waarin hij wordt gesneden. De exclusiviteit van de kogelbiefstuk is net een tikje groter dan die van de Hollandse, omdat hij maar beperkt voorhanden is.

De allerfijnste, zeer malse en magerste biefstuk is afkomstig van de haas van het rund. Een uitzonderlijk en exquise stukje vlees, dat zijn exclusieve karakter ontleent aan de - slechts - twee hazen die een rund telt.

Haasbiefstuk is een vleessoort die verkrijgbaar is in drie varianten: de tournedos, bestemd voor één persoon, de vorstelijke Chateaubriand, zwaarder in gewicht en geschikt voor twee personen, en de verfijnde filet mignon. Deze, letterlijk vertaald, 'lieve, kleine' biefstukjes hebben een gewicht van ongeveer 80 gram. Terwijl de Voedingswijzer, die onlangs door het Voorlichtingsbureau voor de Voeding is samengesteld, adviseert consumenten dagelijks ongeveer 115 à 130 gram vlees/vleeswaren te consumeren...

Kruiden

Zowel de Hollandse, kogel- en haasbiefstuk, als de gemalen en gehakte biefstuk (want ook daar zijn liefhebbers voor), kunnen uitstekend met kruiden worden gecombineerd. Verse groene peper, tijm, dragon of rozemarijn geven het vlees een bijzonder lekkere smaak. Kruiden die overigens ook heel goed samengaan met een entrecôte of dunne lendebiefstuk (ook wel aangeduid als contrefilet).

Fijnproevers weten deze vleessoort het meest te waarderen als hij rauw/rosé wordt bereid. Het kleine reepje vet dat tijdens het bakken extra smaak aan het vlees geeft, kan er na het bakken gemakkelijk van af worden gesneden.
Het bereiden van een biefstuk of entrecôte vraagt maar weinig tijd. Men kan het vlees bakken in de koekepan, maar ook grillen in de oven, tussen de grill, of op de barbecue. Als men een biefstuk in de koekepan bakt, dan is het raadzaam om het vlees eerst zo'n 15 minuten buiten de koelkast op temperatuur te laten komen. Daarna kan men de biefstuk in de bruin geworden boter op hoog vuur aan beide kanten snel laten dichtschroeien. Vervolgens moet het vlees aan beide zijden kort bakken.
Afhankelijk van de dikte van het vlees dient men voor een biefstuk van 150 gram circa 2 minuten per kant aan te houden. Door pas na het bakken peper, zout en andere kruiden toe te voegen, blijven de sappen tijdens het bereiden in het vlees behouden. En dan nog dit: een malse biefstuk kan het best met een ongekarteld mes dwars op de draad worden aangesneden. En wat men na het aansnijden proeft is werkelijk een streling voor de tong...

Winkelier zit niet omhoog met petjes, sjaals en vlaggen

Oranje-spul bewaard voor betere tijden

ERIC VAN DORST

GELEEN – „Oranje is niet dood. Het voetballen gaat gewoon door. Binnenkort zijn er weer nieuwe wedstrijden. Dan halen we wat nu over is, gewoon weer uit de kast."
Natuurlijk had ook Léon Ummels in Munstergeleen liever Nederland de finale van het Europees kampioenschap voetballen zien spelen, maar de uitschakeling van de Michels-formatie kan de handelaar in reclame-artikelen toch niet echt deren. Ook Ummels deed tot aan de halve finale tegen Duitsland immers prima zaken. Prullaria als aanstekers, vaantjes, petjes en balletjes gingen grif van de hand naarmate in Nederland de Oranjekoorts steeg. Aan duizenden autoantennes wapperden glimmende oranje lintjes, de nieuwste rage. „De vraag was ditmaal groter dan het aanbod", verzekert Ummels.

Nieuwe spelen, nieuwe kansen: dat is het devies van de reclamebranche, waar sinds het debâcle van het Nederlands voetbalelftal tijdens het wereldkampienschap in Italië twee jaar geleden neutrale opschriften als 'Hup Holland' 'Aanvalluh!' en 'Olé olé ólé' troef zijn. Directeur Henk Brusse van Buttton Boss in Enschede, 's lands grootste producent van Oranje-artikelen, zegt dat tijdgebonden kreten als 'Onze jongens in Zweden' en zelfs het jaartal 1992 ditmaal zoveel mogelijk zijn gemeden. Wordt Nederland over twee jaar in de Verenigde Staten wereldkampioen, dan kan het onverkochte spul zo weer de etalages in, redeneert Brusse. En met hem zijn afnemers.

Ummels doet niet aan opzouten. Hij koopt bij de fabrieken in op de bestellingen van zijn klanten. Voor hem is het risico dan ook gering. „Het schoot maandagavond na de uitschakeling van Nederland wel als een flits door me heen: ik moet morgen nog een aantal bestellingen oranjespul uitleveren. Na de winst op Duitsland had ik veel orders gekregen. Veel klanten waren er zeker van dat Oranje wel in de finale zou komen en eerst Denemarken nog even zou verslaan."

Aanstekers

Direct na de misser van Marco van Basten liep het dus net ietsje anders, maar na vrijdag geplaatste bestellingen werden gisteren toch nog klaargemaakt en bezorgd. Onder meer bij een Sittards café. „De kastelein is een Duitser. Voor de grap liet hij op een zending aanstekers de tekst 'Ich liebe Oranje' opzetten." Verkoopgarantie heeft Ummels hem uiteraard niet gegeven. Een andere klant die maandag nog belde voor oranje stropdassen, kreeg gisteren het advies zwartwitte te nemen. Het leverde Ummels geen opdracht op.

Ron Egelie, directeur van een Grevenbichts bedrijf waar t-shirts worden bedrukt, heeft zich evenmin een buil gevallen aan het voortijdig ontsporen van de Michels-trein. „In Oranje-tijd en de verkiezingsperiodes veranderen de kleuren. Maar klanten nemen nu met de opdrukken minder risico. Ik adviseer ze ook neutrale teksten te nemen en de kat uit de boom te kijken. Mocht het Oranje in de finale alsnog lukken, dan kunnen we nog dezelfde avond shirts produceren met bijvoorbeeld het opschrift 'Europees kampioen 1992'. Die liggen dan de dag erna in de winkel."



● Directeur Vaessen van 'Ons Zuiden' toont souveniers 'van gisteren'. Foto: KLAUS TÜMMERS

Foutje

Léon ummels heeft ook een goed advies voor klanten die 'oranje' hebben overgehouden.

„Leg dat mooi weg voor het WK over twee jaar. Dan zijn we er weer bij met goede spelers en Cruijff als coach. Gisteren was een misverstandje. Foutje bedankt. Dat zou je nu op een oranje t-shirt kunnen drukken. Maar of dat ook zal verkopen?"

Zuurder was de uitschakeling van Oranje voor groothandel Ons Zuiden in Heerlen. Directeur J. Vaessen huldigt het principe dat een zakenman risico moet durven nemen. Ditmaal leverde naleving daarvan hem een flinke financiële strop op die, naar hij zegt, voor een groot deel weer wordt gecompenseerd door een goede omzet in de afgelopen weken. Vaessen zit met karrevrachten oranje-artikelen in zijn maag. Van zwaaihandjes tot petten en t-shirts. Maar de pijn zit vooral in duizend onverkochte vlaggen van twee tientjes per stuk, met daarop de portretten van Gullit en Van Basten. „Ik denk niet dat ze die twee voor het WK in 1994 nog van stal zullen halen. Misschien rijd ik binnenkort naar Milaan. Daar zijn ze nog populair en kan ik deze vlaggen misschien nog voor de helft verkopen."

Na zien van tv-programma's over risico's

Veel vragen over gebruik vitamine A

DOOR INEKE VOLKERS

Nadat een aantal keren in televisieprogramma's aandacht was besteed aan het risico van grote hoeveelheden vitamine A voor zwangere vrouwen, is de Informatiedienst van het Voorlichtingsbureau voor de Voeding overstelpt met telefoontjes van bezorgde consumenten. Om de duidelijkheid te vergroten worden alle feiten betreffende vitamine A hieronder nog eens op een rij gezet.

Het menselijk lichaam heeft vitamine A nodig voor een aantal functies: bevorderen van de groei, goed zien in de schemering, in goede conditie houden van de huid, vergroting van de weerstand tegen bacteriën. De vitamine wordt aangeleverd in de vorm van retinol (vitamine A) en in de vorm van betacaroteen (een provitamine waar het lichaam zelf vitamine A uit kan maken).

De aanbevolen benodigde hoeveelheden per dag zijn:
– volwassen mannen en zwangere vrouwen:
1000 RE (Retinol Eenheden) of 3300 IE (Internationale Eenheden–
– niet-zwangere, volwassen vrouwen:
800 RE of 2640 IE.

Vitamine A komt voor in margarine, halvarine, boter, bak- en braadprodukten, volle en halfvolle melk en melkprodukten en kaas. Betacaroteen komt voor in veel groenten (o.a. de oranje kleurstof in worteltjes).

Omdat vrijwel iedereen dagelijks voldoende van deze produkten gebruikt, komen ziekten als gevolg van een tekort aan vitamine A in Nederland eigenlijk niet meer voor.

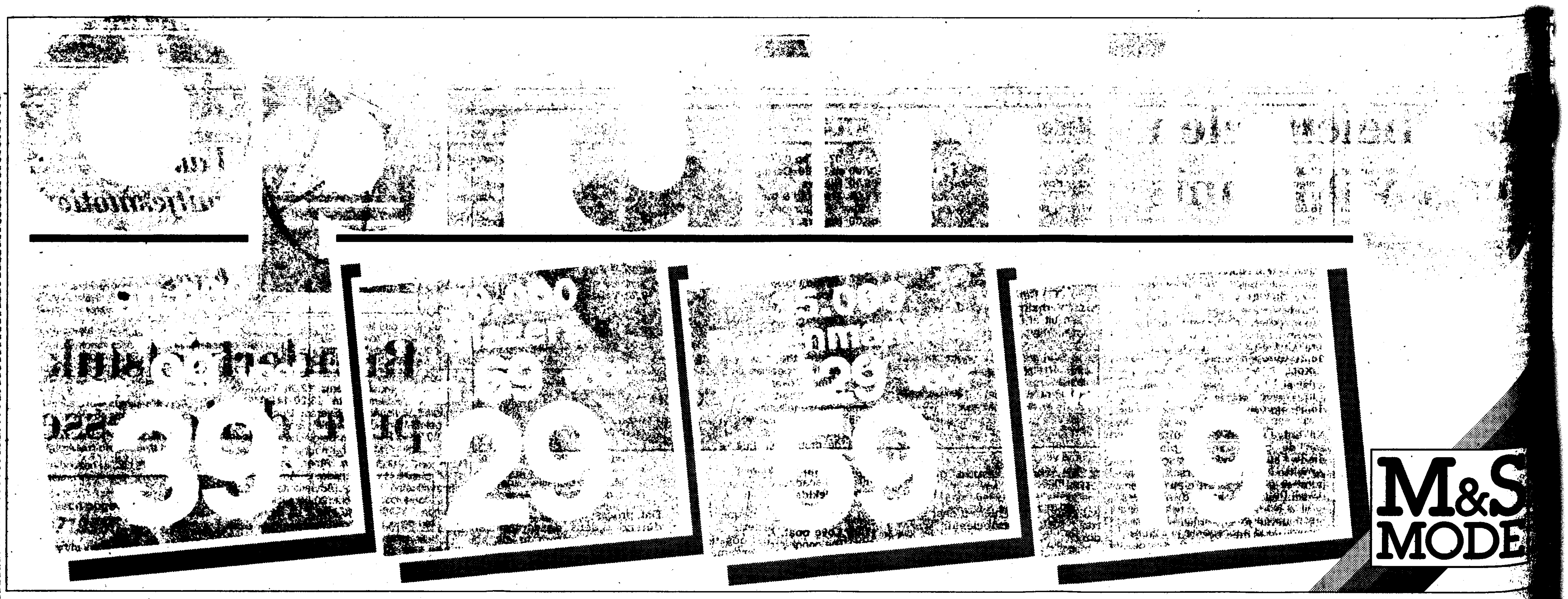
Een overdosis aan vitamine A heeft een vitaminevergiftiging tot gevolg. Kenmerken hiervan zijn het plotseling optreden van ernstige hoofdpijn, algehele zwakte, misselijkheid en duizeligheid. Acute vergiftiging ontstaat door het slikken van pillen met zeer grote hoeveelheden vitamine A.

Door het langdurig gebruik van grote hoeveelheden vitamine A kunnen ook andere verschijnselen optreden: oogafwijkingen, huidafwijkingen, milt- en leververgroting. Bovendien zijn zowel bij proefdieren als bij mensen afwijkingen van de ongeboren vrucht waargenomen. Daarom ook is de veilige grens voor opname van deze stof voor zwangeren lager dan voor niet-zwangeren. Ook vrouwen die zwanger willen worden kunnen beter zuinig omspringen met preparaten waarin vitamine A voorkomt.

Afwijkingen door een te hoog vitamine A-gebruik zijn niet te verwachten bij inname van ten hoogste 200 RE per kg lichaamsgewicht (dus in totaal 13.000 tot 15.000 RE per dag). Hoewel de benodigde hoeveelheden vitamine A voor zwangere vrouwen groter is, is in verband met de kans op afwijkingen bij het ongeboren kind de innamegrens voor hen lager dan voor niet zwangeren, namelijk maximaal 45 RE/kg, d.w.z. totaal niet meer dan 3000 RE per dag.

Omdat lever veel vitamine A bevat, wordt zwangeren afgeraden vaker dan één keer per twee weken lever te eten. Bijsluiters bij vitamine-preparaten dienen ook goed gelezen te worden; als er vitamine A in het produkt voorkomt moet in de bijsluiter worden gewaarschuwd voor de risico's van gebruik tijdens de zwangerschap.

Het veiligst is om aan de bovengenoemde aanbevolen hoeveelheden vast te houden: 1000 RE voor mannen en zwangere vrouwen, 800 RE voor niet-zwangere vrouwen. Deze hoeveelheden zijn gemakkelijk te bereiken met een gevarieerde voeding. Voorwaarde is wel, dat men (matig) halvarine, margarine of boter op het brood gebruikt. Zwangeren kunnen voor de noodzakelijke vitamine D-suppletie bij voorkeur een vitamine D-preparaat gebruiken en niet, zoals in het verleden nogal eens gebeurde, een vitamine AD-preparaat.



Auto's

Autobedrijf John Koullen biedt aan

ANWB gekeurde auto's

met 12 mnd. voll. garantie en autopas

Mercedes 300 SE aut. alle acc.	1987	ƒ 37.500,-
Peugeot 605 SV 3.0 zwart	1990	ƒ 39.800,-
Audi 80 1.8 S roodmet.	1990	ƒ 26.800,-
Nissan Sunny coupé GLX wit	1987	ƒ 14.800,-
Ford Scorpio 2.4 i CL Sedan 52.000 km	1990	ƒ 28.900,-
Ford Scorpio 2.0 CL 5-drs.	1989	ƒ 16.900,-
Ford Siërra Sedan Azur blauwm. 9 mnd.	1991	ƒ 28.800,-
Ford Fiësta 1.1 i Cheers 21.000 km	1991	ƒ 19.800,-
Ford Escort Bravo rood 30.000 km	1989	ƒ 16.900,-
Opel Omega 1.8 LS wit	1988	ƒ 15.900,-
Opel Kadett 1.8 i GT rood div. acc.	1988	ƒ 16.900,-
Opel Kadett 1.3 LS sport wit	1987	ƒ 10.500,-
Mazda 626 1.8 LX Sedan wit	1988	ƒ 16.900,-
Mazda 323 1.3 LX goudmet. 41.000 km	1988	ƒ 12.900,-
Nissan Bluebird LX zilver	1989	ƒ 15.900,-
Peugeot 405 GL schuifd. wit	1988	ƒ 15.250,-
Citroën BX 1.6 TRi zwart schuifdak	1988	ƒ 15.900,-
Honda Integra Luxe bruinmet.	1986	ƒ 12.900,-
Honda Civic 1.5 GL bruinmet.	1985	ƒ 8.950,-
VW Golf CL 1.3 goudmet. div. acc.	1988	ƒ 14.900,-
VW Golf 1.6 CL groenmet.	1985	ƒ 7.950,-
Alfa 33 1.5 zilvermet.	1985	ƒ 6.950,-
Porsche 924 in nw.st. rookzilver	1982	ƒ 15.800,-
Triumph TR 7 Rood	1978	ƒ 5.750,-
Fiat Panda 45 D rood	1984	ƒ 2.950,-
Opel Kadett LS wit	1984	ƒ 4.900,-
CABRIOLET		
Ford Escort Cabrio XR3-I rood	1986	ƒ 22.800,-
JEEP		
Nissan Patrol 3.3 Diesel grijs kent.	1987	ƒ 28.900,-
DIESELS		
VW Golf GTD Turbo Intercooler v. acc.	1987	ƒ 22.800,-
VW Golf Turbo D. Edition Blue	1990	ƒ 27.900,-
Ford Escort 1.8 D Bravo grijsmet.	1989	ƒ 16.900,-
KOMBI'S / BESTELLERS		
Renault 21 Nevada GTS rood div. acc.	1988	ƒ 15.900,-
Opel Kadett 1.6 diesel 5-drs station	1986	ƒ 13.250,-
CAMPER		
VW Camper geheel compleet wit	1978	ƒ 5.900,-

* 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar)
* 100% financiering mogelijk
* inruil auto / motor mogelijk
AUTOBEDRIJF JOHN KOULLEN
Het adres voor de betere gebruikte auto.
Tel. verkoop 045-426995
Tel. werkplaats 045-424268
Locht 17, Kerkrade

Hoge beloning

Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 20 juni en tot terugverkrijging van de BMW 316, kl. rood, kenteken JP-11-HP. alles ontvreemd v.a. de Dir. Evertsstr. 80 te Kerkrade. Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

APK!!! Rotte plekken??

Voor alle las- en restauratiewerkzaamheden.
De vakman voor uw auto. Tel. 045-317777.

Autohandel Johan SCHMIDT heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 723076

Te k. SUZUKI'S Samurai import USA cabrio 's 4 stuks bwj. '86/'87 v.a. ƒ 10.000,-. Steiner in Baexem. Tel. 04748-2979 of 1268.

Te koop Ford ESCORT 1.6 L, autom., bwj. 11-'83. APK 12-'92, 3-drs. i.z.g.st. ƒ 5.250,-. Tel. 04454-62092

Loek SCHAEPKENS bovag autobedrijf. Keuze uit 100 aanbiedingen o.a. Opel Calibra 1e eig. 31.000 km. '91 ƒ 49.900,-; Ford Escort 1600 Special '90 ƒ 18.900,-; Peugeot 205 GTi type '89 veel extra's ƒ 16.900,-; Fiat Panda 750 CL '88 ƒ 8.500,-; Ford Escort Diesel type '87 ƒ 11.500,-; Escort XR3i type '84 ƒ 6.950,-; Ford Fiësta '81 t/m '83 v.a. ƒ 1.500,-; VW Golf LS ƒ 2.900,-; VW Passat diesel type '86 ƒ 8.900,-; Polo type '88 Special ƒ 8.950,-; Polo '81 i.g.st. ƒ 2.250,-; Saab 90 LPG type '86 ƒ 8.500,-; Toyota Starlet type '86 ƒ 8.950,-; Seat Fura type '86 ƒ 4.900,-; Seat Ronda 1.2 Luxe type '85 ƒ 5.500,-; Opel Corsa type '85 ƒ 6.950,-; 4 x Opel Ascona '79 t/m '81 v.a. ƒ 750,-; Opel Kadett C nwe. APK ƒ 1.000,-. Bedrijfsauto's: VW Transporter eind '90 diesel nw. model ƒ 21.000,-; VW Transporter diesel '88 ƒ 11.000,-; VW Pick-up dubb. cabine '84 ƒ 5.500,-. APK keuringsstation, eigen werkplaats, vlotte financiering. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te koop AUDI 80 S, spec. Treser-uitv. kl. zwartmetal., alarm en centr. deurvergr., spoilers, br. sp.velgen. 88.500 km, vr.pr. ƒ 28.500,-. Tel. 045-451686 of 351935 na 18.00 uur.

Te koop Ford ESCORT 1100, bwj. '81, goudmet., puntgaaf en i.g.st. Tel. 045-312821 na 18.00 uur.

Honda PRELUDE automatic bwj. '81, in nieuwe staat, ƒ 2950,-. Tel. 045-226433.

Ford FIESTA 1.1L, bwj. eind '83, 1e lak, zeldz. mooi, ƒ 4.000,- 045-217268.

Te k. Honda ACCORD 2.0i EX 16V, autom., bwj. '90, blauwmetal., 53.000 km, vr. pr. ƒ 31.900,-. 045-313604.

Mooie Mitsubishi COLT GL, APK 8-'93, ƒ 2.750,-. Torenstr. 27 Oirsbeek.

Te k. Opel ASCONA 16S, bwj. '83, APK 5-'93, zeer mooie auto. 045-225774.

AUTOMATIEK Opel Ascona 16S, m.'83, 1e lak, i.nw. st., ƒ 3.800,-, 045-724417

Te k. SUZUKI Swift GS 1.3i, febr. '90, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 17.500,-. Tel. 045-316694

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

O.K. CARS. Mercedes 230 E bwj. '86; Porsche 911 SC coupé bwj. '82; Porsche 928 bwj. '80; Opel Corsa 1.2 S bwj. '86; Opel Corsa 1.2 S bwj. '84; Opel Rekord 2.0 S, bwj. '84; Opel Ascona 1.6 bwj. '84; Opel Kadett 1.6 D, 3-drs, bwj.'84; Opel Kadett 1.3 S HB bwj. '86; Opel Kadett 1.3 HB bwj. '82; Opel Kadett 1.3 HB aut. bwj. '82; Ford Escort 1.6 D CL, '88; Ford Escort 1.6 L bwj. '85; Ford Escort 1.1 bwj. '83; Ford Fiësta 1.1 bwj. '83; Ford Siërra 1.6 5-drs. bwj. '83; Ford Siërra 1.8 CL bwj. '87; Ford Siërra 2.0 stationcar 5-drs bwj. '84; Ford Taunus 1.6 L '82; Mazda 323 Sedan 1.3 bwj. '84; Honda Civic 1.3 L bwj. '84; Fiat Panda bwj. '85; VW Kever '75; VW Golf 1.1 bwj. '83; VW Passat 1.6 stationcar bwj. '82; Datsun Silvia 180 SX '80. Alles met APK. Garantie inruil, financiering mogelijk. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

Enkele leuke inruilauto's met APK v.a. ƒ 750,-. Tel. 045-211071. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Opel KADETT Berlina 1.3 S, i.z.g.st., bwj. '80, APK 7-'93, ƒ 2.300,-. Tel. 045-713791.

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! Tel. 045-411572.

Wij geven het meeste voor Uw AUTO, U belt wij kopen! 045-427671 ook 's avonds.

MERCEDES 200 diesel i.z. g.st., sept. '84, veel extra's, ƒ 11.250,-. 04450-2826.

Kadett 1.6i AUTOMAAT '90; Calibra 2.0i '91; Vectra 1.6i GL '91; Kadett 1.3i 5-drs '89 Kadett 1.3 Club '89/'87; Kadett 1.8 LS '88; Kadett 1.2 LS '87; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 1.0 S '85; Kadett 1.2 S '81/'79; VW Polo '79. Automobielbedrijf Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Jeep Suzuki Samurai Cabrio soft-top witte kap, veel acc., weinig gelopen, type '89; Jeep Pajero Long body 8-pers., veel acc., luxe uitvoering, '85; Jeep Rocky Daihatsu cabrio met vaste kap, '88, speciale uitv.; BMW 320i cabrio Bauer antrac., '85, iets aparts! Mazda 626 coupé type '89 rood automaat; Nissan Sunny coupé '89, rood 16i 12V; BMW 635 CSi coupé duurste uitvoering; Nissan 300 ZX coupé, nieuw type, antrac., 1985; Escort XR uitvoering, '89 alle acc.; Nissan 100 NX Targa '91, duurste uitvoering; Porsche 944 Targa turbo nieuwste opbouw zeer exclusief; Peugeot 205 GTi, zilver, 1985; Mazda 323 85/80 5-drs; Mitsubishi Colt, '91, wit, div. acc.; Lancia Thema 1988, zwart; Siërra Combi '85, zilver; Escort combi, 1988, rood; Mazda 626 HB, 5-drs, '89, zilver; BMW 318i '86, goudkl., ƒ 12.750,-; Fiat Panda Fire '89, ƒ 8.250,-; Fiat Uno '85, 5-drs, ƒ 4.750,-; Opel Corsa '85, ƒ 5.250,-; Seat Malaga, '87. ƒ 6.750,-; Opel Kadett 3x, '85/'90 v.a. ƒ 7.750,-; Sierra Sedan, 1991, blauwzilver. Diverse inruilwagens. Inkoop contant! Inruil en inkoop auto's, motoren en caravans, Jeeps. Directe financ. Gratis 2 weken proefrijden. Gratis afleveringsbeurt en 2e beurt. Erkend APK station! Alle reparaties en beurten. LUCAR, Holzstr. 67, Kerkrade, 045-456963

OPKNAPPERS: Mini, Ritmo BMW, Mazda, Opel, Kever, Kadett, Volvo, Fiësta, Ascona, Capri, Celica, Prelude, v.a. ƒ 300,-. 04499-3398.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Inkoop AUTO'S wij betalen de hoogste prijs!! 045-416239, ook op zondag.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: VW Golf D 5-drs, '87; VW Golf C 3-drs '86; Ford Escort 16 L autom 11-85; Audi 100 cc autom. m. '84; Opel Kadett 13 S autom '82; Opel Ascona 16S 5-drs '82; 2 x Opel Kadett 13S '82-'83; Subaru mini Jumbo verh. '85; Honda Accord coupé '83; Honda Civic '82; Ford Fiësta 11L '83; BMW 318i automaat '81; Ford Capri 2.8 S i. z.g.st. '80; Hyundai Pony runner '82; Audi 80 GLS '80; Datsun Stanza 1.6 GL '82; Nissan Sunny '83 BMW 2002 toering tax.rap aanw. '74; Mini 1000 '81; VW Derby LS ƒ 950,-. Inkoop verkoop financiering diverse inruilers Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Te k. Seat RONDA bwj. '84, APK gek., i.g.st. Tel. 045-714712.

Suzuki SWIFT 1300 GTi, 16V, bwj. '88, veel extra's, inruil mog., ƒ 13.750,-. Pr. Bernhardstr. 15, Nieuwenhagen, na 18.00 uur.

Cabriolet SUZUKI LJ 80, bwj. '82, mooi en gaaf, div. acc., ƒ 4.950,-. 045-316940

Te koop VW PASSAT Combi bwj. '86, 76.000 km. Tel. 045-411598 na 16.00 uur.

VW GOLF type '80, APK 4-'93, ƒ 1.750,-. Tel. 045-721474.

Gebr. DOMINIKOWSKI biedt aan: Escort cabriolet i. st.v.nw. rood '85; Ascona 1.6 GLS 4-drs. blauwmet. '85; Kadett 1.3 LS rood LPG '88; Kadett 1.2 zilvermet. '84 Kadett Caravan grijs kenteken wit '86; Kadett Caravan 1.2 geel '80; Corsa 3-drs. bruin '84; VW Passat GL 5E roodmet. als nw. '86; VW Golf LX div. extra's wit '84; VW Passat CL groenmet. i.st.v.nw. '84; Mercedes 240 D blauw '83; BMW 316 als nw. rood '84; Si erra 1.6 CL 5-drs. antraciet '84; Escort XR3 zilvermet. '82; Escort 1.6 automaat 5-drs. zilvermet. '84; Escort 1.3 CL blauwmet. '83/'86; Fiësta 1.1 '83; Suzuki Swift 1.3 GL rood '85; Mitsubishi Colt GLX 5-drs blauwmet. '85; Mazda 626 5-drs. autom. wit '84; Fiat Ritmo 70S antraciet '86; Seat Ibiza 1.5 GLX zilvermet '87; Renault 25 V6i blauwmet. '84; Renault 9 GTL 4-drs Spring uitv. wit '87; Peugeot 309 1.6 GR 5-drs. champagnemet. '86; Peugeot 205 Accent zeer mooi rood '86; Citroën Axel 1.2 TRS spec. striping rood '86; Citroën BX 1.4 wit '83; Citroën BX 1.6 TRS groenmet. '84; Nissan Sunny diesel 4-drs zilvermet. '88; Toyota Carina diesel 4-drs. antraciet '84; Lada 2105 wit 37.000 km '89; VW Transporter [illegible] diesel '85. Div. [illegible] tussen ƒ 750,- en ƒ 3.500,-. Donderdag koopavond. Gebr. Dominikowski autobedrijf Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

Te k. PEUGEOT 205 Diesel, 1985, schuifdak, pr.n.o.t.k. Tel. 045-421777.

Te k. zeer mooie exclusieve PONTIAC Firebird Esprite, bwj.'74, APK april '93, inr. mog. Tel. 046-757430

Citroën ZX 1.6 Demo '92; Seat Toledo 1.8 Demo '92; Seat Ibiza 1.2 '90; Seat Ibiza 900 '89; Seat Ibiza 1.2 GL '88; Seat Ibiza 1.5 5-drs '89; Alfa Romeo 33 1.5 '85; Citroën BX 14 '87; BMW 520 autom. '86; Hyundai Pony 1.5 GL '88; Mazda 121 1.3 Cabriotop '90; Fiat Tipo 1.4 '89; Opel Kadett 1.2 5-drs. '86. Autobedrijf CHIARADIA Seat en Citroën Dealer, Trichterweg 122, Brunssum. Tel. 045-212843

Div. AUTO'S van 1e eig., schadevrij, van ƒ 1.600,- tot ƒ 20.000,-. Fin. en gar. mog. Groothandel Tieber, Geenstr. 35, Geleen. 046-757542

Wij kopen alle AUTO'S, met of zonder APK, ook busjes! U belt wij komen, ook 's avonds, 045-422610

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.8 GLX LPG '89 Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 8-10-'87; Mazda 626 Coupé LPG 31-7-'91; 3x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.5 GLX '87; Fiat Uno 45 '87; Lancia Y10 touring '86; Mitsubishi Colt HB 1.5 GL '87; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Peugeot 405 SRI 9-10-'87; Peugeot 309 XE '88; Renault 5 TR '88; Toyota Corolla 1.3 '86; VW Golf 1.6 '87; VW Jetta 1.8i 4-drs. 13-10-'89; Volvo 340 L '85; Volvo 340 GL '88; Volvo 740 GLT '89; Ford Fiësta 1.6 diesel '86; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Scorpio 2.0i '87; Opel Kadett 1.2 S '86; Opel Kadett 1.3 S '86. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 autom. '82 ƒ 6.750,-; Honda Accord 1.6 '82 ƒ 4.500,- / '83 ƒ 5.950,-; Hyundai Pony 1.4 '82 ƒ 2.750,-; Mitsubishi Galant '77 ƒ 2.750,-; Opel Kadett aut. '78 ƒ 950,-; Opel Ascona '79 ƒ 1.500,-; Toyota Tercel '81 ƒ 2.500,-; BMW 315 '81 ƒ 4.500,-; Volvo 343 '81 met LPG ƒ 2.950,-; Ford Escort '78 ƒ 1.500,-; Mazda 323 1.3 HB '81 aut. ƒ 1.500,-; Mitsubishi Galant '77 ƒ 2.750,-. Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

Voor Piccolo's
zie verder pagina 16

limburgs dagblad

Nederland 1

KRO
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.20 Romy Schneider-cyclus: Monpti, Duitse speelfilm uit 1957 van Helmut Käutner. Met: Romy Schneider, Horst Buchholz e.a. De Parijse Anne Claire ontmoet in het park een arme Hongaarse kunstenaar die ze Montpi noemt. Deze is erg arm, en Anne is erg rijk. Tenminste, dat zegt ze.
18.00 Boggle, woordspel. Presentatie: Hans Schiffers.
18.30 Brumby, horse run wild. Australische natuurdocumentaire over verwilderde paarden.
19.30 1000 Km voor de boeg. Verslag van een boottocht door Nederland.
20.00 (●● + TT) Journaal.
20.25 De waterspiegel. Informatief en verstrooiend zomerprogramma. Presentatie: Carl Huybrechts, vanavond aan boord van het VOC-schip De Amsterdam.
22.00 Father Dowling. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Een verdachte getuige. Father Dowling zit in de jury van een proces tegen een vrouw die op grond van één getuigenverklaring aangeklaagd is voor de moord op haar verloofde. Father Dowling vertrouwt de getuige niet en eist een nieuw onderzoek.
22.50 Discussie Weldon/French. Samenvatting van een debat tussen de in Engeland geboren Fay Weldon en de Amerikaanse Marilyn French tijdens de International Woman's Book Fair. Deze internationale feministische boekenbeurs wordt voor het eerst in Nederland gehouden. Het debat dat in Paradiso, Amsterdam, wordt gehouden, zal gaan over het resultaat van het feminisme. Is er veel bereikt of niet? Bestaat de oorlog tussen mannen en vrouwen nog? Is de vrouw altijd het slachtoffer en moeten we het eigenlijk stellen zonder liefde tussen mannen en vrouwen. Het publiek krijgt de mogelijkheid vragen te stellen en daardoor het debat aan te scherpen.
23.40-23.45 ●● Journaal.

Nederland 2

TROS
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 Kort klassiek.
16.09 Bekijk het maar, met Tik tak; Casper and his friends, tekenfilmserie; Peppi en Kokki, jeugdserie. Afl.: Privé detective (3). Er ontstaat grote verwarring over drie dezelfde koffertjes. In één daarvan zit een heleboel geld; Barbapapa, tekenfilmserie.
17.25 History of Michael Jackson, muziekspecial.
17.36 Babes. Amerikaanse comedyserie.
18.00 ●● Journaal.
18.21 European challenge cup fietscross. Internationaal fietscross evenement vanuit Slagharen. Presentatie: Walter Tiemessen.
18.55 Special adventure. Verslag van een avontuurlijke tocht door de jungle. Presentatie: Walter Tiemessen.
19.25 Expo '92 Sevilla - Tussen twee werelden, serie over de Expo 92. Vandaag: Peru en Luxemburg.
19.54 Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: Familie im Feuer. Franz Weiler, een goede bekende van de politie, wordt dood aangetroffen. In Weilers stamkroeg hoort Derrick dat deze met een aantal maten nog één grote slag wilde slaan.
20.58 Aktua Nieuws.
21.01 Ingang Oost, 8-delige serie over de EHBO in het Academische Ziekenhuis in Utrecht. Slot.
21.31 Tv dokter, medische tips.
21.32 TROS Aktua, actualiteitenrubriek.
22.01 Milieuprijsvraag. Magazine waarin ondernemers de Milieu en Toerisme Prijs 1992 kunnen winnen. Afl. 4.
22.06 (TT) In kort geding, juridisch magazine. Presentatie: Jaap Jongbloed. Afl. 4.
22.32 Eenmaal andermaal, voorwerpen van het publiek worden beoordeeld en geveild.
23.26 Ronde om Texel. Verslag van een internationaal catamaranfestijn op Texel.
00.09-00.14 ●● Journaal.

Nederland 3

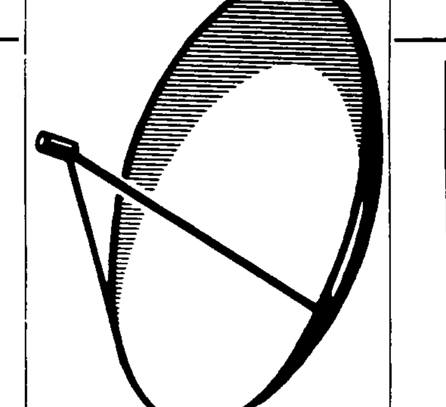
NOS
08.55-09.00 en 13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.00 (TT) Wimbledon. Rechtstreeks verslag van dit internationale tennistoernooi.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het klokhuis.
19.00 Verhalenvertellers. Serie verhalen uit alle werelddelen. Afl.: The king's dream, verteld door Ben Haggerty uit Engeland.
19.10 Wimbledon. Rechtstreeks.
19.50 Uitzending van de CD.
20.00 Journaal.
20.20 Film van het Prins Bernhard Fonds en Anjerfondsen.
20.30 Van gewest tot gewest. Wekelijks magazine met nieuws uit de regio. Van Gewest tot Gewest ging aan boord van de Albatros, de laatste zeilende vrachtvaarder van Europa en voer mee van Gent naar Wells-next-the-sea aan de Engelse Oostkust. De Noordzeeklipper Albatros vaart onder Nederlandse vlag. Het bijna een eeuw oude en ruim dertig meter lange schip heeft tot in de dertiger jaren gezeild en daarna tot 1970 als motorschip in Denemarken gevaren. Verder nam Van Gewest tot Gewest een kijkje in Laren (N.H.), waar op 20 en 21 juni het St. Jansfeest werd gevierd. Duizenden mensen namen op zondag weer deel aan de traditionele St. Jansprocessie.
21.00 Wimbledon. Samenvatting van de vandaag gespeelde wedstrijden in dit tennistoernooi.
22.00 ●● Journaal.
22.15 NOS Laat. Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland. Met om
22.45 Den Haag vandaag. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 E.K.-Journaal of Wimbledon.
23.30 Afschaffen die handel...! Programma over de behoefte tot afschaffen in het moderne milieu-denken. Presentatie: Jan Vis.
23.40-23.45 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.55, 07.25 en 08.00 RTL4 nieuws.
07.00 en 07.30 Cartoons.
08.00 Nieuws.
08.05 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
08.30 Nieuws.
08.35 M.A.S.H. Amer. serie. Afl.: Where there is a will, there's is a war.
09.05 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
09.35 As the world turns. Serie.
10.19 Groente- & fruittip.
10.20 Floramagazine. Herh.
10.45 Geraldo. Amerikaanse talkshow. Afl.: Waiting for justice.
11.30 Teletext.
12.40 Where the red ferns grow. Amerikaanse speelfilm uit 1974. Regie: Norman Tokar.
14.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
15.05 De draagmoeder. Aflevering van deze Braziliaanse telenovela over de problemen rond het draagmoederschap.
15.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
16.00 Telekids. Kinderprogramma. Met om 16.35 My two dads. Afl.: Dirty dating.
17.05 Love boat. Amerikaanse serie. Afl.: The congresman was indiscreet.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 Minispel: Scattegories. Telefoonspelletje.
19.00 Rad van fortuin..
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer door John Bernard.
20.00 Spijkerhoek. Dramaserie.
20.30 Beverly Hills 90210. Eerste aflevering van deze Amerikaanse serie. Afl.: pilot.
22.15 Blame it on the night. Amerikaanse speelfilm uit 1984. Regie: Gene Taft.
23.40 Laatste nieuws.
23.55 Hardball. Afl.: The cool Katt.
00.45 M.A.S.H. Amer. serie. Herh.
01.10 Beverly Hills 90210. Serie. -Herh.
02.45 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
03.30 De draagmoeder. Serie. Herh.
03.55 Teletext.

België/TV 1

17.30 Boes. 26-delige Nederlandse tekenfilmserie. Afl. 21.
17.51 Duupje. Vandaag: Spook.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 175.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl. 453.
18.35 Avonturenbaai (Danger Bay). Jeugdserie. Afl.: Broedgebied.
19.00 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl. 877.
19.22 Vakantievlinder. Toeristische tips.
19.25 Zoölympics, en overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 Kamers te huur (All at no 20). Engelse comedyserie. Afl. 4.
20.25 Heeft u gebeld, meneer? (You rang, M'Lord). Comedyserie. De excentrieke Lady Lavender heeft een aantal van haar familie-aandelen weggeven aan Stokes, de butler. Lord Meldrum raadpleegt daarom een psychiater om de Lady geestelijk onevenwichtig te laten verklaren. Afl. 4.
21.15 Margriet. Talkshow gepresenteerd door Margriet Hermans. Gasten: Johan Ackerman, Chris Chistiaans en Kevin, Gili en Jan Wauters. Aansl.Paardenkoersen en Zoölympics.
22.30 Vandaag en Sport.
22.55 Oog in oog. Serie monologen geregisseerd Eric Oosthoek. Afl.: Het Rocky-complex, van Bob van Laerhoven, gespeeld door Huub Stapel, Gerard Thoolen en Theu Boermans. Peter Gubbels, amateur-bokser, bereidt zich in een Londense sportzaal voor op zijn titelgevecht. Zelf twijfelt hij al lang over het boksen, maar zijn trainer jut hem op.
23.25 So what? Jazzprogramma. Vandaag: The Belgian Jazz Orchestra, vanuit Antwerpen.
00.20-00.25 Coda. Lucienne Stassaert leest voor uit eigen werk. Vandaag: Ik ben nog steeds.



België/RTBF 1

12.15 Vacaturebank. **12.30** Vendetta. **12.55** Weerbericht. **13.00-14.00** Nws. **13.15** Mémoire d'Everest. Documentaire over de expeditie van de Mount Everest door een Belgische alpinistenclub. **16.45** Nouba nouba. **17.35** Jake and the Fatman. Amer. serie. **18.30** Married with children. Amer. serie. **19.00** Ce soir. Actualiteiten. **19.30** Journ./weerbericht. **20.05** Nick Mancuso. Amer. serie. Afl.: La poudrière. **21.00** Gladio. Documentaire over deze geheime Europese organisatie die eind jaren 40 werd opgericht, (slot): Les exécuteurs. **23.25** Coup de film. Filmrubriek. **23.45** Weerbericht en laatste nieuws. **23.50** Bourse. **23.55-00.05** La pensée et les hommes. Filosofisch magazine

België/Télé 21

19.00 La pensée et les hommes. Filosofisch magazine. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.00** Zie België/RTBF 1.

België/TV 2

17.30-00.25 Zie België/TV 1.

BBC 2

07.45-08.10 Open universiteit. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Yesterday at Wimbledon. **11.00** (ZW) Sirocco. Amer. speelfilm uit 1957. **12.35** Town portraits. Vandaag: Halifax. **12.45** The Brollys. **13.00** Wimbledon '92. (15.00 Nws.) **16.00** Nws. Aansl. Westminster live. **16.50** Nws. **17.00** Wimbledon '92. Live. **21.30** Wildlife showcase. Vandaag: over een groep jonge zeeleeuwen. **22.00** The travel show. Vandaag o.a.: Vliegangst en het Griekse eiland Cephalonia. **22.30** Pandora's box. Afl.: over o.a. Margaret Thatcher en Harold Wilson en hun ideeën over maatregelen om de welvaart te laten toenemen. **23.30** Newsnight. **00.15** The late show. **01.00** Weekend outlook. **01.05-01.35** Open universiteit. **03.00** BBC select: TV edits. **04.00-05.00** BBC select: RCN Nursing update.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Triathlon. **09.00** Atletiek. Kwalificaties. **10.30** Go. **11.30** Eurobics. **12.00** World Snooker Classics. **14.00** Olymp. Spelen. **15.00** Eurobics. **15.30** Autosport. **16.30** Motorsport. Kwartfinales. **17.30** Powersports intern. magazine. **18.30** Bowlen vanuit Rijswijk. **19.30** Paardesport. **20.30** Autosport. Formule II. **21.30** Tengo. **22.00** Hoogtepunten US Open '92. **23.45** Golf report. **00.00** Motorsport. **01.00-02.00** Autosport. DTM.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business insiders. Fin. magazine. **07.00** Business tonight. **07.30** Europe reports. **08.00** ITN world news. **08.30** Supersports news. **08.35** Hello Austria Hello Vienna. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **10.30** The mix met om 11.50 Music news. **12.00** Super shop. **12.30** Touristic magazin. **13.00** Japan business today. **13.30** The science show. **14.00** All mixed up. **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. **17.50** Music news. **18.00** Wyatt Earp. **18.30** I spy. Detectiveserie. **19.30** Inside edition. **20.00** Prime sport. **21.00** The travel magazine. Vandaag: o.a. Rome, Schotland en Barbados. **21.30** Documentaire over water i.k.v. de UNCED-conferentie in Rio de Janeiro. **22.00** Nws. **22.30** Supersports news. **22.35** Europe reports. **22.45** US market wrap. **23.00** The violent ones. Amer. speelfilm uit 1967. Met: Fernando Lamas, Aldo Ray, Tommy Sands, e.a. **00.45** Music news. **00.55** Blue night. **01.25** Super shop. **01.55** The mix all night.

Duitsland 1

09.00 Heute.
09.03 Der Denver-Clan (Dynasty).
09.45 Dayan Qigong - Chinesische Atemtechnik und Gymnastik. Afl. 8.
10.00 Heute.
10.03 Über die Grenzen. Verslag van 91ste Duitse Katholiekencongres.
10.45 ZDF-info Arbeit und Beruf.
11.00 Heute.
11.03 Umschau.
11.25 Was weiss Mama von Liebe? (The reluctant debutante), Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Vincente Minelli. Met: Rex Harrison e.a.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin met heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse.
14.30 Einer für alle und alle für einen. Tekenfilmserie naar het boek van Alexandre Dumas.
14.55 Philipp. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Ping Pong. Kindermagazine.
15.30 Geschichten vom Alltag. Familiemagazine. Vandaag: Moed.
16.00 Tagesschau.
16.03 The Munsters Amerikaanse serie. Afl.: Stimmen aus dem All.
16.30 (TT) Vale Tudo - Um jeden Preis. Soapserie. Afl. 109.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.35 Ein Haus in der Toscana, serie. Afl.: Die Quelle.
18.30 Hier und Heute, actualiteiten.
18.45 Die Hausmeisterin, serie.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Krimi-Sommertheater: Einer stirbt bestimmt. Tv-film van Hans Keich en Rainer Bär naar een idee van Ingrid Bacher.
21.39 Tagesthemen-Telegramm.
21.40 ARD-Brennpunkt.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Nachschlag. Satire.
23.05 ARD-Sport extra. Tennis: Open Engelse kampioenschappen.
23.35 (OO) Das Nacht-Studio: Eine Frau namens Lola (Lola), Mexicaans/Spaanse speelfilm uit 1989.
01.05 Tagesschau.
01.10-01.15 Z.E.N. Englands Südwesten: Egloshayle - der Kirchhof bei Wadebridge.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Hit-Woch. Gevarieerd kinderprogramma. Vandaag: onder andere Auf Schatzsuche. Met: Die Schatzinsel.
16.45 Logo. Jeugdjournaal.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.45 Hotel Paradies. Serie. Afl.: Ein Haus für die Zukunft. Nu Jonas Rowalt meer heeft gehoord over het verleden van Renate Feiler twijfelt hij of hij wel met haar zal trouwen. Renate is beledigd en weigert iets over vroeger los te laten. Als de waarheid aan het licht komt kan Jonas die niet geloven.
18.10 ●● Lotto-trekking.
19.00 Heute.
19.20 SOKO 5113. Duitse politieserie (Herh.). Pilotafl.: Ohne Gesicht. SOKO-baas Göttmann krijgt een tip over een geheime samenkomst van twee wereldwijd opererende drugsdealers, waarvan er één volslagen onbekend is. Als een poging de twee af te luisteren mislukt moet Göttmann voor het leven van zijn tipgeefster. Zijn vrees blijkt terecht..
20.45 Damals extra: Ein Blatt für die Massen. Serie oude weekjournaals. Vandaag: special over 40 jaar Bild-Zeitung. Presentatie: Guido Knopp.
21.00 Abenteuer Forschung: Der Tod der Nomaden. Documentaire over de overlevingskansen van de nomaden in de Afrikaanse savannegebieden.
21.45 Heute-journal.
22.15 Zündstoff: Der Jesus-Krimi: die Kumran-Affäre oder wer war Jesus wirklich? Documentaire.
23.00 Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: Der Fotograf. Op een meotrostation wordt een dronken man achternagezeten door drie mannen en voor de trein geduwd.
00.00 Unter Wasser rund um die Welt (Around the world under the sea). Amerikaanse speelfilm uit 1965. Vulkanische uitbarstingen op de bodem van de wereldzeeën veroorzaken te wetenschappers in alle landen.
01.45 Heute.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag. **09.10** Schooltelevisie. **09.40** Sich eine neue Welt eröffnen. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.48** Programma-overzicht. **11.50** All creatures great and small. Engelse serie. **12.15** Zu Gast bei Josef Perau. Portret. **13.00** Deutschlandbilder: ...dass die Sehnsucht nicht vergeht. **13.45** Plus 3. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.40** Tagesgespräch. **15.55** Sport aktuell. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Drei im Morgenland. **16.30** Schooltv. **17.30** Sich eine neue Welt eröffnen. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Sesamstrasse. **18.30** Es war einmal...Amerika. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde met Raamprogr.'s. **20.00** Gesucht - Gefunden: Live. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Wissenschaftsshow. Vandaag: High-Tech im Sport. **22.30** Rückblende: Vor 25 Jahren: Portret van de eerste zwarte rechter van het Amer. Hooggerechtshof. **22.45** Torn curtain. Amer. speelfilm uit 1966 van Alfred Hitchcock. Met: Paul Newman, Julie Andrews e.a. **00.46** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.45 Gymnastik im Alltag. **09.00** Schooltv. **10.45** Non-Stop-Fernsehen. **14.10** Schooltv. **15.10** Jä - soo! Zwitserse speelfilm uit 1936. **16.30** Sag' die Wahrheit. **17.00** Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife. **17.30** Sesamstrasse. **17.59** Auf und davon. **18.23** Philipp. Afl.: Die Zeit der Kirschen. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwestjournal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Hallo, wie geht's? Vandaag: Snurken is alleen maar lastig. **19.15** Länder-Menschen-Abenteuer: Documentaireserie over over een jong gezin dat een reis dwars door Afrika maakt. **20.00** Guten Abend. Amusementsprogramma. **21.00** Nieuws. **21.15** Der Glücksritter. Serie. Afl. 2. **22.15** Abenteuer Wissenschaft, wetenschappelijk magazine. **23.00** Berlin Alexanderplatz. Serie naar de roman van Alfred Döblin. Met: Günter Lamprecht, Barbara Sukowa, Fritz Schediwy e.a. Afl.10. **00.00** Aktuell. **00.05** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijt-magazine.
08.55 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law). Amer. serie.
09.50 Reich und Schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.15 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.). Afl.: Daddy's Traum.
11.05 Tic Tac Toe. Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogramma.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.20 Wie das Leben so spielt. (As the world turns). Amer. soapserie.
13.05 California Clan. (Santa Barbara). Amerikaanse serie.
14.00 Onder voorbehoud: Wimbledon. Tenniskampioenschappen in Londen.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Soapserie. Afl. 31.
20.15 Ein Schloss am Wörthersee. Duitse serie. Afl.: Hoppla Zwillinge. Herh.
21.15 Auf Leben und Tod. Serie over agenten in actie. Presentatie: Olaf Kracht.
22.15 Stern TV. Tv-magazine met Günter Jauch.
23.00 Ausgerechnet Alaska! (Northern exposure), Amerikaanse serie. Afl.: Erbschaft verbindet.
23.50 RTL aktuell.
00.00 Airwolf. Amerikaanse serie. Afl.: Airwolfs härteste Probe. Herh.
01.00 Eine schrecklich nette Familie (Married ...with children), Amerikaanse serie. Afl.: Der Super-Stau.
01.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Herh.
02.30 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law), Amerikaanse serie. Herh.
03.30 Airwolf. Amerikaanse serie.
04.30 Gute Zeiten, slechte Zeiten. Soapserie. Herh.
05.00 Ein schrecklich nette Familie (Married...with children), Amerikaanse serie. Herh.
05.30 After hours. Magazine vanuit Amerika.



● *Beatrice Kessler. (Duitsland 2 – 19.20 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Guten Morgen mit SAT 1. **08.30** Bezaubernde Jeannie. Comedyserie. **09.00** Nws. **09.05** Die Goldene Hitparade der Volksmusik. **09.55** (ZW) Kennwort: Morituri. Amer. speelfilm. **11.55** Glücksrad. **12.40** Tip des Tages. **12.45** Tele Börse. Met Nieuws. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing). Amer. serie. **14.30** Nachbarn (Neighbours). Australische serie. Aansl. Nieuws. **15.05** Hotel. Amer. serie. **16.00** MacGyver. Amer. serie. Afl.: Das Wunschkind. Aansl.Nws. **17.05** Geh aufs Ganze! **17.45** Regionale progr. **18.15** Bingo. **18.45** Nws. **19.20** Glücksrad. Aansl. Weerbericht. **20.15** Chiemgauer Volkstheater: Der fidele Hausl. Blijspel van Andi Kern en Karl-Heinz Fischer. **21.55** AKUT. Actualiteiten. **22.25** Schreinemakers live. **23.30** EM-Fussballmagazin. **23.45** Nws. **23.55** Brandmal der Rache (The outcast). Amer. western uit 1954. **01.25** Progr.-overzicht. **01.35** SAT 1 Text.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **13.00** Nws. **13.30** La bonne aventure. **14.00** Caractères. **15.15** Ramdam. **16.00** Nws. **16.15** C'est à voir. Reportage. **17.10** Bonjour bon appetit. **17.40** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nws. **18.50** Weerbericht. **19.00** Montagne. **19.30** Nws. **20.00** Temps présent. **21.00** Nws **21.30** Komedie van Constance Colin. **23.30** Nws. **23.50** Ex libris. **00.50-00.55** 1, 2, 3, Théatre.

RAI UNO

07.55 Ochtendprogr. **12.30** Nieuwsoverzicht. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di.... **14.00** L'uomo di Hong Kong. Speelfilm. Aansl.: Big! **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuwsflits. **18.05** Occhio al biglietto. **18.20** Blue jeans. **18.50** Atlante. **19.40** Il naso di Cleopatra. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nws. **20.40** St. Vincent: Un disco per l'estate. Aansl.: TG 1 linea notte. Aansl.: Mercoledi' sport. **00.00** Laatste nws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Appuntamento al cinema. **00.50** Mercoledi' sport. Aansl.: Mezzonotte e dintorni; Speelfilm en Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Perfect strangers. **10.30** Hot chefs. **11.00** Nws. **11.05** Playdays. **11.25** Bananaman. **11.35** Beautywise. **12.00** Nws. **12.05** Travel show guides. Vandaag: Costa de la Luz (Spanje). **12.35** Major dad. **13.00** Nws. **13.05** Summer scene. **13.55** Reg. nws. **14.00** Nws/weerbericht. **14.30** Neighbours. **14.50** Tennis. Open Britse kampioensch. **17.10** Attack of the killer-tomatoes. **17.35** The movie game. **18.00** Newsround. **18.10** Clowning around. **18.35** Neighbours. **19.00** Nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Wogan. Gasten: Neil Diamond e.a. **20.30** Fighting back. Vandaag: Mike Nolan, lid van het groepje Bucks Fizz, die na een ernstig ongeluk epilepsie kreeg. **21.00** Lovejoy. **21.50** Points of view. **22.00** Nws. **22.30** CIA. Afl.: Berlin Cowboys. Het einde van WO II betekende het begin van de Koude Oorlog en daarmee werd Berlijn het spionage-centrum van de wereld. **23.25** Today at Wimbledon. **00.25** Concert met rock 'n roll country-muziek. Met o.a. Ted Nugent, Stray Cats en Carl Perkins. **01.15-01.20** Weerbericht.

Eurosport

09.00 Paralympics. **10.00** Hockey. Pre-olympisch toern. **11.00** EK Basketbal. **12.30** EK Basketbal. **14.00** Tennis. **17.00** Tennis. ATP Toern. **18.00** Truck racen. Aansl. Duitse rallykamp. **19.00** EK Karting. **20.00** Terugblik op OS van Melbourne in '56. **21.30** Eurosport nws. **22.00** EK Voetbal. Eerste halve finale. Herh. **23.30** Truck racen en Duitse rallysport. **00.30-01.00** Eurosport nws.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Post modern. **02.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World today. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The intern. hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **24.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00-09.45** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
11.00 Three Secrets (1950-USA). Een jongetje van vijf jaar overleeft het vliegtuigongeluk waarbij zijn twee pleegouders omkomen. Drie 'echte' moeders melden zich om het kind op te halen. Strak melodrama van Robert Wise over drie vrouwen in angstige afwachting.

Duitsland 1/2
11.25 The Reluctant Debutante (1958-USA). Luchtige salonkomedie van Vincente Minelli over Britse ouders die hun veramerikaanste dochter aan de society moeten voorstellen. Rex Harrison, Kay Kendall en Angela Landsbury maken de film de moeite waard.

RTL4
12.40 Where the Red Fern Grows (1974-USA). Aantrekkelijke familiefilm van Norman Tokar over de toewijding van een jongen voor zijn twee jachthonden. Gesitueerd in Oklahoma, jaren '30-'40. Met: James Whitmore en Beverley Garland.

Nederland 1
16.20 Monpti (1957-D). Suikerzoet melodramaatje met Boy Gobert, Mara Lane, Romy Schneider en Horst Buchholz, loodzwaar geregisseerd door Helmut Käutner. Twee verliefde raken elkaar kwijt.

RTL4
22.15 Blame it on the Night (1984-USA). Regisseur Gene Taft en Mick Jagger schreven het stroeve verhaal over de rockster Nick Mancuso die de liefde van zijn brave zoon, kadet in het leger, probeert te kopen.

Duitsland 3 West
22.45 Torn Curtain (1966-USA). Vreemd genoeg komt deze spionage-thriller van Hitchcock maar niet op gang. Amerikaanse geleerde doet alsof hij wil overlopen naar de Russen. Met: Paul Newman, Julie Andrews en Lila Kedrova.

Super Channel
23.00 The Violent Ones (1967-USA). Rommelige film over Mexicanen die de gevangene van wetsdienaar Fernando Lamas willen lynchen. Hij verkrachtte en vermoordde namelijk Melinda Marx. Regie: Fernando Lamas.



● *Boy Gobert en Mara Lane in 'Monpti'. (Nederland 1 – 16.20 uur).*

Duitsland 1
23.35 Lola (1989-Mex). Vrij redelijke film van Maria Navarro over de steeds slechter wordende band tussen moeder en dochter na de scheiding. Moeder doet alles om de band weer te verbeteren. Met: Leticia Huijara en Alejandra Vargas.

Duitsland 2
24.00 Around the World Under the Sea (1966-USA). Bloedeloos verhaaltje over een reis in een onderzeeër, een enorme zeeslang en veel ruzie onder de officieren over de bevelvoering. Regie: Andrew Morton. Met Lloyd Bridges en Shirley Eaton.

radio

Radio 1
7.07 VARA Radio I woensdageditie (7.30 en 12.30 Nws). 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 TROS Aktua. 13.32 Journalistenforum. 14.05 TROS Klantenservice. 16.05 Tijdsein. 17.30 Nieuws. 18.00 Tijdsein (vervolg). 18.57 EO-Metterdaad hulpverlening. 19.04 Hans Brinker. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02 Nachtexpress. 6.02-7.00 De ochtendshow.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Will wil wel. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 NCRV's Hier en nu. 18.04 Geloven in muziek. 19.04 Water en vuur. 20.04 Country style. 21.04 Late date. 22.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Praise in the morning. 7.04 Ronduit music time. 9.04 Vrouwzijn op drie. 10.04 Jan en-alleman. 10.57 EO Metterdaad hulpverlening. 11.04 Country trail. 12.04 Gospel Holland. 13.04 De moordlijst. 14.04 Nozems-a-gogo. 17.04 Koning Zzakk in Muzykland. 18.04 De avondspits. 19.04 Krapuul de lux. 20.04 La stampa. 22.04-24.00 Stompin'.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Preludium. 7.53 Het levende woord. 8.00 Nws. 8.04 Platennieuws door Frank Schoonhoven. 9.00 Musica Sacra. 10.00 Het concert. Radio Symf. Ork. met piano; 11.15 In de schaduw van de meesters. 12.00 Barokmuziek. Muz. voor klavecimbel. 12.30 Stemmen. 13.00 Nws. 13.04 4-Luik. 14.00 De oratoria van G.F. Händel. 14.30 Jazzspectrum. 15.30 Moet je horen. 16.00 Jacco's keus. 17.00 Forum. (18.00 Nws. 18.04 Muziekjournaal). 19.00 Kleine zaal. Muz. voor sopraan en piano. 20.00 Nws. 20.02 Holland Festival 1992. Dufy Kwartet met sopraan. 22.30-24.00 Voor het stil wordt en wat later.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 8.30 IKON vroeg. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De schatkamer. 10.00 Oud plaatwerk. 11.00 De duvel is oud. 12.00 Nws. 12.05 Bonnefooi. 12.30 De spiegel. 13.00 Nws. 13.10 Actuele Zaken, met om 14.00 Het minderhedennieuwsoverzicht. 15.00 De specialist. 15.30 Varen. 16.00 Schlagerfestival met Dennie Christian. 17.00 Dierenmanieren. 17.40 Kamerbreed extra. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Basiscode 3 - magazine. 18.20 Zendtijd Politieke Partijen: VVD. 18.30 TROS Perspectief. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Thuis in geldzaken. 21.00 Van kloostertuin tot Floriade. 21.30 Pronto? 22.00-22.30 ca va?

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. Nieuws, informatie en achtergronden. 8.00 Overname Radio 1, landelijke aktualiteiten. 8.30 Limburg op woensdag. Met agenda en uitgaanstips. 9.00 Licht Limburgs. Gevarieerde muziekjes. 10.00 De groene golf. Programma rond het millieu. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1, nieuws- en actualiteitenzender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium. Programma rondom kunst.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Zijn er nog vragen? Martin de Jonghe ontvangt gasten. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany. Duitse amusementsmuziek voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, muziekprogramma met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijswijckfoon, verzoekplaten. 20.00 Levensstijl. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen. Muziekprogramma met bekende nummers. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40-20.05 Klassik.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot 10.00 elk heel uur; vanaf 12.00 steeds elke twee uur.
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen). 14.05 Stichwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

A — AANHANGWAGENS

Mic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

APK-KEURINGEN

OPEL

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

Lucar autobedrijf
Voor APK zonder problemen. CO- en koplampafstelling gratis. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

AUTOACCESSOIRES

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-hifi, alarm, inbouwcenter. Scherpe prijzen. [illegible]

AUTOBANDEN

BREMEN

Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

ROUWETTE autobanden

Alle merken banden leverbaar. Balanceren + uitlijnen. Putweg 49, Klimmen, tel. 04405-1286.

AUTOBEDRIJVEN

Auto Vencken B.V. Sittard-Beek
Leasing VW, Audi, VW bedr.-wag. Sittard, Leyenbroekerweg 27, 515777. Beek, Pr. Mauritslaan 171, 372882.

Bij Donny kijken is kopen!
Alle typen bedrijfsauto's, bestellers en bussen, minibusjes, kleine bestellers, open laadbakken, meubelauto's in alle typen en prijsklassen. Ook diverse luxe auto's, stationcars. Tel veel om op te noemen. Donny Klassen b.v., in- en verkoop. Meerssenerweg 219 Maastricht. Tel. 043-635222 of 043-634915.

AUTO-LEASING

Uw specialist voor autoleasing. Vraag vrijblijvend offerte.

Vencken Leasing

AUTORIJSCHOLEN

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Liever 100% rijles dan 30% korting
Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijscholen.

Autorijschool Leijten Brunssum tel. 045-251418

Autorijschool Frans Bisschops Heerlen. 045-752827.

Autorijschool Sjef Dörenberg Heerlen 045-213735.

Autorijschool Jo Hendriks Kerkrade. 045-415315.

Autorijschool Piet Hillebrand Kerkrade. 045-415597.

Autorijschool Nico Zoet Kerkrade 045-456772.

Autorijschool Kubben Schimmert 04404-2339.

Autorijschool Winthagen Simpelveld 045-443252.

Autorijschool Simons Vaals. 04454-2443.

Autorijschool Peter Kokkelkoren Voerendaal 045-750995.

AUTOSCHADE

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 1 jaar garantie. Kloosterraderstr. 100, K'rade. 045-453837.

AUTOVERHUUR

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

B — BOUWMATERIALEN

Steenmarkt Van Erp B.V.
Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512461.

BEVESTIGINGSARTIKELEN

SPEZZO

Akerstr. 18 [illegible], Hoensbroek, 045-222333. Staal, roestvrijst., messing enz. bouten, moeren in metr., metr. fijn, u.n.c., u.n.f. en [illegible]-draad. Tevens inbusbouten, [illegible], plaatschr., ankers, [illegible], enz. Meest uitgebr. ass. in Limburg.

C — COMPUTERSERVICE

[illegible] Bedrijfsvriend[illegible] automatisering. Telefoon [illegible] Ganzeweide 127, 6413 GD [illegible]

D — DANSSCHOLEN

Bel nú 045-455609
en informeer naar een van de vele gezellige danscursussen van dansschool Lotus, Heerlen en Kerkrade.

DRUKKERIJEN

Compuprint Kerkrade b.v.
Uw partner voor al uw druk- en kopieerwerk, familie- en handelsdrukwerk, zwart/wit- en kleurkopieën. Kloosterraderstraat 14a, 6461 CC Kerkrade. Tel. 458079.

Drukkerij L'Ortye b.v.
Kettingform., drukwerk voor handel en industrie, familiedrukw. Kouvenderstr. 35, Hoensbroek. 045-212517. Laat bij L'Ortye drukken, het scheelt u stukken.

Drukkerij Schreurs
Handels-, fam.- en textieldrukwerk, fotocopie, stickers en kant.boekh. Graverstr. 68 Kerkrade. Tel. 045-413045.

Studio Kerdel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk ... van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742964.

DRUKWERK

Europees Adreskantoor Wrocław VOF
★ Voor al uw drukwerk ★
Bel voor een afspraak of offerte (tot 11 uur) 04746-5731. Tichelkoelstraat 7, 6051 ED Maasbracht.

E — ELEKTR. ONDERDELEN

NILFISK
MET 'N NILFISK ZIT JE NERGENS MEE.

Onderdelendepot Roosen
Brunssum, Rumpenerstr. 157. Tel. 045-251015 (geen koopavond).

ELEKTRO-INSTAL.BEDRIJVEN

Elektro Bemelmans
Aanleg, reparatie en onderhoud van elektro-installatie. Umolaan 33, H'heide, tel. 045-212330.

F — FOTOSPECIAALZAKEN

filmpost DAT KLIKT!

Brunssum 045-254166; Geleen 046-746089; Heerlen 045-719484; Kerkrade 045-451598; M'tricht 043-620770; Sittard 046-525863; Weert 04950-32464. Uw adres voor betere foto's.

G — GEVELREINIGING

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting; voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

GLASREPARATIES

glasservice

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekenden en op feestdagen.

H — HOUT EN BOUW

Houthandel Pajzer BV
Emball.-, pallet-, verpakkings- en stophout; eiken-, beuken- en asse-, plaathout; goedkoop stookhout. Rijksw. 36, Wahlwiller. 04451-1218.

K — KEUKENS

Kellerhuis keukens Geleen
Ringovenstr. 1. 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, event. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.

Vossen Keukens

Van ontwerp op maat tot komplete installatie. Tevens renovatie. Design-studio: Glaspaleis, Kerkplein 45, en eiken stijlkeukens: Eikenderweg 77, Heerlen, Tel. 045-717555.

Offermans-van Schoubroeck
Reparatie van elektr., keramische en halogeen kookap. en ovens. Stationsstraat 34, Beek. 046-372126.

KEUKENS EN BADKAMERS

CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

KUNSTSTOF RAMEN

Gebr. Bollen
Tel. 043-641293. Kunststof-ramenfabr. sinds 1973. Timmerfabr. sinds 1924. Showroom Broekhoven 1, Geulle-Meerssen.

KUNSTSTOF KOZIJNEN

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. [illegible] 7, Brunssum. Tel. [illegible]

scheppers kunststof

Eigen fabrikage maatwerk
Ramen - deuren - rolluiken met 10 jr. garantie. Eigen montageteam en service. Voorheen in Landgraaf, nu Smedestr. 6, Kerkrade. 046-[illegible]

L

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 0 45-713265.

M — MODELLENBUREAUS

modellenburo

Windmolenstraat [illegible] 6467 EM Kerkrade

N — NAAIMACHINES

Naaimachinehandel **VELDMAN B.V.**

Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

ONDERH. SERV. GASTOESTELLEN

Gaswacht Limburg. 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5 Heerlen.

PLAFONDS

Wand- en plafondstudio Plafondbouw Kerkrade/Landgraaf b.v.
Sperwerweg 28, industr.terrein Abdissenbosch, Landgraaf. Tel. 045-320840. Verk. part. ma.-vr. 9-17 uur, za. 10-14 uur.

Plafond- en keukencentrum Zamben 043-642535
Div. systeemplafonds, altijd een passende oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Idem diverse Zepka vouwdeuren en wandkastsystemen op maat. (Kruisberg 46 Meerssen).

Radax BV Plafondsystemen
Haefland 23, Brunssum, 045-258061. Voor alle soorten plafonds, wanden en betimmeringen. Showroom geopend van [illegible]

PLAFONDBOUW

Akoestiek Systeembouw
Al uw interieurwerken uit één hand t.b.v. uw kantoor, winkel, instituut of woning. Systeemplafonds en -wanden, interieurafbouw, akoestiek, verlichting, binnen- en buitenzonwering. Voor inf. Industriestr. 7c, Nuth. 045-245028, industrieterrein 'De Horsel'. Fax 243983. Showroom open ma./vrij. 13.00-17.00 uur.

POSTZEGELHANDELAREN

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-719571.

R — ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423848/442129.

MICA Zonwering
Rolluiken ★ jaloezieën ★ zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

SIMI-rolluiken
Netjes voordeliger. Op 't Bergske 9 Landgraaf. 045-317344. Schoutstr. 32 Brunssum 045-252494 b.g.g. 315484.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

RIJWIELZAKEN

Raleigh Cycle-Center Helgers
Rumpenerstraat 62-50 Brunssum. 252709. Raleigh Mountainbikes 625,-. Sport- en stadsfietsen + reparaties. Zonder aanbetaling mogelijk.

S — SCHILDERSBEDRIJVEN

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betonrep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.

SCHOENHERSTELLERS

Hakkenbar De Bongerd 718432
Bongerd 18, Heerlen, het adres voor al uw schoenreparaties, sleutels en onderhoudsartikelen.

SCHOONMAAKBEDRIJVEN

deGast

Schoonmaakbedrijven BV
Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info. bel 06-0228400. [illegible]

SCHOORSTEENVEGERS

Math. Linssen. Tel. 045-241587.
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gas-waterinstall. Erk. schoor steenveger.

STICKERS

STICKERS NODIG ?
voor apparaten, auto's, fietsen, machines, reklame.
LETAS STICKERSERVICE
P.B. 32019, 6370 JA Landgraaf Tel:045-312580 Fax045-[illegible]

T — TAPIJTREINIGING

Voorjaarsschoonmaak ?
* Uw tapijt heeft het nodig.
* Chem-Dry Chardon doet het professioneel en snel.

TUINCENTRA

Groenrijk Bok - Heerlen. 215366
Bloemisterij ☆ hoveniersbedrijf ☆ tuinctr. en architectuur. Vraag vr.bl. tuinadv. Uterweg 117, Heerlen-Noord.

TUINDEKORATIE

Galerie Schoonbroodt
Bloembakken, tuinkabouters, fonteinen enz. te kust en te [illegible] galerijen v/h Droomkasteel, [illegible] 115, Heerlerheide, ingang bij [illegible] ten. Tel. 045-211767.

V — VERANDA'S

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas [illegible] thermoclear. Holdwarsweg 7 [illegible] Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN

ERKENDE VERHUIZERS dat pakt altijd goed uit

Schoenmaekers Verhuizingen
Ridderweg 47, Heerlen. 045-411281. Fax: 414096.

Stikkelbroek Verhuizingen
Laanderstraat 109-111, Heerlen. 045-715045.

uw verhuizer — Harreman bv

VIDEOTHEKEN

Vicaf's „Eroland Videotheken"
Gespecialiseerd in verhuur, [illegible] 31. Maastricht, Via Regia 105, [illegible] Poort. Heerlen, winkelcentr. (achter Aldi) 221986.

W — WONINGINRICHTING

JOHN [illegible]

J. Wetzels Woninginrichting
Enorme keuze tapijt-vinyl, [illegible] ges, valletjes. Tapijt gratis [illegible] op mt. maken. Spoorsingel 12, [illegible] 045-727156.

Z — ZONWERING

Jago Kerkrade showroom
Schaesbergerstraat 104, 045-[illegible]

Knikarmschermen

Breedte	Uitval
300 ×	250
400 ×	250
500 ×	250
600 ×	250

Ha-Io [illegible]
Heroal rolluiken in alu. en [illegible] schermen, vertikale jaloezieën 045-458226, Maria Gorettistraat Kerkrade.

Venetian Blinds Kerkrade
Zonweringskonstrukties, jaloezieën, markiezen en roll. in alu. [illegible] Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-[illegible]

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.

Meer weten?

045-739380

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Woensdag 24 juni 1992 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Ideeën van Kerkraadse adviseur kwamen niet over

'Afslanking DSM lost niets op'

DOOR PETER BRUIJNS

STAVERDEN – De uitbesteding van allerlei activiteiten bij DSM, waarmee het chemiebedrijf 1500 banen wil schrappen, had voorkomen kunnen worden. Als DSM vier jaar geleden naar het organisatie-adviesburo EMP had geluisterd en doorgegaan was op de route die samen met EMP was uitgestippeld, dan had het nu niet zoveel mensen de laan uit hoeven sturen. Integendeel, het werkklimaat zou zijn verbeterd en omzet en resultaat zouden zijn gestegen.

Dat zegt de in Kerkrade geboren drs Jos Viehoff (48), directeur van het gezaghebbende adviesbureau EMP. Viehoff promoveert donderdag in Groningen op een proefschrift over zijn concept voor een menselijker organisatie van dienstverlenende bedrijven.

Het uitbesteden van allerlei taken zoals DSM dat doet, noemt Viehoff 'waanzin'. „Als een extern bedrijf goedkoper kan werken dan je eigen onderhoudsdienst, dan betekent dat dat er sprake is van mismanagement. Dan moet je daar verbeteringen in aanbrengen en niet, zoals DSM doet, in de taken gaan snijden."

Veel belangrijke indrukken voor zijn proefschrift deed Jos Viehoff tussen 1986 en 1988 op als adviseur bij DSM Limburg BV, de ondersteunende, dienstverlenende organisatie van het chemiebedrijf. Viehoff werkte samen met de toenmalige directeur ir Harry Beckers aan de reorganisatie van DSM Limburg BV. Toen al bestond het plan om DSM te decentraliseren en de divisies veel meer zelfstandigheid te geven. Viehoff en Beckers beseften dat DSM Limburg BV als service-organisatie op het gebied van bijvoorbeeld onderhoud en inkoop voor de divisies te duur was. Daarom besloten ze DSM Limburg BV om te buigen tot een commercieel werkend bedrijf, dat kon anticiperen op de wensen van klanten en dat een kwaliteit moest kunnen leveren die beter was dan die van externe toeleveranciers. „Wat we echter niet hadden voorzien was de enorme mentaliteitsverandering en kracht die nodig bleek te zijn om het keurslijf van klassieke bedrijfsvoering te doorbreken", schrijft hij in zijn proefschrift.

Door de VUT van Harry Beckers en de komst van diens opvolger Ernst Voncken, kreeg EMP niet de gelegenheid de reorganisatieplannen tot op de werkvloer tot stand te brengen. Er was nog een half jaar voor nodig, maar EMP kreeg die tijd niet.
De huidige DSM Limburg-directeuren Rongen en Voncken geloven volgens Viehoff niet in het veranderen van de manier van werken van mensen, maar wel in het veranderen van structuren. Daarom volgen ze nu de adviezen van adviesbureau McKinsey op. Viehoff vindt dat fout.

Hij spreekt in zijn proefschrift over „klassieke opvattingen, die hebben geleid tot 'een reorganisatie met honderden ontslagen, sterfhuisconstructies en afstoting van onderdelen aan derden." Viehoffs conclusie: „Van de ondernemende leverancier DSM Limburg BV is weinig meer over."

Jo van Buggenum halve eeuw in pacht

Echt jaagt boer van zijn grond

ECHT – De gemeente Echt gaat een rechtsgeding voeren tegen de 65-jarige boer Jo van Buggenum uit Sint Joost. Wegens het bereiken van de pensioengerechtige leeftijd meent de gemeente dat de akkerbouwer de vijf hectare gepachte gemeentegrond moet laten liggen. Van Buggenum weigerde dat.

„De gemeente moet zich realiseren dat ik de grond al meer dan een halve eeuw bewerk. Al vanaf mijn elfde. En daarvoor mijn vader. Als je vijftig jaar getrouwd bent doe je toch ook niet je vrouw weg?", zegt boer Van Buggenum die nog steeds een landbouwbedrijf van twaalf hectare bestiert.

Hij beroept zich op artikelen in vakbladen als Boer en Tuinder en de Boerderij waarin volgens hem duidelijk staat aangegeven dat een boer bij het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd niet automatisch pachtgronden moet inleveren.

„Op 26 juni vorig jaar ben ik 65 geworden. Toen ik afgelopen herfst bij het stuk grond kwam kon ik het niet over mijn hart verkrijgen om de grond braak te laten liggen", zegt Van Buggenum, nog steeds boer in hart en nieren. Hij besloot om de grond opnieuw in te zaaien met rogge, bieten en mais.

Maar het college van B en W laat dit niet zomaar toe. De kwestie komt aanstaande donderdag aan de orde in de gemeenteraad. Van Buggenum vermoedt dat een tuinder uit de buurt op de grond zit te vlassen. Hij realiseert zich dat hij een keer afstand zal moeten doen van zijn grond. „Als ze me dit jaar nog laten oogsten, dan krijgen ze de grond zo", besluit hij.



● George Verheul, sinds tien dagen koning van schutterij Sint Sebastianus uit Klimmen, moet bij het defilé op bondswedstrijden zijn gehandicapte vrouw Rinske aan de kant laten. De aan een rolstoel gekluisterde vrouw heeft een dwarsleasie en het bestuur vindt dat zij op dat wedstrijdonderdeel haar man niet mag vergezellen als koningin. „Haar aanwezigheid heeft ongetwijfeld puntenaftrek van de jury tot gevolg. De schutterij heeft sowieso al moeite om een bocht goed te lopen. Met een rolstoel erbij is er totaal geen sprake meer van één geheel", is de mening van Wiel Hoen (63), al 48 jaar verenigingslid in hart en nieren. Het echtpaar Verheul, beide 46 jaar, kan het bestuursbesluit slechts met moeite accepteren. Rinske Verheul: „Het liefst had ik aan alles meegedaan. Maar mijn man en ik hebben geen zin om de zaak op de spits te drijven".(Lees ook 'in het nieuws' pagina 17). Foto: KLAUS TUMMERS

Provincie: toch nog 10 miljoen voor nieuw beleid

MAASTRICHT – Ondanks de voorbije reeks ingrijpende rijksbezuinigingen kan de provincie Limburg volgend jaar bijna tien miljoen gulden uittrekken voor nieuw beleid. Bijna driekwart daarvan wordt aangewend voor nieuwe projecten in de sectoren economie, milieu en welzijn. Los daarvan wil het dagelijks bestuur van de provincie een apart fonds in het leven roepen voor de versnelde aanleg van Rijksweg 73 tussen Venlo en Maasbracht. In deze 'A73-pot' stort de provincie 15 miljoen gulden om het door het rijk verlangde voorschot te betalen.

Deze forse extra uitgaven zijn voor Gedeputeerde Staten echter geen aanleiding om in 1993 de provinciale opcenten (belasting) te verhogen. Overigens is dat laatste al tien jaar niet meer gebeurd.
Dat zijn de meest in het oog springende punten uit de provinciale begroting voor 1993 en het bijbehorend beleidsprogramma, zoals die gisteren door GS zijn gepresenteerd. Vooraleer het pakket voornemens kan worden uitgevoerd, krijgen Provinciale Staten tijdens hun algemene beschouwingen in november het laatste woord.

Zie verder pagina 15
● 'Financiële basis nog steeds gezond'

PvdA overlegt over gevolgen rol Savelsbergh

HEERLEN – De Heerlense PvdA beraadt zich over de mogelijke gevolgen die de fractie wil verbinden aan het Geleendalverhoor van burgemeester Van Zeil.
Van Zeil verklaarde afgelopen maandag tegenover de rechter-commissaris maandenlang niets geweten te hebben van gesprekken over het Geleendal die wethouder Savelsbergh hield e q. op belangrijke momenten afzegde.

PvdA-fractievoorzitter Arie Kuijper vindt dit zeer opmerkelijk. „Ik wist wel dat binnen de gemeente slechts een klein groepje bezig was met de aankoop van het Geleendal, maar deze gang van zaken verrast me. Zeker als je ziet hoe belangrijk het college de aankoop achtte voor het centrumplan, is het vreemd dat Savelsbergh zijn collega's niet inseinde", vindt Kuijper.

Al in november vorig jaar noemde Kuijper de hele onderneming 'een knullige solo-actie van Van Zeil en Savelsbergh.' „Wat die solo-actie betreft, blijk ik dus zeker gelijk gehad te hebben," zegt Kuijper nu.

De PvdA-fractie, inclusief de wethouders Zuidgeest en Visser, stemde op 3 december tegen de aankoop van het Geleendal. „Wat ik over het verhoor in de krant lees, is nieuwe informatie die toentertijd niet aan de orde is geweest.
Wat we daar voor conclusies uit trekken, hangt af van overleg dat ik met onze wethouders ga voeren."

Dure plas in berm

HEERLEN – Een 34-jarige inwoner van het Duitse Remscheid kreeg een boete van 250 gulden omdat hij in de berm van de N281 stond te urineren. Volgens de politie maakte de Duitser onnodig gebruik van de vluchtstrook.

Vingerafdruk mislukt

MAASTRICHT – Nog steeds is niet zeker dat het stoffelijk overschot van het verminkte lijk dat vorige week woensdag in het Albertkanaal ter hoogte van Vroenhoven werd gevonden, van G. Nijsten (40) uit Maastricht is. Zoals bekend is het slachtoffer wel reeds door een familielid herkend. De politie wilde zekerheid over de identiteit krijgen door het nemen van een vingerafdruk van een hand van de man. Die proef is echter mislukt.

Maastricht Congresstad

MAASTRICHT – Maastricht is in de rangorde van de belangrijkste internationale congressteden ter wereld gestegen naar de 32ste plaats. Vorig jaar was dat de 51ste. Amsterdam mag zich populair noemen bij de organisatoren van congressen. Zij staat op de negende plaats. Nederland behoudt als geheel de vijfde plaats op de wereldranglijst. Dit blijkt uit de statistiekgegevens van de Union of International Associations in Brussel.

Fout jaagt boeren op kosten

DEN HAAG – Een fout van het ministerie van landbouw, natuurbeheer en visserij heeft enkele honderden boeren in onder meer Noord-Limburg, rond Gennep, onnodig op kosten gejaagd. Om de verzuring tegen te gaan, verplichtte het ministerie de boeren hun drijfmest in de bodem te injecteren. Naar nu is gebleken werd deze verplichting ten onrechte opgelegd. Het ministerie heeft inmiddels de fout erkend en gezegd de schade te zullen betalen.

EG-hoogleraar voor RL en Luik

MAASTRICHT – De universiteiten van Maastricht en Luik kunnen op kosten van de Europese Gemeenschap een hoogleraar aanstellen die zich zal bezighouden met de sociaal-economische aspecten van Europese arbeidsmarkten. De EG stelt de leerstoel ter beschikking in het kader van het Jean Monnet project, een initiatief dat onderwijs op het terrein van de Europese eenwording moet bevorderen. De samenwerking tussen de beide universiteiten wordt naar verwachting versterkt door deze gedeelde leerstoel. Samen met de technische universiteit van Aken werd enkele jaren geleden al de zogenoemde ALMA-overeenkomst gesloten.

Summa cum in laude Kerkrade

KERKRADE – Bjorn Herpers en Jeroen de Mast uit Kerkrade zijn summa cum laude geslaagd aan het Rolduc gymnasium. Op de eindlijst van Bjorn Herpers stonden vier tienen, vier negens en een acht. Jeroen de Mast haalde twee tienen en vijf negens. Daarmee haalden beiden minimaal een negen gemiddeld.

Ridderbos weg bij VVV

VALKENBURG – De directeur van de VVV Limburg, drs. H.J.L. Ridderbos, verruilt Limburg in september voor Leiden. Hij wordt daar algemeen directeur van het Bloemen Bureau Holland. Dit bureau moet de afzet van snijbloemen en potplanten bevorderen. Ridderbos heeft vijf jaar bij de Limburgse VVV gewerkt.

Woonboulevard is goed voor Heerlen

HEERLEN – Winkeliers in het Heerlense centrum profiteren volop van de publieke belangstelling voor de Woonboulevard. Het koopcentrum aan industrieterrein In de Cramer in Heerlen fungeert als een belangrijke publiekstrekker voor de middenstand in de binnenstad. Zeker 28 procent van de klanten van de Woonboulevard brengt ook een bezoek aan de winkels in het centrum. Dat blijkt uit een steekproef die projectontwikkelaar MBO-Ruijters heeft laten uitvoeren.

Ritzer naar gemeente Beesel

SCHINVELD – Vincent Ritzer is benoemd tot burgemeester van de gemeente Beesel. Per 16 juli vertrekt Ritzer uit Onderbanken waar hij de afgelopen tien jaar burgemeester was. Bij de gemeente Onderbanken kwam het vertrek van Ritzer gisteren als een volslagen verrassing. Ritzer is de enige D66-burgemeester in Limburg.

Politie neemt twee 'vers' gestolen auto's in beslag

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Bij de inval op het woonwagencentrum is de politie met de neus in de 'ranzige' boter gevallen. Want terwijl de politie bezig was met huiszoeking, kwam er een auto het terrein op rijden. Vers gestolen in België en onderweg meteen voorzien van valse kentekens. Bovendien trof de politie een auto aan die nog dezelfde nacht bleek te zijn gestolen in Schinnen. De eigenaar wist nog niet eens dat de auto niet meer voor zijn deur stond... De politie kon haar geluk niet op. Want onder de vijf aangehouden verdachten bevond zich een lang gezochte gevangene. Omdat hij niet terugkeerde van een proefverlof heeft hij nog 186 dagen gevangenisstraf te goed.

Verder zaten er in een toercaravan op het terrein drie Belgen, bedreven in de handel in verdovende middelen. Ook zij werden meteen gearresteerd.

Op de Markies van Ledestraat werd een inbreker/brandkastenkraker aangehouden. In een woning aan de Burgemeester Hennequinstraat vond de politie vijftig gram harddrugs. Plus een bedrag van 200.000 gulden, verkregen via de handel in drugs. Hier arresteerde de politie een vrouw.

Op de Frankenstraat trof de politie twee mannen aan die er van verdacht worden betrokken te zijn bij een aantal ram- en kluiskraken in de omgeving van Maastricht. Onderzoeken in woningen aan de Celadonstraat en het Old Hickoryplein leverden niets op.

De Rijkswacht van Lanaken was ook betrokken bij de actie, omdat twee verdachten, een man en een vrouw van het woonwagencentrum, bleken te verblijven op een camping in Lanaken. In hun caravan ontdekte de politie 20.000 gulden in diverse valuta. Hun Mercedes werd in beslag genomen. Justitie heeft inmiddels om uitlevering verzocht. Diverse bewoners van het kamp krijgen een proces-verbaal wegens het illegaal storten van afval en het opslaan van autowrakken.



● Het woonwagenkamp in Maastricht was middelpunt van de grootscheepse politie-inval. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

voor Europa is Joegoslavië er niet meer
de Denen willen Europa niet kennen

Duitsland heeft ons al leren kennen
Nederland was dus kampioen

punaise

Enige en algemene kennisgeving

†

Een beetje.
Sterven doe je niet ineens
maar af en toe een beetje
en alle beetjes die je stierf
't is vreemd, maar die vergeet je.
Het is je dikwijls zelf ontgaan.
Je zegt: "Ik ben wat moe"
maar op een keer dan ben je
aan je laatste beetje toe ...

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 61 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hein Peeters

Landgraaf: Annie en John Mazgon-Peeters
Bob, Sander
Heerlen: Tiny en Wim de Bakker-Peeters
Jeroen, Nicky, Timmy, Ivo
Brunssum: Roy Schoenewille
Familie Peeters

Brunssum, 23 juni 1992
Stadhouders 26
Corr.adres: Honigmannstraat 31
6372 VH Landgraaf

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 26 juni om 10.00 uur in de parochiekerk H. Geest te Brunssum-Noord, waarna de crematieplechtigheid om 11.30 uur zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake donderdag om 19.00 uur in eerdergenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.

Gelegenheid tot rouwbezoek heden, woensdag, en donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, delen wij u mede dat voorzien van de h. sacramenten is overleden, onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder en tante

Maria Angelina Nijsten

* 4 maart 1899 † 22 juni 1992

weduwe van

Pieter Joseph Leonard Voncken

In dankbare herinnering:
Taupo Nw.Z.: † Annie en Leo
Van Ophoven-Voncken
Schinnen: Bert en † Jac
van Lijf-Voncken
Vaesrade: Jan en Maria
Voncken-Schroten
Taupo Nw.Z.: Sonja
Van Ophoven-Blankenhijl
de klein- en
[illegible]
Familie Nijsten
Familie Voncken

Vaesrade, 22 juni 1992
Corr.adres: Hommerterweg 17A,
6365 AB Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 26 juni om 11.00 uur in de St. Servatiuskerk te Vaesrade-Nuth, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Donderdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, is heden na een langdurig ziekbed van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Marij Henskens

echtgenote van

Piet Koonen

moeder van

Robbert en Marcel

Zij overleed op de leeftijd van 45 jaar.

Schinveld: Piet Koonen
Robbert, Marcel
Familie Henskens
Familie Koonen

22 juni 1992
Past. Greymansstraat 28, 6451 BN Schinveld

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 27 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van vrijdag 26 juni a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze kennisgeving als zodanig wordt beschouwd.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de crematie van onze moeder, oma en grootoma

Douwina van Heugten-de Jager

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, juni 1992

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan,
tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omringd door
onze liefde,
ben je moedig en dapper heengegaan.

Heden is onverwacht van ons heengegaan, in de gezegende leeftijd van 86 jaar, mijn lieve vrouw, onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

Maria Hedwig Heijnen-Hackspiel

echtgenote van

Hendrikus Johannes Heijnen

Na een zeer bewogen leven, heeft zij nu haar rust gevonden.

Hoogkarspel: Marianne en Bas
de Bruijn-Heijnen
Iris, Sander
Bürstadt (Dld.): Harry en Uschi
Heijnen-Wolk
Katja
Roermond: Ingeborg en Jan
Kramer-Heijnen
Mark
Würselen (Dld.): Maria Wiemer-Heijnen
Saskia, Sebastian
Heerlen: Annie en Theo
Sijbers-Heijnen
Deepa, Sivani
Familie Hackspiel
Familie Heijnen

6419 AA Heerlen, 23 juni 1992
Douvenrade 54

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 26 juni om 14.00 uur in de parochiekerk St.-Franciscus van Assisië te Heerlen-Laanderstraat, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Vigiliedienst in de kapel van huize Douvenrade, donderdag om 18.30 uur.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentru Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20; gelegenheid tot rouwbezoek woensdag en donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Vanochtend is in alle rust ingeslapen

Maria Helena (Rie) Dukino

weduwe van

Joannes Galos

Na een leven van eenvoud, warmte en vechtlust werd zij zo licht dat ze zelfs geen schaduw achterliet.

Zij overleed in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: Irene en May
Landgraaf: Piet en Agnes
Landgraaf: Meggie en Wim
[illegible]
Familie Dukino
Familie Galos

Heerlen, 22 juni 1992
Corr.adres: Gastersberg 56, 6372 LA Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 25 juni a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Benteweg 22 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.45 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens het overlijden van moeder, is onze zaak

P. Gröters

Pietersstraat 9 te Schaesberg

donderdag 25 juni a.s. de gehele dag gesloten.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden, geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 73 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Peters

weduwe van

Frans Diris

In dankbare herinnering:
Zoetermeer: [illegible]
Birgit, Caroline
Zoetermeer: Sjef en Carla Diris-[illegible]
Suzanne, Sander
Born: Henk en Marianne
Diris-[illegible]
Bart, Ron
Munstergeleen: Gérard Diris
Munstergeleen: Julia Diris †
Sittard: [illegible] en Isabella
[illegible]
[illegible]
Familie Peters
Familie Diris

22 juni 1992
Geleenstraat 33, 6161 EV Munstergeleen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 27 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van vrijdag 26 juni a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Het werd zomer
De bloemen bloeiden
Toen werd het stil

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde waarmee hij ons heeft omringd, geven wij u kennis dat wij heden afscheid hebben moeten nemen van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, lieve opa, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jo Teunissen

* Weert 27-5-1913
† Sittard 22-6-1992

echtgenoot van

Clémence Tonnaer

Geleen: C.M.J. Teunissen-Tonnaer
Bunnik: Frans Teunissen
Loes Teunissen-Zimmerman
Laurien
Jessica
Thijs
Limbricht: Marleine Stakenborg-Teunissen
Laurens Stakenborg
Beek: Pierre Teunissen
Tilly Teunissen-Ramakers
Neerbeek: Mariette Sillen-Teunissen
Theo Sillen
Dion
Beek: Rianne Lenders-Teunissen
Jo Lenders
Neerbeek: Irene van Kaauwen-Teunissen
Jos van Kaauwen
Danny
Inge
Utrecht: Wim Teunissen
Ellen Uijterwaal
Lelystad: Roel Teunissen
Familie Teunissen
Familie Tonnaer

6162 EK Geleen, 22 juni 1992
Prof. Rommeflat 30

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 26 juni om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Kluis-Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondwake donderdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in uitvaartcentrum Dela, Vouershof 1 te Geleen; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, na een geduldig gedragen ziekte en een goede verzorging in de Hambosckliniek te Kerkrade, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Beckers

echtgenote van wijlen

Willem Schillings

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 90 jaar.

Landgraaf: M. Reijnders-Schillings
† Fr. Reijnders
Kerkrade: † J. Schillings
N. Schillings-Pals
Kerkrade: J. Schillings
[illegible]
H. Weusten
klein- en achterkleinkinderen
Familie Beckers
Familie Schillings

Kerkrade, 23 juni 1992
Kapellaan 2
Corr.adres: Vroenstraat 28, 6462 VA Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 27 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, waarna aansluitend begrafenis aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Donderdag 25 juni zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Zich bewust van zijn naderend einde en in volledige aanvaarding daarvan, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, is toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader en schoonzoon

Jan Gerrit Vos

echtgenoot van

Liliane Schreurs

Hij overleed in de leeftijd van 49 jaar.

Hoensbroek: L.Ph.L. Vos-Schreurs
Richard, Belinda en Serge

6431 BS Hoensbroek, 19 juni 1992
Paadweg 25

Ingevolge zijn wens heeft de crematieplechtigheid in aanwezigheid van zijn gezin plaatsgevonden op dinsdag 23 juni j.l.

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begrafenis van mijn onvergetelijke man, onze vader, schoonvader en opa

Zef Debije

zeggen wij u hartelijk dank. Door uw aanwezigheid is ons gebleken dat hij door velen buiten ons geliefd en gerespecteerd werd.

[illegible] Debije-Langenfeld
[illegible] Frits
[illegible]

Hoensbroek, juni 1992

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 27 juni a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Moeder der Armen te Hoensbroek.

De plechtige 2e jaardienst voor

Tiny Franssen-Dassen

zal gehouden worden op zaterdag 27 juni om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël, Schaesberg (Eikske).

Familie Franssen - Familie Dassen

---

†

Na een dapper en geduldig gedragen lijden, is toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Elisabeth Philomena Brakelé

echtgenote van

Wilhelmus Antonius Hubertus Janssen

Zij overleed in de leeftijd van 56 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Brunssum: W.A. H. Janssen
Maastricht: Paula en Jos Quax-Janssen
Thomas en Sebastiaan
[illegible]
Janssen-Sadowski
Marijke, Koen en Jorien
Brunssum: Wim en Marie-José
Janssen-Sevriens
Jolanda en Dennis
Hoensbroek: Mathijs en Marjo Janssen-Leo
Mark en Bart
Hoensbroek: Frank Janssen
Marianne Schils
Familie Brakelé
Familie Janssen

6445 SV Brunssum, 23 juni 1992
Wijnerweg 10

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 27 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Brunssum-Treebeek, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van onze dierbare overledene, is op vrijdag 26 juni om 19.00 uur in de Kolbe-kapel van voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Elisabeth Willems**, oud 91 jaar, echtgenote van Johannes Simons. Meerssen, bejaardencentrum Beukeloord. Corr.adres: Heerderweg 82.C, 6224 LH Maastricht. De uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 25 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Walburgis te Amby-Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† **Willy Hedenius**, oud 71 jaar, echtgenoot van Netty van Deurse. 6221 CT Maastricht, Wycker Grachtstraat 1A.11. De crematieplechtigheid zal worden gehouden op donderdag 25 juni om 14.45 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen. Gelegenheid tot condoleren in het crematorium.

† **Elisabeth Herben**, oud 79 jaar, echtgenote van Leonardus Haegmans. Maastricht, Bieslanderweg 62.C, 6213 AL Maastricht. De eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 25 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Cornelius te Borgharen. In de kerk gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

† **Lei Lemmen**, oud 59 jaar, echtgenoot van Hilda Dolmans. 6231 EM Meerssen, Bunderstraat 134. De eucharistieviering is heden, woensdag 24 juni, om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef Arbeider te Meerssen-West. Er is geen condoleren.

† **Anna Finken**, oud 95 jaar, weduwe van Johannes Smeets. 6223 BB Borgharen-Maastricht, St.-Corneliusstraat 7. De uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 26 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Borgharen-Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

† **Zuster Louise, Maria Didden**, oud 71 jaar. 6231 LR Meerssen, Markt 25. De uitvaartplechtigheid zal plaatsvinden op donderdag 25 juni om 10.30 uur in de kapel van huize De Berg, Gasthuisstraat 45 te Heerlen.

† **Fons Heisen**, 68 jaar, echtgenoot van Lies Meuffels, Graaf 25, 6101 CC Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 25 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

Wij zouden u graag allen persoonlijk willen bedanken voor het m[...] leven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitv[...] dienst en begeleiding naar haar laatste rustplaats van mijn onv[...] telijke vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Miep Houben

Helaas is ons dit niet mogelijk.
Uit uw grote belangstelling, de troostende woorden, de vele co[...] léances en bloemen, is ons gebleken dat zij door velen buiten [...] geliefd en gerespecteerd werd.
Daarvoor onze hartelijke dank.

Jo Gorissen
kinderen en kleinkinderen

Simpelveld, juni 1992

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterda[...] juni a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te [...] pelveld.

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij de zi[...] het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke echtg[...] moeder en oma

Jettie Timmermans

echtgenote van

Hub Kloth

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Hub Kloth
Luc en Marja
Veerle-Niels-Bente

Kerkrade, juni 1992
Kapellaan 3

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterd[...] juni a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk St. Lambertus, [...] rade-C.

Enige en algemene kennisg[...]

†

Na een leven dat gekenmerkt werd do[...] voud en goedheid is na een kortstondig[...] op 81-jarige leeftijd van ons heengegaan

Johannes Limbou[...]

weduwnaar van

Maria Franken

Beverton Portland USA: Eugenie en W[...]
Kosten-Limb[...]
Ulestraten: Ger en Mary
Limbourg-S[...]
en al zijn kl[...]
achterkle[...]

Sittard, 23 juni 1992

De gebedsdienst, gevolgd door de crem[...] worden gehouden op vrijdag 26 juni [...] 11.00 uur in de aula van het crematorium [...] maas, Vouershof 1 te Geleen.

Het bericht van het overlijden van

dr. J.A. Pinckaer[...]

chirurg

is in onze ziekenhuisgemeenschap met [...] zen ontvangen.

Gedurende de bijna 25 jaar dat hij aan [...] lense ziekenhuis was verbonden, heeft [...] door zijn kundigheid, zijn almabel en [...] richt optreden en zijn betrokkenheid bi[...] ten en medewerkers een duidelijke eig[...] verworven bij velen.

Graag hadden wij hem aanzienlijk la[...] verblijven in de ontspanning en de [...] hem na zijn pensionering toekwamen.

Onze gevoelens van medeleven gaan [...] zijn echtgenote en familie.

Bestuur, directie en medische [...]
ziekenhuis De Wever & Gregor[...]

Met ontsteltenis hebben wij kennis [...] van het overlijden van ons oud-maats[...]

dr. Jan Pinckaer[...]

Wij bewaren aan hem herinneringen [...] bekwaam chirug, met warme belan[...] voor zijn patiënten en grote interesse [...] omgeving.

Wij wensen Miet veel sterkte met het [...] van dit grote verlies.

Maatschap en secretariaat ch[...]
ziekenhuis De Wever & Greg[...]
locatie De Wever

---

† **Harry Bellemakers**, 75 jaar, echtge[...] Truus Roufs, 't Weyerke 20, 6089 [...] crematieplechtigheid heeft op 19 juni in [...] kring plaatsgevonden.

† **Wiel Hovens**, 59 jaar, echtgenoot van [...] Deur, Pr. Margrietstraat 1, 6071 EV [...] De plechtige uitvaartdienst zal worden [...] heden 23 juni om 10.30 uur in de H. La[...] kerk te Swalmen.

† **Harie Reest**, 63 jaar, Kuiperweg 7, Ol[...] adres: Veldstraat 10, 6099 AT Bee[...] plechtige uitvaartdienst zal worden geho[...] den, dinsdag 23 juni om 11.00 uur in de p[...] kerk van de H. Liduina te Kelpen-Oler.

† **Johannes van Leuteren**, 73 jaar, echt[...] Annie Liebrand, Mr. Strijbosstraat 40, [...] Weert. De plechtige uitvaartdienst zal wo[...] houden heden, dinsdag 23 juni om 11.00 u[...] parochiekerk van O.L. Vrouw van Fatima [...]

† **Helena Minten**, 79 jaar, J. Nicolaas[...] Corr.adres: Kapellerlaan 140, 6045 A[...] mond. De plechtige uitvaartdienst zal wo[...] houden woensdag 24 juni om 11.00 uur [...] L.V. Munsterkerk te Roermond.

† **Maria Simons**, 69 jaar, echtgenote [...] Stroucken, Bussereindseweg 4, 5954 G[...] De plechtige uitvaartdienst zal worden [...] donderdag 25 juni om 10.30 uur in de ker[...] H. Gertrudis te Beesel.

† **Pierre Verhoeven**, 85 jaar, echtgenoot [...] van Gelooven, Sportparklaan 9, 60[...] De plechtige uitvaartdienst zal worden [...] donderdag 25 juni om 10.30 uur in de par[...] van de H. Stephanus te Heel.

† **Zus Simons**, 52 jaar, echtgenote van [...] kens, Burg. Meuterlaan 3, 5954 BH [...] plechtige uitvaartdienst zal worden geho[...] dag 26 juni om 10.30 uur in de kerk van [...] trudis te Beesel.

Kerkradenaar werd kasteelheer op de Veluwe

Viehoff verspijkert bedrijven met succes

Vervolg van pagina 11

STAVERDEN – Een schitterend landgoed, midden tussen de bossen op de Veluwe bij Ermelo. Daar, in het zes eeuwen oude Kasteel Staverden, zwaait Jos Viehoff de scepter. De 48-jarige, in Kerkrade geboren econoom, staat aan het hoofd van het veertig mensen tellende organisatie-adviesburo EMP. In het kasteel, dat pas voor ƒ 1 miljoen is gerenoveerd, hebben zijn medewerkers het uitstekend naar hun zin. „Het lijkt hier wel of je steeds op vakantie bent," zegt Viehoffs secretaresse, uitkijkend over de uitgestrekte landerijen.

EMP, met een omzet van ƒ 10 miljoen, hoort bij de Nederlandse top-10 van adviesbureaus. Bij EMP wordt hard, maar met veel plezier gewerkt. Wat dat betreft beantwoordt zijn bedrijf aan de theorie in het proefschrift dat Viehoff morgen verdedigt op de rijksuniversiteit Groningen. In het nieuwe organisatiemodel van Viehoff wordt de mens centraal gesteld. Vooral het hebben van contacten en relaties is van enorm belang voor iedere medewerker, omdat dan steeds kan worden ingespeeld op nieuwe wensen en verlangens, stelt Viehoff. Je moet personeel niet vertellen wat hun taak is, maar welke doelstellingen ze moeten halen. In een organisatie die volgens zijn recept werkt, krijgen mensen meer energie, stijgt de kwaliteit, de produktiviteit en de omzet.



● *Jos Viehoff, een Kerkradenaar die door DSM niet begrepen werd*

Viehoff heeft gemerkt dat veel dienstverlenende bedrijven problemen hebben met de interne organisatie. Door macht en hiërarchie blijven uitwisselingen met collega's en klanten beperkt. Dat is een gevolg van klassieke management-opvattingen, die uitgaan van de gedachte dat de mens een automaat is.

In de praktijk leidt dat, bijvoorbeeld bij DSM Limburg BV, tot regels en procedures en hiërarchische bureaucratische organisaties. Als DSM het organisatiemodel van Viehoff zou volgen, zou dat tot een cultuuromslag leiden. Viehoffs ervaringen met andere bedrijven hebben uitgewezen dat de prestaties dan 'sterk worden verbeterd'.

DSM volgt nu volgens Viehoff de makkelijkste methode: het wegsnijden van de 'overhead': „Als je het daarbij laat en je niet verdiept in de werkelijke problemen, is dat een vorm van mismanagement."

De kritiek van Viehoff is opmerkelijk voor iemand die ooit zijn carrière begon bij Staatsmijnen. Nog steeds is Viehoff DSM-manager Josef Geerards dankbaar dat die hem dertig jaar geleden aanzette tot verder studeren. Als officier bij de luchtmacht volgde hij studies Engels en economie op de Erasmus-universiteit. Daarna rees zijn ster snel via organisatieverbeteringen bij achtereenvolgens Holland International, Bruna, Gestetner en Wehkamp.

In Kerkrade komt hij niet meer zo vaak. Hooguit bij het Wereld Muziek Concours. Ook daar moet de organisatie eens veranderen, vindt hij, „want het wordt steeds professioneler, het heeft steeds minder voeling met de mensen."



● *Kasteel Staverden van waaruit Viehoff furore maakt.*

Hof behandelt in oktober moord op Turkse

Zaak valt of staat met getuigenis zoon

Van onze correspondent

DEN BOSCH – Het gerechtshof in Den Bosch heeft gisteren de behandeling in hoger beroep van de moord op de Turkse vrouw in Maastricht, in de nacht van 1 op 2 januari 1991 in de Parmastraat, uitgesteld tot oktober. Dan zal het Hof in een proces van drie of zelfs vier dagen opnieuw behandelen. Het Hof heeft daartoe ook gisteren de oproeping bevolen van meer getuigen.

De reden van het uitstel is dat een van de verbalisanten die de kroongetuige - de 14-jarige zoon van de met een koord gewurgde moeder - heeft gehoord toen die zijn oom belastte, met vakantie was. Het Hof wil van de politieman weten onder welke omstandigheden die getuigenis tot stand is gekomen.

Ook procureur-generaal mevrouw mr A. Franken wil die rechercheur horen. „Met de getuigenis van Gengiz staat of valt de zaak. Het is dan ook belangrijk hoe hij die verklaring heeft afgelegd: in alle vrijheid of onder druk", zegt Franken.

Afrekening

De jongen heeft tijdens de zestien keer dat hij is verhoord, twee versies verteld. In de ene was hij in de nacht van de moord de politie gaan bellen bij de buren omdat er was ingebroken door drie gemaskerde mannen die zijn moeder hadden gedood. In de andere versie vertelde hij dat zijn oom in de bewuste nacht gemaskerd binnenkwam via de tuindeur die de oma opzettelijk voor hem had open gelaten. Oom was naar boven gegaan om met moeder 'af te rekenen'. Oom had zijn neefje dat al daags van te voren aangekondigd. „Zij is een slecht mens en heeft schande over de familie gebracht door omgang met andere mannen", zou hij de jongen hebben verteld.

De raadslieden mr Th. Hiddema en mr D. Moszkowicz van de verdachte oom Nurettin en de verdachte oma (58), maakten geen bezwaar tegen het uitstel van de behandeling. Zij drongen er wel op aan dat de verbalisant dan wordt gehoord in het bijzijn van de kroongetuige.

Het Hof wil behalve de verbalisant ook het hoofd van het rechercheteam horen. Van hem wil het Hof weten in welke fase van het onderzoek de verdenking tegen de twee verdachten is gerezen. Verder wil het Hof arrestantenbewakers horen die moeten vertellen hoe de zoon en zijn 15-jarig neefje er aan toe waren direct na hun aanhouding. Ook de toenmalige gezinsvoogd Jan de Vries, die de kroongetuige na zijn vrijlating als pupil kreeg, wil het Hof vragen stellen omdat hij als doorgeefluik fungeerde tussen Gengiz en de Turkse familie.

Zoals bekend heeft de rechtbank in Maastricht in mei van het vorig jaar de zwager en de schoonmoeder van de vermoorde 31-jarige Nuriye Bozkurt vrijgesproken na eisen van respectievelijk twaalf jaar en zes jaar.

Minder winst Volvo Car St.-Truiden

ST.-TRUIDEN/BORN – Volvo Car Sint Truiden dat deel uitmaakt van de Nederlandse Begemann-groep, heeft vorig jaar een verlies geleden van 991 miljoen Belgische frank.

Volgens een afgevaardigd bestuurder hebben de zware verliescijfers te maken met zoals het in één keer afschrijven van ontwikkelingskosten van 500 miljoen (ter voorbereiding van de overname door de Begemann-groep), een eenmalige post van 400 miljoen laan dekkingsrisico voor minder produktie en een provisie van 200 miljoen voor de pensioenkassen.

Ondanks hoge concentratie ozon in lucht Limburg

Nog geen gevaar smogalarm

HEERLEN/MAASTRICHT – Limburg hoeft zich nog geen zorgen te maken over een smogalarm. Hoewel de ozon-concentratie in de lucht aanmerkelijk hoger is dan in de rest van het land, is er geen sprake van een ernstige situatie. Twee jaar geleden was dat wel het geval. Toen werd in de zomer enkele keren smogalarm afgekondigd.

Volgens metingen van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne bedraagt in Limburg de concentratie ozon momenteel 120 microgram per kubieke meter lucht. Dat betekent lichte smog. In de rest van het land varieert de concentratie van 55 tot 94 microgram. Het RIVM denkt dat de kans op ernstiger smogvorming minimaal is omdat er betrekkelijk veel wind staat.

Pas bij concentraties van 180 microgram en meer wordt er smogalarm ingesteld. Dat alarm is onderverdeeld in drie fases. Smogfase 1 (180-240) is vrij onschuldig. Alleen carapatiënten kunnen dan lichte hinder ondervinden. Bij smogfase 2 (240-360) bestaat er ook nog geen direct gevaar voor de volksgezondheid. Wel wordt de bevolking gevraagd de auto zoveel mogelijk te laten staan en krijgt de industrie het verzoek de uitstoot te beperken. Bij smogfase 3 (meer dan 360) wordt van dat verzoek een dringende oproep gemaakt en wordt de mensen geadviseerd binnen te blijven.

Roergebied

In Limburg was in de zomer van 1990 enkele keren smogfase 1 van kracht. In de maand augustus werd zelfs even smogfase 2 afgekondigd. Dat was het gevolg van het droge en vooral windstille weer. Smogvorming komt in Limburg vaker voor dan in andere provincies. Volgens deskundigen is daar de zware industrie in het Duitse Roergebied grotendeels voor verantwoordelijk.

Onderzoek inspectie volksgezondheid

Geen schadevergoeding na fout ziekenhuis

VENLO – De nabestaanden van de 54-jarige Venlonaar M.G. Wijhers krijgen vooralsnog geen schadevergoeding van de verzekeringsmaatschappij van het St.-Maartens Gasthuis in Venlo, Nationale Nederlanden. Mr R. Dingemans, de advocaat van de familie Wijhers, heeft inmiddels protest aangetekend tegen het besluit. Hij vindt de stellingname van Nationale Nederlanden onaanvaardbaar en heeft dit de maatschappij inmiddels laten weten. Indien de partijen niet tot een vergelijk kunnen komen, is de kans groot dat het geschil wordt voorgelegd aan de rechter, aldus de advocaat.

De geneeskundige inspectie voor de volksgezondheid in Limburg zal een onderzoek instellen naar de dood van de Venlonaar. Deze overleed twee jaar geleden na een fout van het Venlose ziekenhuis. Volgens de verzekeringsmaatschappij zou de man echter ook zijn overleden, als zijn medische gegevens niet waren verwisseld. De verzekeringsmaatschappij baseert zich daarbij op de wachttijden voor een hartoperatie die in die tijd twee maanden duurden.

Advocaat Dingemans is het volstrekt niet eens met deze redenering. Volgens hem wordt volledig voorbij gegaan aan het feit dat de man toen de mogelijkheid had zelf zijn operatie te bespoedigen, bijvoorbeeld door zich in Londen te laten opereren. Ook zou bij een juiste diagnose sprake kunnen zijn geweest van een dermate levensbedreigende situatie dat hij onmiddellijk geopereerd had kunnen worden.

Zowel de advocaat als de nabestaanden zijn vooral boos dat ze pas vorige week te horen hebben gekregen dat er een fout is gemaakt.

Bende opgerold in Borgharen

MAASTRICHT – De gemeentepolitie van Maastricht heeft in samenwerking met de rijkspolitie van Valkenburg en Eijsden een negen leden tellende inbrekersbende opgerold.

De bende, waarvan het merendeel van de leden wonen in Borgharen, heeft zeker 42 misdrijven waaronder een aantal ram- en kluiskraken gepleegd.

Bij die kraken gebruikten ze in totaal negen gestolen auto's, waarvan er vijf zijn teruggevonden. Bij een ramkraak in de Belgische gemeente Riemst maakte de bende leren jassen buit ter waarde van 100.000 gulden. De leden van de bende hebben inmiddels een groot aantal inbraken bekend.

Van de buit zijn goederen ter waarde van 10.000 gulden teruggevonden.

De rest werd doorverkocht aan helers in Maastricht en Valkenburg. Het onderzoek kwam al in april op gang nadat onbekenden bij de sluis te Limmel een aantal lichten ter beveiliging van het scheepvaartverkeer kapot schoten. De verdachte die snel werd aangehouden, bleek thuis een aantal gestolen geweren te hebben die de politie op het spoor van de criminele organisatie zette.

Nieuw onderwijsverdrag



● *Minister J. Ritzen van onderwijs ondertekent met zijn Vlaamse ambtsgenoot L. Vandenbossche een nieuwe versie van het GENT-akkoord, dat verregaande samenwerking tussen het Vlaamse en Nederlandse onderwijs mogelijk moet maken.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Universiteiten vinden GENT te ambtelijk

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De uitvoering van het GENT-akkoord, waarmee twee jaar geleden de samenwerking tussen de Nederlandse en Vlaamse ministeries van onderwijs, van start ging, is teveel een zaak geweest van ambtenaren. Het actieprogramma 'Gehele Europees Nederlandse Taalgebied' was te ambitieus en heeft nog onvoldoende geleid tot praktische afspraken. Die kritiek werd gisteren in Maastricht geuit door ir W. van Lieshout, voorzitter van de Vereniging van Samenwerkende Nederlandse Universiteiten. Van Lieshout sprak ook namens de Vlaamse Interuniversitaire Raad en maande minister Ritzen tot meer contacten met het onderwijsveld over deze zaak. Ritzen ondertekende gisteravond met zijn Vlaamse collega Vandenbossche in Maastricht het vervolg van het GENT-akkoord.

De uitvoering van de twee jaar geleden gesloten overeenkomst kende een trage start. Ritzen: „De Vlamingen beschouwden het in eerste instantie als een diplomatiek akkoord. De vorige Vlaamse regering kon er weinig aandacht aan besteden en daarna is er een langdurige en uitvoerige verkiezingsstrijd gevoerd, wat het tempo van GENT ook niet ten goede kwam." Sinds een half jaar is er volgens Ritzen echter sprake van een stroomversnelling. Wat betreft de erkenning van elkaars diploma's en de toelating tot elkaars hogere opleidingen zijn er aan het eind van dit jaar resultaten te verwachten. De studiefinanciering is inmiddels geregeld. Nederlandse studenten die in Vlaanderen studeren, behouden het recht op een beurs en Vlaamse studenten in Nederland krijgen een tegemoetkoming in de kosten van het (hoge Nederlandse) collegegeld.

Kikkers

Namens het hoger beroepsonderwijs in Nederland en Vlaanderen gaf H. Kemner, voorzitter van de HBO-Raad, zijn oordeel over de samenwerking tussen de twee overheden. „De problemen zijn nog hetzelfde als twee jaar geleden. De instellingen moeten niet wachten op resultaat, maar zelf initiatieven ontplooien," zei Kemner, die pleitte voor een overheid die zich strikt met voorwaarden voor onderwijs-over-de-grens zou bezighouden. „Het haalt niks uit als je met een stok voor de neus van een olifant zwaait. Je kunt beter naast 'm lopen om 'm af en toe een por in de zij te geven," gaf Kemner minister Ritzen als raad.

Ritzen koos daarop een andere beeldspraak: „Het onderwijsveld lijkt meer op een kar kikkers dan op een olifant." En die kar moet iemand trekken, moest zijn publiek daarbij denken, terwijl voorkomen moet worden dat onderweg de kikkers er uitspringen.

Bouwfonds neemt hypotheek op eigen toekomst

Van onze redactie economie

HEERLEN – 'Bouwfonds Limburgse Gemeenten na 38 jaar ter ziele.' Er is een goede kans dat deze kop in de krant van komende zaterdag zal staan. Komende vrijdag namelijk moeten de 56 gemeenten die een aandeel hebben in het Bouwfonds beslissen of ze op het 'aanbod' van de SNS-bank ingaan.

Deze wil de activiteiten van het Bouwfonds overnemen om haar positie op de Nederlandse hypotheekmarkt te verstevigen. Bestuursvoorzitter drs J. Vugts: „Wij vullen elkaar goed aan. Wij zijn sterk in de kortlopende hypotheken en het Bouwfonds in de langlopende."

Ook secretaris van het Bouwfonds mr Lemmens is met betrekking tot de overname positief gestemd: „Als wij het met de SNS-bank eens kunnen worden over de prijs dan hoop ik dat weinig meer de overname in de weg zal staan. Wij voelen ons gedwongen na te denken over onze toekomst als gevolg van de grimmige concurrentie tussen de hypotheeknemers."

Maar zo makkelijk ligt de zaak niet. De gemeenten gaan niet zomaar over tot de verkoop van hun aandeel in het Bouwfonds. Zij willen hun vinger in de pap houden. Zij wijzen erop dat het Bouwfonds een sociaal instituut is. Indertijd ingesteld met een beschermende functie ten opzichte van hun burgers. Zij zagen hun inwoners niet graag overgeleverd aan de grillen van de commerciële hypotheeknemers.

Een ander aspect om niet over te gaan tot overdracht is van financiële aard. Afgelopen jaar konden de gemeenten rekenen op een forse winstdeling. 25 miljoen gulden werd verdeeld over de 56 gemeenten. Daar zou met de overdracht een eind aan komen.

Aan de andere kant zou de verkoop van hun aandeel aan de SNS bank een bedrag opleveren dat, mits juist geïnvesteerd nog wel meer kan opleveren. Burgemeester van Goethem van Beek verklaarde in 1989: „Het BLG verkopen zou ons geen windeieren leggen. Een prijs van 360 miljoen gulden, zijnde tienmaal de jaarwinst, is een aardige verkoopopbrengst."

Wethouder F. Lenoir die namens de gemeente Nuth zitting heeft in het dagelijks bestuur laat er geen twijfel over bestaan dat hij het voorstel zal steunen. Maar hij voegt hier direct een voorwaarde aan toe. „De gemeenten moeten zitting nemen in een toezichthoudend orgaan. Anders verzaken we onze traditionele sociale positie ten opzichte van de burgers."

Mocht de verkoop doorgaan dan komt hiermee een eind aan 38 jaar die zijn getekend door periodes van enorme groei, van omkoop- en smeergeldschandalen in de jaren zeventig en van talloze gestrande pogingen tot samenwerking met verschillende instellingen.

In 1978, 24 jaar na de oprichting in de Westelijke Mijnstreek, begon het Bouwfonds om zich heen te kijken op zoek naar eventuele partners. Al die gesprekken zijn op niets uitgelopen.

Onderspit

Een onderzoeksbureau concludeerde in 1989 dat schaalvergroting absoluut noodzakelijk was om de huidige sterke positie op de Limburgse markt van hypotheken te behouden. Het Bouwfonds zou anders op termijn het onderspit moeten delven tegen de concurrerende hypotheeknemers die wel steeds meer gingen samenwerken.

Op dat moment werd door het Bouwfonds hevig onderhandeld met de SNS bank. De eerste paar pogingen tot verschillende vormen van samenwerking met deze bank strandden al in een vroeg stadium.

Aangenomen mag worden dat uitbreiding op eigen kracht zo goed als onmogelijk is. En aangezien de samenwerkingsvarianten ook zijn uitgeput blijft er voor de leden van het Bouwfonds aanstaande vrijdag weinig anders over dan in te stemmen met de derde optie zoals hij nu op tafel ligt. Deze is de verkoop aan de SNS-bank, eventueel met een mogelijkheid voor de gemeenten om toezicht te houden op de bescherming van de belangen van de burgers.

analyse

limburgs dagblad — Limburg

Miljoen voor Limburgse watersport

MAASTRICHT – Het dagelijks bestuur van de provincie wil volgend jaar 1 miljoen gulden uittrekken voor de verdere ontwikkeling van de watersport in de Midden-Limburgse Maasplassen en de Maasvallei. Voornaamste aandachtspunten vormen wat GS betreft de uitbreiding van verblijfsaccommodaties en andere toeristisch-recreatieve voorzieningen. Verder staat ook een verbetering van de bereikbaarheid van de diverse watersportgebieden hoog op het verlanglijstje. Bij de ontwikkeling van hun plannen zeggen GS nadrukkelijk te zijn geïnspireerd door de nationale campagne 'Nederland Waterland', die volgend jaar van start gaat.

Limburg krijgt bodemmeetnet

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten willen haast maken met de invoering van regionale meetnetten ter bewaking van de bodemkwaliteit in Limburg. GS achten de invoering van een dergelijk meetsysteem noodzakelijk als aanvulling op de reeds bestaande meetnetten ter controle van de kwaliteit van de lucht, het grondwater en het oppervlaktewater in deze provincie. Om de introductie van het nieuwe onderzoekssysteem financieel mogelijk te maken, vragen GS aan Provinciale Staten een ton.

Woordenboek niet in gevaar

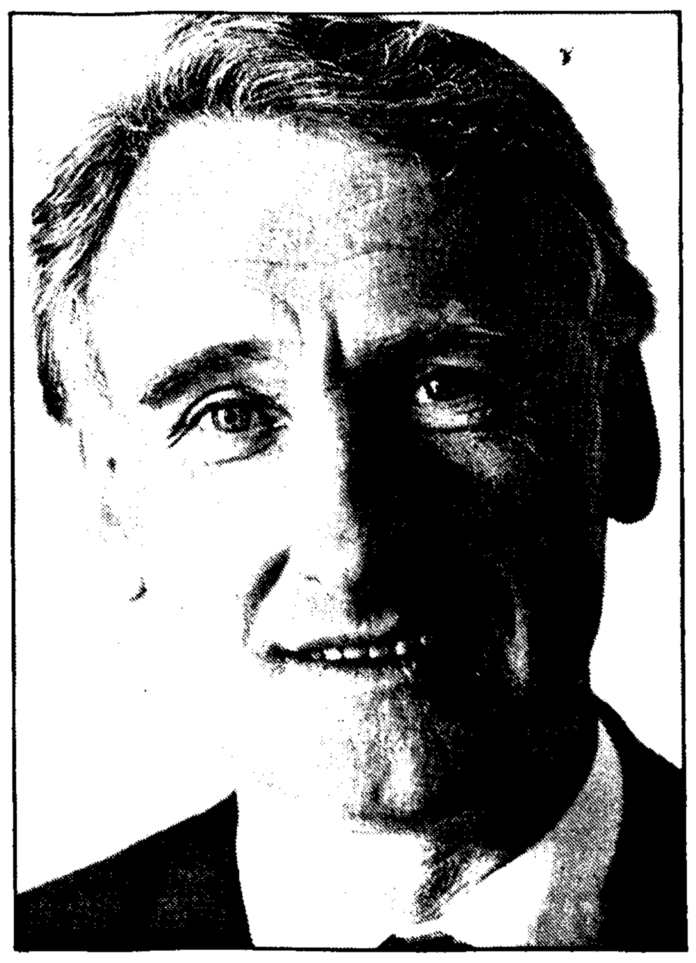
MAASTRICHT – Om de nog voor de eeuwwisseling geplande afronding en publicatie van het Woordenboek van Limburgse Dialecten niet in gevaar te brengen, wil het dagelijks bestuur van de provincie twee ton op tafel leggen als bijdrage in de kosten. Dat bedrag is hoofdzakelijk nodig om de financiële middelen die zijn weggevallen bij het Sociaal-Historisch Centrum in Maastricht, weer aan te vullen.
Daarnaast zijn GS voornemens om de subsidie aan de dialectvereniging Veldeke jaarlijks met tien mille te verhogen tot 14.000 gulden.

Deputés plots optimistisch over nieuwe EG-steun

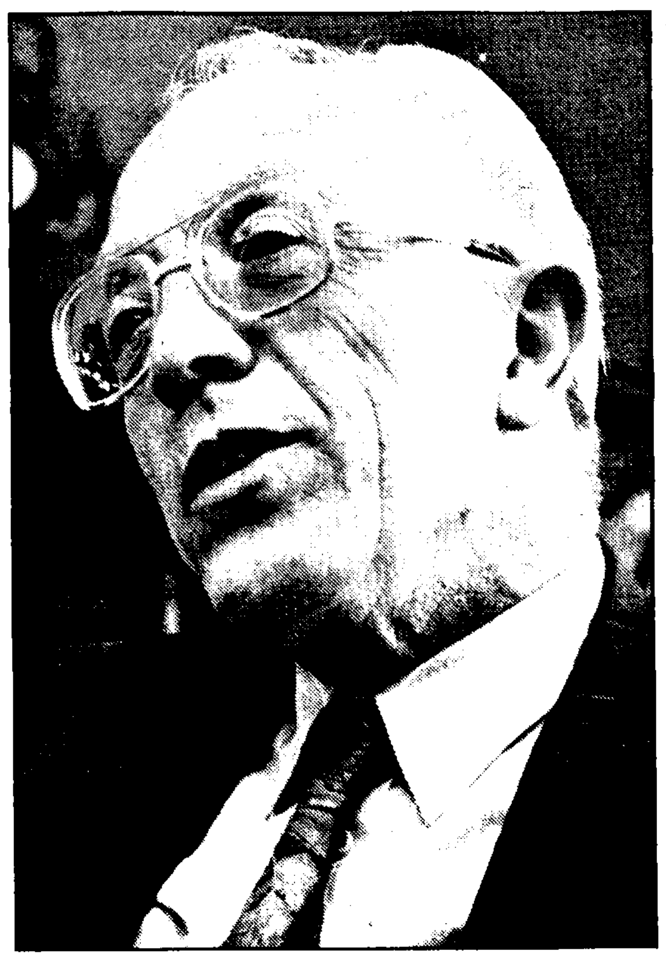
'Financiële basis nog steeds gezond'

Vervolg van pagina 11

MAASTRICHT – Zowel gouverneur Emile Mastenbroek als gedeputeerde Jef Pleumeekers van Financiën concludeerden gisteren dat de provincie 'ondanks alles' nog altijd over een gezonde financiële basis beschikt. In dat verband onderstreepte Pleumeekers dat de provincie erin is geslaagd de opgelegde rijksbezuinigingen door te voeren zonder daarbij de ruimte voor nieuwe beleidsplannen aan te tasten.



● *Deputé J. Pleumeekers*



● *Gouverneur E. Mastenbroek*



● *Deputé G. Kockelkorn*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Tot die laatstgenoemde categorie behoort een bedrag van in totaal bijna een half miljoen gulden ten bate van de 'veiligstelling' van een aantal niet met name genoemde podiumkunstvoorzieningen in Limburg. Duidelijk is echter dat het leeuwedeel van dat geld bedoeld is als de – door WVC-minister d'Ancona geëiste – provinciale bijdrage in de instandhouding van Opera Zuid.

Op de vraag of die grotendeels eenmalige bijdrage van de provincie wel voldoende is, moest cultuurgedeputeerde Ger Kockelkoren het antwoord noodgedwongen schuldig blijven. „Simpelweg omdat ook in Den Haag nog steeds onduidelijk is welke bijdragen van wie allemaal worden verlangd. Maar één ding moge duidelijk zijn. Verder dan dit kunnen en zullen we niet gaan. Anderhalf miljoen (die d'Ancona zo goed als zeker van 'het zuiden' verwacht, red.) is door ons alleen volstrekt onmogelijk op te brengen."

Opera

In ditzelfde verband bevestigde Kockelkoren dat het provinciebestuur inmiddels 'positief verlopende' onderhandelingen voert met de gemeente Maastricht over een gemeentelijke bijdrage aan Opera Zuid. Ook met de provincies Brabant en Zeeland hebben deze week de eerste informele gesprekken over co-financiering van het operagezelschap plaats gehad.

Verder willen GS onder meer uit een speciaal gekweekt fonds voor langlopende investeringsprojecten twee miljoen gulden reserveren voor de voltooiing van de hoofdwegenstructuur in Oostelijk Zuid-Limburg. Daarvoor wordt ook een deel van de door het kabinet toegezegde extra aardgasbaten ingezet.

Onverwacht

Opmerkelijk was gisteren overigens het 'voorzichtige optimisme' van Pleumeekers en diens collega Constant de Waal (Economische Zaken) over een verlenging en mogelijk zelfs verhoging van de EG-steun aan dit gebied. Onlangs nog maakte Pleumeekers geen geheim van zijn grote vrees dat de bewuste EFRO-gelden voor Zuid-Limburg na 1993 tot het verleden behoren. Onder meer dank zij de persoonlijke bemoeienis van staatssecretaris Van Rooij zijn er volgens beide deputés echter onverwacht 'hoopgevende' ontwikkelingen te bespeuren.

Provincie start eigen 'uitzendbureau'

MAASTRICHT – Het provinciehuis krijgt volgend jaar de beschikking over een eigen 'uitzendbureau'. Om in tijden van acute personele nood als gevolg van ziekte, zwangerschapsverlof of extra werk zonder problemen een beroep te kunnen doen op tijdelijke arbeidskrachten, stellen GS voor zo'n intern personeelsbureau in het leven te roepen. Dat moet permanent plaats bieden aan vijf speciaal daartoe getrainde ambtenaren, die tijdelijke vacatures onmiddellijk kunnen opvullen. Indien nodig, wordt de personeelssterkte van het provinciaal uitzendbureau op peil gehouden door werving van medewerkers van 'buiten'.

Fietspaden opgeknapt

MAASTRICHT – Als Provinciale Staten tijdens hun algemene beschouwingen groen licht geven worden alle in slechte staat verkerende delen van de fietspaden langs de provinciale weg tussen Maastricht en Vaals in 1993 opgeknapt. De aanpassing van genoemd traject is één van de voorstellen van GS die deel uitmaken van een pakket maatregelen ter verbetering van de kwaliteit en veiligheid van de Limburgse fietspaden.

Daarnaast hopen GS vanaf volgend jaar het bestaande netwerk van fiets- en wandelpaden in deze provincie verder uit te breiden. Zo wil het college een fietspad langs de Roer in Duitsland laten aansluiten op een fietspad in Limburg.

Niettemin haasten GS zich in hun beleidsprogramma voor komend jaar te benadrukken dat financiering van de aanleg van nieuwe fietspaden een steeds nijpender probleem wordt als gevolg van de oplopende rijksbezuinigingen.

Miljoen gulden voor thuiszorg ouderen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het dagelijks bestuur van de provincie wil volgend jaar een miljoen gulden uittrekken ter stimulering van de thuiszorg voor Limburgse ouderen. Grootste aandacht van GS gaat daarbij uit naar de verdere ontwikkeling van zogenoemde woon-zorgprojecten.

Doel van deze initiatieven is om de sterk groeiende categorie hulpbehoevende ouderen, die in aanmerking komen voor opname in een bejaarden- of verpleeghuis, zo lang mogelijk in de eigen omgeving te laten wonen. Dat laatste is mogelijk door inschakeling van individuele, op maat gesneden thuiszorg, waarbij de thuiswonende oudere onder meer wordt verzorgd vanuit een naburig bejaarden- of verpleeghuis.
Tijdens de presentatie van de provinciale begroting voor 1993 benadrukte gedeputeerde Jean Bronckers gisteren dat de subsidie voor dit soort vernieuwende projecten geen blijvend karakter zullen dragen. Dat betekent dat alleen die projecten voor subsidie in aanmerking komen waarvan de betrokken instellingen kunnen aantonen dat ze in de toekomst ook zonder provinciale ondersteuning kunnen worden voortgezet.

Verder stellen GS Provinciale Staten voor, om volgend jaar vier ton beschikbaar te stellen voor speciale bijscholingsactiviteiten voor beroepskrachten die in de ouderenthuiszorg werkzaam zijn.

Provincies maken mobiliteitsplan

MAASTRICHT – In nauwe samenwerking met hun collega's van Noord-Brabant en Zeeland, willen Gedeputeerde Staten van Limburg volgend jaar starten met de ontwikkeling van een Provinciaal Mobiliteitsplan (PMP). Dat plan moet onder meer inzicht bieden in de manier waarop de regionale verkeers- en vervoersnetten in Zuid-Nederland op elkaar kunnen worden afgestemd. Ook de daarvoor benodigde investeringen door rijk, provincie, gemeenten en vervoerregio's worden in het PMP in kaart gebracht. Bovendien dient het mobiliteitsplan ook een brug te slaan naar andere beleidsterreinen, zoals economie, milieu en recreatie. Volgens het college, dat twee ton denkt nodig te hebben voor het inhuren van een extern adviesbureau, moet het PMP uiteindelijk de status van 'toetsingskader' krijgen voor zowel provincie, gemeenten als vervoerregio's.

Samenwerking hogescholen Zuid-Nederland

MAASTRICHT – De instellingen voor hoger onderwijs in Limburg, Noord-Brabant en Zeeland moeten intensief met elkaar gaan samenwerken. Die vingerwijzing geven Gedeputeerde Staten van Limburg in hun beleidprogramma voor 1993. Bij wijze van eerste aanzet tot de gewenste onderwijskundige samenwerking stellen GS 50.000 gulden beschikbaar. Verder ziet het provinciaal college graag dat het Euregionale samenwerkingsverband ALMA – tussen de universiteiten van Maastricht, Luik en Aken – wordt uitgebreid met die van het Belgische Diepenbeek. Tegelijk willen GS de spoedige start bevorderen van de Euregionale Jacques Delors-wisselleerstoel.

Limburgse Prinsjesdag 1992

Brunssum 'een verademing' voor het personeel

Afcent blij met Limburg

Afcent viert zaterdag 27 juni het feit dat het hoofdkwartier 25 jaar geleden in de gemeente Brunssum werd gevestigd. Een kwart eeuw van goede samenwerking met Limburg en met Brunssum in het bijzonder. Een periode ook van grote veranderingen in de Oost-westverhouding. Van Koude Oorlog en kruisraketten tot terrorisme 'het staartje van Golfoorlog'. Een terugblik.

DOOR ALMAR LATOUR

BRUNSSUM – 'Afcent ontmoet Limburg' is het thema van Afcents 25th *anniversary* komende zaterdag. „Geen verlate ontmoeting en zeker geen té late ontmoeting," zegt Ed Frieser, voorlichter van Afcents hoofdkwartier in Brunssum. Het is een bevestiging van de ontmoeting 25 jaar geleden. „Er heeft in die tijd zeker integratie plaatsgevonden."

Ondanks een eigen Afcent school, een Afcent supermarkt, en een Afcent bioscoop staan de Amerikaanse, Canadese, Engelse en andere buitenlandse militairen wel degelijk met één voet in Brunssum en de rest van Limburg. „De integratie is niet zo zichtbaar," zegt Frieser, „maar dat zou anders zijn als het Afcent personeel geuniformeerd ging winkelen buiten de basis. We tanken natuurlijk niet op het hoofdkwartier."

Veel militairen en hun aanhang nemen ook deel aan allerhande activiteiten in de gemeente Brunssum en elders. Bij de 'celebration' wordt dat nog eens benadrukt door de samenwerking tussen verschillende verenigingen uit Brunssum en Afcent clubs zelf. Bovendien kan iedereen aan het feest deel nemen. Frieser: „Het is niet alleen voor VIP's zoals dat vaker het geval is."



● *Afcent Brunssum bestaat 25 jaar. Al een kwart eeuw lang bepalen de uniformen en de nummerborden van het Afcent personeel mede het straatbeeld in Brunssum.*
Archieffoto: DRIES LINSSEN

Het Afcent personeel is blij met Limburg. „Brunssum is vaak een verademing voor militairen die eerst in de Filippijnen, de Golfstreek of Azië hebben gezeten," zegt Frieser. „Er heerst hier niet zo'n dreigende sfeer. Bovendien heeft Limburg van nature veel aanknooppunten met Afcent."

„Limburgers zijn internationaal ingesteld omdat de provincie omringd is door andere landen, " meent Frieser. „Ook is er hier sprake van een zekere militaire traditie. Men kijkt hier niet raar op van uniformen, omdat ieder dorp wel een schutterij en een fanfare heeft. Fanfares maken trouwens marsmuziek, en ook dat staat dichtbij Afcent." Volgens Frieser ligt het ook in de aard van de Limburger om snel een nieuwe situatie te accepteren. „Argwaan is hier snel voorbij. Als we ons hoofdkwartier in de Randstad gevestigd hadden, zouden we gegarandeerd met meer protestacties te maken hebben gehad," aldus Frieser. Het feit dat Limburg ook nog eerder dan de rest van Nederland werd bevrijd, in 1944, bezegelt de samenwerking.

Van protestacties heeft Afcent Brunssum niet zo veel last gehad in de afgelopen 25 jaar. „Er zijn wel eens wat gebouwen beklad, en met de Kerst staat er soms een handje vol mensen te zingen," zegt Frieser. „Daar heeft het personeel nooit wakker van gelegen." Ook niet toen in 1984 honderdduizenden Nederlanders in Amsterdam protesteerden tegen de plaatsing van kruisraketten. „Er komen ook veel mensen naar een luchtshow," was de reactie.

Emoties

Wel stond de Afcent altijd open voor vredesactivisten, om uitleg te verschaffen over het hoe en waarom van de bewapening en de militaire dreiging van destijds. „Discussie op basis van feiten, niet van emoties."

„De Oost-West verhouding van vroeger was abnormaal," zegt Frieser. „Pas nu is er een normalisering van relaties." Frieser wordt blij als hij erover spreekt. „De rol van de NAVO is echter niet uitgespeeld. Alleen veranderd. Wellicht zijn we bij de Afcent over een tijd alleen met humanitaire hulp bezig. Maar misschien is de toestand over nog eens 25 jaar wéér omgedraaid."

Bewaking

Tijdens de Golfoorlog, die overigens geen directe betrekking had op de NAVO, werd de Afcent bewaking verscherpt, 'uit angst voor terrorisme, het staartje van de Golfoorlog,' zegt Frieser. Indirect had de oorlog zo invloed op de omgeving. „Mensen zagen de afzettingen." Een lerares van een nabij gelegen school zag Afcent mensen onder hun auto's kijken of daar soms bommen verstopt waren en vroeg of de gemeente Afcent auto's een speciale parkeerplaats kon geven. „Maar dat kon niet, want die auto's zijn overal," zegt Frieser.

Peace

Nog een reden voor het feest van zaterdag is dat de Afcent niet de poorten dicht doet, na een kwart eeuw. De NAVO heeft vorig jaar besloten dat Afcent Brunssum blijft, wèl gaan er veranderingen plaatsvinden: 'Peace dividend' bezuinigingen. Zelfs bij de voorbereidingen van het feest moet ieder gulden omgedraaid worden.

Zo moet Frieser om toestemming vragen om 250 gulden extra te besteden voor het koningsvogel schieten van zaterdag. Ook zegt hij dat wellicht zijn eigen positie op de tocht kan komen te staan.

Voorlopig heeft hij echter z'n handen vol aan het feest, waar hij de coördinatie voor honderden medewerkers moet doen. Op slechts één middag zijn er bijna 20 verschillende activiteiten. Bij de opening van de festiviteiten spelen er een aantal internationale militaire bands die door Brunssum zullen paraderen. Een duikersvereniging geeft demonstraties in het Vijverpark en op de basis is een heuse disco.

Te k. VW POLO coupé 1300 bwj. '85 met veel extra's, Heerlerweg 66, Hoensbroek Tel. 045-229030.

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

Auto's te koop gevraagd, met RDW-vrijwaring. Ook na 18 uur 045-423199

Ford FIËSTA 1100 '82 ƒ 2.950,-; Mitsubishi Lancer '82 ƒ 2.700,-; Mitsubishi Galant '82 ƒ 2.900,-; Opel Ascona '81 ƒ 2.500,-; Mazda 626 '81 ƒ 2.900,-; Ford Taunus 1.6 Bravo '82 ƒ 3.700,-; Ford Taunus 2.0 Bravo '81 ƒ 1.950,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf. Tel. 045-311078.

Te koop Topcar BMW 528i '84, zilver, div. extra's. Koolstraat 15, Sittard.

Te koop Dames-autootje Citroën VISA 4, bwj. '83, APK '93, i. z.g.st., ƒ 2.650,-. Tel. 045-323178.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. leuke Fiat PANDA bwj. '84, APK '93, vr.pr. ƒ 3.450,- Tel. 045-210911.

Fiat UNO 55, bwj. '84, 5-drs. beige, APK 7-5-'93, vr.pr. ƒ 3.600,-. Tel. 046-512283.

Ford ESCORT 1.3 L 2-drs. bwj. '82, nw. banden en accu, APK '93, ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178.

Opel KADETT, type '80, 3-drs, i.z.g.st., ƒ 1.400,-. Tel. 045-460418.

Te k. Opel KADETT 1.2 S, bwj. '83, LPG, APK 11-'92. Tel. 043-617834.

Ford FIËSTA 1100 Ghia m. '85, ƒ 6.500,-. Apart mooi, 71.000 km. 045-725984.

LADA 2105 1.5 L, okt. '89, 1e eig. 40.000 km, nw.st. slechts ƒ 6.850,-; Lada 1200 bwj. '87, nu voor ƒ 3.250,-; Lada 2105 GL bwj. '84, 'n koopje voor ƒ 750,-. AutoGarant, Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-725588.

MAZDA 323 autom., 4-drs., Sedan, m. '84, zeldz. mooi, ƒ 4.500,-. Tel. 045-253075.

MERCEDES 230E, bwj.'85, nieuw mod., veel extra's, pr. ƒ 23.500,-. Tel. 045-457845

MG-B Cabrio, laatste model '80, nieuwe st., v. part. Tel. 043-432103 na 18.00 uur.

Te koop Opel OMEGA diesel bwj. '88, acc. schuifd., pr. ƒ 13.900,-. 04493-3708.

Opel ASCONA 16 S, 4-drs., bwj. 3-'84, APK 11-'92, i.z. g.st., pr. ƒ 5.500,-. Tel. 04454-62092.

Opel KADETT 1200 S, type '82, APK, i.z.g.st., ƒ 2.550,-. Tel. 045-724993.

Opel ASCONA 1.6 S, 4-drs., bwj. '84, zeer mooi, koopje. ƒ 4.500,-. Tel. 045-250136.

Opel KADETT, mod. '86 1.6 S, 80.000 km., boekje aanw. ƒ 7.950,-. 045-226433.

Opel KADETT 1.3 SR HB '83, Recaro uitv., i.z.g.st., geen 2e zo mooi, ƒ 4.750,-. 046-527387.

Te k. Opel ASCONA 1600 bwj. 10-'86, vaste pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-419260

Te koop Opel KADETT Station APK gek., vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-217013.

Ford ESCORT 1100 Laser, bwj. '85, schuif-kanteldak, trekh. 5-bak, kl. zwart. Tel. 045-316455.

"Bedrijfswagen Centrum Echt"

Voltaweg 11, Echt (L) Industrieterrein de Berk.
Tel. 04754 - 87933 .... Fax: 04754 - 87958.

Keuze uit 150 stuks mooie bestelbussen, klein en groot, ook aannemersuitvoeringen, personenbussen, Pick-Ups en Bestel-VAN'S. Alle merken, alle types, alle prijsklassen en bouwjaren. Inruil mogelijk, import-export.

Industrieterrein de Berk, Echt

Geopend van 9 tot 17 uur, ook evt. telefonische afspraak.

Carrosseriedelen

origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen

Geevers Nuth

Tel. 045-244242.

Te koop AANHANGWAGEN, 1.30x2.00, 1.00x1.80 en 3.00x1.38. 04450-1565.

GEVRAAGD antieke meubels. P. Cortenraad Riemst (B) 09-32.12261156

Te k. BM 16 m2 mahonie. Buitenk. Epoxy glasmat, binnenkant moet nog. Compl. met gaffeltuig enz. Koopje ƒ 750,-; 4 mtr. ZEILBOOT pol. onzinkb. trailerbaar compl. met zeilen, wegens tijdgebrek ƒ 950,-. Tel. 045-742773.

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

10 of 12 lamps ZONNEHEMELVERHUUR (met recht van koop). Superbreed, snelbruinlampen en gasdrukveerstatief. Elvi-Sun. Tel. 04749-4695.

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo; 10-lamps gebogen zonnehemel op kantelstatief huurpr. ƒ 50,- p/wk., 3 weken ƒ 140,-. Bez. en pl. ƒ 20,-. Inl. 045-312956.

Café HAWAI dagelijks geopend van 14.00-02.00 uur, zondags van 11.00-02.00 uur. Dancing Hawai geopend vrijdags en zaterdags van 20.00-02.00 uur. Met DJ Maurice Mocci. Moltweg 37A, Landgraaf-Kakert. Tevens buffethulp gevraagd

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden. Jawell. Tel. 045-256423.

Wonen Totaal

Design keukens

op maat van extra voordelig tot Superluxe. Vraag offerte.

Design Studio

Vossen Keukens, Glaspaleis, Kerkplein Heerlen.

Voor ambachtelijke

eiken keukens

gaat u naar de eiken specialist

Vossen keukens

EikenderWeg 77, Heerlen.
Tel. 045-717555.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Nog enkele SHOWROOM-KEUKENS in modern en klassiek met 50-60% korting. Vossen Keukens, Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

KEUKENRENOVATIE: vern v. werkbl. apparatuur, spoelb. etc. De vakman: Vossen-Keukens, Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

INBOUW-APPARATUUR Specialiteit: vernieuwing defecte apparatuur. Alle bekende merken aan scherpe prijzen. Vossen keukens, Eikenderweg 77 en Glaspaleis Kerkplein Heerlen.

Te k. grijs leren BANKSTEL 3-zits bank en draai-fauteuil nw.pr. ƒ 3.400,-, 3 jaar oud, pr. ƒ 800,-. Tel. 045-461488 na 18.00 uur.

Prachtig zwaar eiken BANKSTEL, koopje, ƒ 575,- 045-323830 na 17.00 uur.

Te k. eiken elementenkast (rechtstaand), eiken eethoek en eiken bankstel. Tel. 046-523085.

Te koop BANKSTEL 3-2-1 zits, i.z.g.st. Tel. 046-749961.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

All. st. goed uitz. DAME 60 jr. plm. 1.70 gr. z. betr. en openh. charm. heer (n.roker). Br.o.nr. B-1841, LD, Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Gent, vrijgezel 50 plus, slank, univ. niveau, zoekt VRIEND, integer, aantrekkelijk, 'n fijn karakter, mnl. Brief graag met foto (o.e.r.) discr. verz. o.nr. B-1849 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN TV'S met gar. grootb. Philips v.a. ƒ 125,-. Meer dan 25 jaar TV Occ. Centr. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

Te k. VIDEORECORDER Philips VHS, afstandsbed. ƒ 275,-. Tel. 045-420994.

Muziek

Geslaagd?
Ben je eindelijk klaar?

Dan nu naar Stalmeier voor een electrische gitaar.
Strat. model reeds vanaf ƒ 298,-.
"KOOP BIJ DE MAN DIE HET OOK BEDIENEN KAN"

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

Donderdag koopavond

Te k. mooie Duitse PIANO, i.g.st. Tel. 04450-3842.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

PIANO'S te koop en te huur. Tev. stemmen. J. Somers & Zn. Pianohandel Akerstr. 82, Heerlen. Tel. 045-713751.

Diversen

Vakantievlees

24 soorten kant en klaar, in blik

Martien Arts, Dorpstr. 86, Brunssum. Tel. 045-252823.

BARBEQUES, gas lavasteen, voor part. en prof. gebruik. Ook geschikt voor inbouw. Reker, Kluis 28, Geleen, 046-740785.

Toekomst-voorspellingen en ADVIES. Telef. afspraak Nederland 045-224707. België 09-3211771246 tussen 15.00 en 21.30 uur.

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Hout-van Schinnen.

Hallo handelaren. T-shirts 7 kl. 140 gr. v.a. ƒ 4,-/doos. Tevens H. hemden, D. blouses, -setjes, leggings en div. andere art, tegen scherpe prijzen. Bel snel 04754-87502. Geopend wo, do, vr 10.00-18.00 uur. H.o. SCHMEIKO Ned. b.v., Ridderlaan 20, Pey-Echt.

Te k. 2 kaartjes PRINCE in MECC, hoogste bieder. Tel. 045-242074, na 16.00 uur.

Het stoute

schoolmeisje

moest nablijven bij de strenge meester: "Je broekje uit en bukken, je krijgt STRAF met de lineaal" 06-340.340.20 1 g p/m

Harde Homosex

(ƒ 1,- p.m.) direct apart met een andere liefhebber, draai eerst 06-320 en dan
Streng & onderdanig 325.07
Bizar .. 325.08
Bondage .. 325.18
Ruig .. 325.71
Travestie .. 325.72

Sex voor 2

(ƒ 1,- p.m.) Hete jongens en meiden direct apart, draai eerst 06-320 en dan
Telefoonsex .. 325.00
Limburgs onderonsje 32592
SM voor 2 .. 325.93

Live-sex

Onweerstaanbare vrijpartijen of sm. Kies wat je wilt 06-320.330.65 0,75 cpm

Pak ons live!

Wij zijn Angel, Amanda en Jennefer en wij zijn gek op pure sex! 06-320.320.86 (100 cpm)

Telezoenen

kan Live! Lekker live telezoenen tot diep in de nacht met Anneke, Dominique, Anita en Dolores? 06-340.340.50 (75 cpm)

Nu al: 610!

vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze lekker vinden en geven dan hun tel.nummer aan je door! 06-340.310.10 (75 cpm)

S&M Livebox. Er is tussen 13 en 17 u een bazin op de box. Durf je! 37,5 cphm.

06-320.320.65

Topsex

2 handen vol, 37,5 cphm

06-320.325.25

One-on-One

Live met hete nimfo's. Helemaal alleen, dus echt one on one met een echte nimfo? Dat kan alleen via: 06-340.340.11 - 1 g p/m.

Naakt

lag het meisje vastgebonden op de betonnen vloer, trillend van angst zag ze hem binnenkomen (S.M. v. boven de 18 jr.) 06-340.340.90 1 g p/m

Ik weet helemaal niets van seks en wat is een

Nummertje

vroeg het meisje verlegen, toen gebeurde "het" voor de eerste keer. 06-340.340.21 - 1 g p/m

lust. live. lekker

Houd je van lekker, houd je van snel, bij de heetste familie doen ze dat wel! 06-320.330.73 (75 cpm)

Nymf Linda

Geniet van 2 kanten 50ct pm

06-320.320.14

!!!Grieks!!!

Marcha v. achter 50 ct p½m

06-9618

Lesbische Vrouwen 30

37,5 cphm 06-320.320.37.

Sexy meisjes!!

jarretels.........06-320.320.10
Ruige Sex.....06-320.320.50
Ondeugend..06-320.321.10
Call-me...................50 cphm

Claudia 38 jr. live opgenomen toen ze alleen bezig was op bed. 37 cphm

06-320.323.56

Hard, Wild en Ruig! Russisch standje? 37,5 chm Lekker tussen m'n .....!

06-320*320*53

MEISJES 18. Je kunt van meisje op meisje. Kies maar! 37,5 cphm.

06*320*320*52

Tiny straft

de glurende vriend van de buren. Wie is er naakt?? 06-320.340.55 - 50 cp½m.

Op z'n Frans

Debbie: de eerste keer, Oh wat lekker 06-9664 - 75cpm

SM Mode.

Lia past alles naakt, dan is er de man met de zweep. 06-320.340.22 - 50 ct p½m

Pim is woest op Pa en zijn vriend. De hele nacht

doen ze...

06-320.340.01 - 50 ct p½m.

06-9665

Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. 75 ct p/m

Lisa

06-320.331.02
Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest... 75 ct p/m

Suzanne heeft hele grote..!

06-9667

wie wil ze vasthouden - 75 ct p/m

Ilse vlucht

in een donkere schuur. 2 mannen vinden haar. GRIEKS 06-320.323.85 - 50 cp ½m.

Blondje uit Ede-life. Ze laat echt alles met zich doen.

Grieks.

06-320.321.32 - 50 cp ½m.

Debbie's

Sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes 06-350.222.23 - 50 ct p/m

Promotie

Ida kleedt zich uit en bukt over de tafel. 2 mannen 06-320.340.41 - 50 cp ½m.

Slank turnstertje aan het wandrek. Haar eerste

SM ervaring.

06-320.330.561 - 50 cp ½m

Vluggertje

Wendy beleeft 'n heet hoogtepunt 06-9662 - 75 ct p/m

Uitdagend

vrouwtje zoekt 'n wild avontuurtje 06-9663 - 75 ct p/m

Anne, moest echt alles uit meneer? Goed. 50 ct p ½m.

06-320.340.88

Livesex

Wij zijn Simone en Li... meisjes van 18 j... hebben onze eigen... en vertellen jou ... allereerste sexavo... 06-9670 1 g p...

Naakt

kroop het meisje in z... Voorzichtig het is de ... keer, fluisterde ze ve... 06-340.340.30 - 1 g...

37,5 cphm. Vol... Meiden 18 jr. Lief z... heet. Willen door ... uitgekleed word...

06-320.320...

Ruige straatse... Vuurrode lippen! 37,5...

06-320.320...

Nel

Houdt van GRIEKS! rijp en ervaren! 37,5... 06-320.327.17

Rijpe donkere vr... Witte lingerie. Grote... Volle dijen! 37,5 c...

06-320.323...

100% gratis

Vrouwen, meisjes en... paren zijn op zoek... avontuurtjes! 06-320... (75 cpm)

het Telebor...

Meisjes vertellen ho... uit zien, wat ze te b... hebben en geven ... hun privé tel.nr. aan ... 06-320.320.85 (75...

Voor Piccolo's zie verder pagina...

De Limburgse schutterswereld, volop bezig met de voorbereidingen voor het Oud-Limburgs in Kelpen-Oler, houdt de adem in. In een toch alleszins c onservatief wereldje worden veranderingen maar heel langzaam doorgevoerd. Traditie en folklore en het instand houden daarvan prevaleren steeds. Maar in dit geval is de inzet de gehandicapte medemens en zijn plaats in de schutterswereld. Hamvraag past een rolstoel in de stoet van stoere schutten die defileren voor de autoriteiten? Een bericht uit Klimmen.

in het nieuws

Deelname van gehandicapte vrouw aan defilé stuit op verzet

'Onze koningin is een echt juweeltje'

DOOR HANS ROOIJAKKERS

KLIMMEN/RANSDAAL - Met een krappe meerderheid (zes tegen vier) besloot het bestuur van schutterij Sint Sebastianus uit Klimmen het wedstrijdelement te laten prevaleren en de gehandicapte koningin Rinske Verheul buitenspel te zetten. Zij mag niet deelnemen aan het defilé.

De 'semi-koningin' staat niet achter dat besluit: „De wedstrijdpunten zijn kennelijk belangrijker dan de integratie en de emancipatie van de gehandicapten. Dat mijn man George nu alleen moet lopen, siert de vereniging niet. Maar wij kiezen niet voor de radicale oplossing. Want niemand schiet er iets mee op wanneer er door dit voorval mensen de schutterij de rug toekeren."

Voorzitter Jo van Summeren heeft moeite met de 'schuttersaffaire', die de laatste dagen in Klimmen is uitgegroeid tot gesprek van de dag.

„De meningen in het bestuur waren verdeeld. Er moest zelfs worden gestemd om tot een besluit te komen. Wat moesten wij doen? Kiezen voor de gezelligheid en een steentje bijdragen aan de emancipatie van gehandicapten of het wedstrijdelement laten prevaleren. Het bestuur heeft na lang debatteren besloten de gehandicapte koningin niet te laten doen aan alle evenementen waar geen defilés aan zijn verbonden."

Gevolgen

Commandant Jo Lamby vindt dat koningin Rinske Verheul aan alle evenementen moet deelnemen. Oók aan het defilé.

„Afgelopen zondag tijdens de processie in Klimmen was zij voor het eerst als koningin in ons midden. Rinske sloeg daarbij een prima figuur. Zij is in een woord een juweeltje. Een lange blauwe japon, een bijpassende sjerp, een fraaie kroon, mooie witte en rode bloemen. Kortom, Rinkse hoort erbij. De vereniging heeft te voren geweten dat dergelijke situaties zich konden voordoen. Nu is het zover, bestuur en leden zullen de consequenties moeten aanvaarden.

Uiteraard zijn er leden die voor de prijzen gaan en zij hebben inderdaad gelijk als zij zeggen dat er geen sprake kan zijn van het mooiste geheel. Mijn standpunt is duidelijk. Dan maar geen prijs in die categorie. Er zijn nog zoveel andere prijzen te winnen."

Lamby heeft de hoop dat het bestuur zijn besluit zal herzien nog niet opgegeven. „Meteen na de processie heb ik zelfs van tegenstemmers vernomen dat zij zich hebben vergist. Zondag is processie in Ransdaal. Wedden dat er dan nog meer mensen overstag gaan..."

Homo

Fried Schrijvers, secretaris van de OLS-federatie, is verrast als hij met het 'Klimmense voorval' wordt geconfronteerd.

„Ondanks het feit dat ik al wat jaartjes meeloop, krijg ik soms zaken voorgelegd waar ik geen raad mee weet. Vorig jaar heb ik nog met een Gelderse collega gesproken. Bij zijn vereniging was een homo koning geworden.

Daar speelde de kwestie of zijn vriend als koningin mocht meelopen in de optochten. Op de vraag of een vrouw in een rolstoel wel of niet mag of moet meedoen aan het defilé geef ik geen antwoord. Sint Sebastianus zal zelf de knoop moeten doorhakken. Daar bemoei ik me niet mee. Maar reglementair gezien is er niets op tegen als een gehandicapte meedoet."



● *Momenteel het meest besproken koningspaar in de schutterswereld: George en zijn gehandicapte vrouw Rinske Verheul, samen met een trouwe vriendin.* Foto: KLAUS TUMMERS

Rinske Verheul (46) is blij met de vele positieve reacties. „De complimentjes die ik zondag na de processie kreeg, sterkten mijn gedachtengang. Het mooiste geheel zal schutterij Sint Sebastianus niet worden, maar ik heb me zo waardig mogelijk gepresenteerd. Jammer genoeg ben ik door een dwarsleasie afhankelijk van elektrische hulpmiddelen.

Tot overmaat van ramp kon mijn defecte rolstoel niet tijdig worden gerepareerd. Ik heb dus in een vervangende rolstoel meegedaan aan de processie. Daardoor was ik extra zenuwachtig. Maar de spanning is er nu van af. Er zijn zelfs mensen die extra trainingen willen verzorgen om er met rolstoel toch nog een fraai geheel van te maken."

Haar man, koning George, heeft maar één wens: „Zonder op onze strepen te moeten gaan staan willen wij als koningspaar deelnemen aan het defilé."

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Final Analysis, dag. 18 en 21 uur. Dances with wolves, za zo 14.30 uur. **Rivoli:** Star Trek VI, dag. 19 en 21.15 uur, za zo ook 15 en 17 uur. **Maxim:** Stop! or my mom will shoot, dag. 18.30 en 20.30 uur, za zo ook 14.30 uur. **H5:** Basic Instict, dag. 14 18.45 en 21.30 uur, za zo ook 16.15 uur. My girl, dag. 14.15 19 en 21 15 uur, za zo ook 16.15 uur Problem child II, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30. Beethoven, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. My cousin Vinny, dag. 18.30 uur, vr t/m do ook 14.30 uur uur. Freejack, dag. 21 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Sur, vr zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Freejack, vr t/m zo 22.15 uur, za ook 00.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Final Analysis, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. My cousin Vinny, dag. 21.15 uur,vr za zo ook 18.30 uur, wo za zo ook 14.30 uur. Raise the red lantern, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Stop! or my mom will shoot, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** De Noorderlingen, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Basic Instinct, dag. 18 en 21 15 uur, za zo wo ook 14.30 18 21.15 uur. Kuffs, dag. 19 en 21.30 uur. Beethoven, dag. 19 uur, vr za ook 21.30 uur, za zo wo ook 14 en 16.30 uur Shining Through, zo t/m do 21.15 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 en 16.15 uur. **Lumière:** Trust, dag. 20 uur. Barton Fink, dag. 20.30 uur. The Lover, dag. 22 uur. Millers Crossing, vr za 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Basic Instinct, dag. 20.30 uur. My cousin Vinny, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Freedy's dead, dag. 20.30 uur Beethoven, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Henry V, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: The prince of tides, dag. beh. wo 20.30 uur. Father of the bride, dag. beh. wo 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Basic Instict, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Royaline:** Cape Fear, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur.

● VENLO

Perron 55: Szurkulet, za 20 uur, 20.30 uur.

exposities

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroek. Zomeropstelling. T/m 16 8, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Keldercomplex** . Kasteel Hoensbroek. Installaties en glasdesign van glasatelier Fenestra. T/m 2 8, open dag. 10-17 uur.

● BRUNSSUM

Brikke-oave, Lindeplein 5a. Werk van Martin Smeyters en Guido Ancion. T/m 24 6, open ma t/m vr 10-12, 14-17 en 19-12 uur, zo 15-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Mixed Media van Gerald Derksen. T/m 5 7. Metamorfose. Van 12 7 t/m 9 8. Open do t/m zo van 10 17 uur. **Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Jerzy Bruskiewicz. T/m 19 7, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

streeksgewijs

Senioren Korendag

KERKRADE – De twintigste Regionale Korendag voor Senioren vindt donderdag 25 juni plaats in het gemeenschapshuis Terwinselen.

Aan de dag nemen elf koren uit de Oostelijke Mijnstreek deel met in totaal ongeveer 350 zangers. Er zullen ook solisten optreden.

De dag wordt afgesloten door troubadour Jef Diederen. SCEW organiseert de korendag, de leiding is in handen van bariton Jo Hanssen.

De dag begint om 14 uur.

Bonsai

Voerendaal – De afdeling Zuid-Limburg van de Nederlandse Bonsai Vereniging houdt zondag van 10 tot 17 uur de jaarlijkse zomershow in de kleine zaal van het Kunderhoes.

Tot de honderd tentoongestelde exemplaren behoren unieke bonsai, die door eigen leden zijn gekweekt of geïmporteerd. Er zijn doorlopend demonstraties van het vormen en snoeien van bonsai.

De entree bedraagt voor mensen boven de 12 jaar drie gulden.

Felix The Cat in Grand Theater

LANDGRAAF – De muziekgroep Felix The Cat speelt vrijdag 26 juni in het Grand Theater in Landgraaf, Kerkberg 4. Het repertoire omvat een mengeling van diverse populaire stijlen, van rockabilly via blues naar jive.

De band is met name bekend van een optreden op de Nacht van Pinkpop.

Aanvang 21.30 uur, entree fl5,-.

Einduitvoering muziekschool

HEERLEN – Leerlingen van de Heerlense Muziekschool concerteren op dinsdagavond 30 juni in de stadsschouwburg. Deze 'einduitvoering' is een bloemlezing van muzikale optredens die een beeld moeten geven van de opleidingen aan de muziekschool.

Als een van de hoogtepunten in het programma staat een pianoensemble op zeven instrumenten tegelijk de 'Pianosonate voor zeven keer vier handen' van Frits Hendrich uitvoeren.

De einduitvoering begint om 19 uur in de grote zaal en de toegang is gratis.

Na 15 jaar weer koning St. George

SIMPELVELD – Het eerste koningsvogelschieten na vijftien jaar bij de heropgerichte schutterij St. George in Simpelveld leverde meteen een grote verrassing op.

Na urenlang mikken op de taaie houten vogel was het de onlangs benoemde nieuwe beschermheer Jo Jorissen, die de laatste restjes omlaag haalde.

Daarmee onttroonde hij Marco Vanderheijden, die een jaar eerder in Nulland de Simpelveldse koningseer voor zich opeiste.

Omhangen met het koningszilver en onder luid applaus van het publiek werd Jo Jorissen vervolgens in optocht naar het schutterslokaal begeleid waar een feestje werd gebouwd.

Muziekvoer '92



● *Muziekcollectief Voerendaal vierde dit weekend het tienjarig bestaan onder de naam Muziekvoer '92. Kitten Drags, The Churll, Bank Band, Spigot, Low Budget, Dubonnet On Ice en Choco Basta, alle deel uitmakend van het Voerendaals Muziekcollectief, traden conдag op. Zij speelden in een speciale feesttent bij sporthal De Joffer in Voerendaal. De dag werd afgesloten door het Noordlimburgse Rowwen Hèze, wereldberoemd in Nederland.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Expositie Rus in Schimmert

SCHIMMERT – De Russische kunstsmid Vladimir Sokhonevitch exposeert tot 10 juli bewegende staalobjecten in ateliergalerie Wierts, Montfortstraat 4 in Schimmert.

Het werk van Sokhonevitch - hoofd van de afdeling metaalbewerken op de Moegina Hogere Kunst Academie - loopt uiteen van puur figuratief tot abstract zowel in klein als in groot sculptuur. Interessant zijn de toepassingen van zeer oude technieken zoals emaille op staal, wellen en damast-smeden.

Galerie Wierts is dagelijks geopend van 14 tot 18 uur en op telefonische afspraak ☎ 04404-1655.

per persoon

Zangsucces

HOENSBROEK – Op het Internationaal zangconcours te Druten behaalde het mannenkoor 'Die Gebrooker Sanghers' olv. Ger Hendrix met 332 punten een eerste prijs in de afdeling Uitmuntendheid.

Top-score

SIMPELVELD - Een aantal door Marina Monnens opgeleide jeugdleden van de harmonie St. Caecilia Simpelveld nam onlangs deel aan een examen van de Muziekacademie van Anderlecht. Het kwartet Rachel en Ellis Dautzenberg, Cindy Frijns en Suzanne van de Weijer behaalde met 100 punten de hoogste score die ooit in Anderlecht behaald is. Goed voor lof der jury en de hoogste onderscheiding van de Muziekacademie.

Prijzen

NIEUWENHAGEN – De jachthoornblazers van St. Hubertus te Nieuwenhagen namen zondag deel aan een internationaal jachthoornblazerstreffen in Numansdorp bij Rotterdam. Onder leiding van Hein Vermeulen sleepte het korps de dagprijs en de beker voor het hoogste aantal punten van het concours in de wacht.

kort

HEERLEN

● Op het plein voor de Christus Koningkerk te Nieuw-Einde wordt zondag 28 juni van 10 tot 18.30 uur het jaarlijkse parochietreffen gehouden. Op het programma staan een fancy fair, een rommelmarkt en optredens van muziek- en dansgezelschappen. Ook voor eten en drinken is gezorgd.

KERKRADE

● Het IVN Kerkrade maakt vrijdag een avondwandeling in de omgeving van Imstenrade. Men vertrekt om 19 uur van de kerk van Heerlerbaan. Deelname is gratis.

SIMPELVELD

● De SWOBS houdt donderdag om 20 uur in dienstencentrum I g'n Bende een voorlichtingsbijeenkomst over een op te richten studiekring voor ouderen. Gastspreekster is mevrouw Ina De Pooter van het Welzijnswerk voor ouderen te Brunssum.

● Onder leiding van Maurice Hamers neemt de harmonie St. Caecilia Simpelveld zaterdag vanaf 20 uur deel aan een concert in het Wijngrachttheater ter Kerkrade. Het andere korps dat optreedt, is de Koninklijke Harmonie van Thorn. Entreekaarten zijn voor fl 10,- verkrijgbaar bij Jos Frijns.

BOCHOLTZ

● Op het sportcomplex De Bongerd wordt zondag vanaf 13 uur de sportdag van de Stichting Sportraad Bocholtz gehouden.

BRUNSSUM

● Christelijk Gemengde Zangvereniging Brunssum zoekt met spoed nieuwe leden. De vereniging repeteert 's maandags van 20 tot 22 uur in parochiehuis Langeberg. Voor informatie: ☎270762 of 270603.

● De drumband van harmonie St. Caecilia nam onlangs in Mechelen voor het eerst deel aan een concours. Men behaalde in de 3e divisie A-b een eerste prijs. Op 27 september mag de drumband deelnemen aan het concours van de Limburgs Bond van Tamboerkorpsen.

● De werkgroep Zonnevlecht houdt donderdag om 20 uur een lezing en demonstratie over Chakra's in De Kepper, Gregoriuslaan 1a.

HOENSBROEK

● De FWO biedt vanaf september verschillende activiteiten voor ouderen in het 'Steunpunt Weyenbergflat'. Wijkfunctionaris mevrouw T. Feuler is op werkdagen van 9 tot 13 en van 14 tot 17.30 uur voor nadere informatie bereikbaar via ☎71.71.81.

Van voorstel Streekgewest profiteert ook Emmaterrein

Vijf miljoen EG-steun voor Akerstraat-Noord

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Streekgewest wil vijf miljoen gulden aan EG-subsidie inzetten voor de gezamenlijke aanpak van het winkelcentrum en de Akerstraat-Noord in Hoensbroek en het aangrenzende Emmaterrein in Brunssum. De totale kosten van het project worden geschat op 25 miljoen.

De Akerstraat-Noord speelt een centrale rol. Deze eens roemruchte winkelstraat dreigt steeds verder te verpauperen. Heerlen wil het Hoensbroekse winkelcentrum opknappen en dan tevens het aantal winkels aan de Akerstraat-Noord beperken. De Akerstraat-Noord moet een nieuwe impuls krijgen door woningbouw, terwijl een aantal bedrijven verplaatst zou moeten worden.

Een mooi voorbeeld is een plan voor enkele tientallen woningen op het terrein van taxibedrijf Breko. Dat bedrijf zou moeten verhuizen naar het Emmaterrein, aan de overkant van de straat op Brunssums grondgebied.

Stimulerend

De opknapbeurt van de Akerstraat-Noord is ook van belang voor dat Emmaterrein. Een verpauperde omgeving werkt immers niet stimulerend op bedrijven die op zoek zijn naar een nieuwe vestigingslokatie.

De gemeente Heerlen heeft geen geld voor de aanpak van de Akerstraat-Noord. Het Streekgewest doet aan de EG het voorstel om vijf miljoen gulden ter beschikking te stellen voor dit project. Dat geld komt uit het Europees Fonds voor de Regionale Ontwikkeling (EFRO).

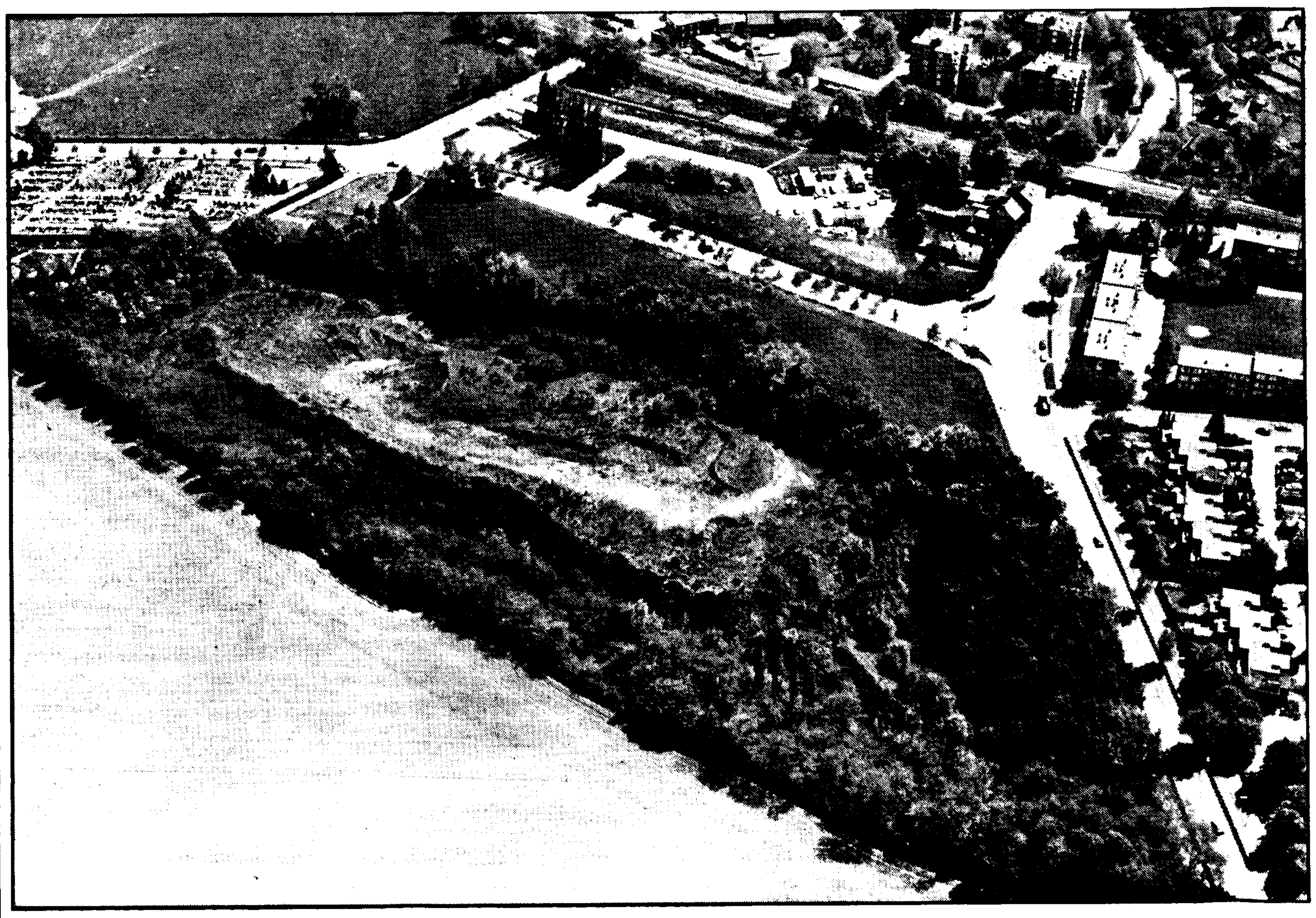
In die pot zit ten behoeve van Oostelijk Zuid-Limburg voor 1992 en 1993 nog 19,6 miljoen gulden. Dat bedrag wordt door het Streekgewest in overleg met Brussel verdeeld over projecten in deze regio.

Komst van Ikea geen bedreiging

HEERLEN – De komst van een Ikea-vestiging vormt geen bedreiging voor de Woonboulevard en het stadscentrum. Het bedrijf lijkt eerder een extra trekker. Dat blijkt volgens wethouder Hub Savelsbergh uit het zojuist afgeronde onderzoek naar de gevolgen van komst van het Zweedse woninginrichtingbedrijf Ikea naar In de Cramer. Op dit moment wacht Heerlen op de visie van het ministerie van Economische Zaken. Het is de vraag of de vestiging van Ikea op In de Cramer in het nieuwe beleid van dat ministerie past. In september hoopt wethouder Savelsbergh voorts meer duidelijkheid te krijgen over de bodemsanering van het gebied aan In de Cramer, waar vroeger een woonwagencentrum lag.

De grond van het industrieterrein is flink vervuild en moet zeker afgegraven worden als Ikea op die plek een bedrijf wil vestigen. Waar de verontreinigde grond naartoe moet is een van de problemen rond de sanering.

Gebrek aan stortplaatsen



● *De Hermangroeve in Eygelshoven met rechts de Waubacherweg.* Foto: FRANS RADE

Waar anders dan in Hermangroeve?

DOOR BENTI BANACH

EYGELSHOVEN – Een konijn schiet voorbij, mussen kwetteren, kikkers kwaken en in de felle zomerzon kauwen koeien hun gras in een lui tempo. Het lijkt haast of de ingang van de Hermangroeve toegang verschaft tot een kinderboerderij. Maar kinderen zijn hier niet te zien. Het terrein is verboden toegang. Er ligt chemisch afval.

Vijftig meter verderop begint een woonwijk. De bewoners hier maken zich zorgen over de groeve. Het bedrijf Laura en Vereeniging heeft hier jarenlang ongehinderd kunnen storten en lozen. Binnenkort krijgen de bewoners te horen welke stoffen hier zijn gedumpt en in welke hoeveelheid. Zij wensen duidelijkheid over het effect van de stoffen op de omgeving. De provincie legt op dit moment de laatste hand aan het onderzoek naar de vervuiling. Oud-werknemers van Laura en ooggetuigen uit de buurt weten reeds dat er zuren en vliegas zijn gedeponeerd.

De provincie heeft de Eygelshovense groeve opgenomen in het Provinciaal Afvalstoffenplan (PAP) met de bedoeling daar de verontreinigde grond van het Lauramijnterrein en baggerslib op te slaan. De opslag kan echter pas doorgaan als de Hermangroeve zelf niet te zeer verontreinigd blijkt én als Gedeputeerde Staten een afval- en bouwvergunning verstrekken. Anders ziet de provincie zelfs af van de koop van de groeve.

Op grond van deze voorwaarden zijn er verschillende scenario's mogelijk.

De groeve is te sterk vervuild: de provincie koopt de groeve niet en de grond van het Lauraterrein kan hier niet worden opgeslagen. De Hermangroeve wordt mogelijk zelfs aangemerkt als saneringsgebied. Mark Hermans is juridisch adviseur van de bewoners. „Op papier is de groeve dan een bodemsaneringsgebied", zegt hij. „Maar in de praktijk blijkt dat tachtig procent van alle gebieden die gesaneerd moeten worden, niet gesaneerd worden. Want waar moet de vervuilde grond heen? De overheid heeft geen plaats om het op te slaan en geen geld om te verwerken."

Wiel Eijdems van de stichting Een Schone Hermangroeve vindt dat de de groeve dan onder de verantwoording van de gemeente moet komen en zijn huidige functie moet behouden.

De groeve is niet sterk vervuild: de provincie wil de grond van het Lauraterrein hier opslaan. Om dit te mogen doen moeten Gedeputeerde Staten de twee vergunningen afgeven. De bewoners kunnen en zullen hiertegen in beroep gaan, zodat de vergunningen pas over ongeveer een jaar binnen zijn. De sanering van het Lauraterrein begint echter een half jaar eerder. Het is zeer waarschijnlijk dat de grond dan naar elders wordt getransporteerd. Maar waar?

Hermans denkt dat de provincie de Lauragrond dan tijdelijk elders opslaat en een optie houdt op de Hermangroeve. Wederom vanwege het gebrek aan stortplaatsen in de provincie.

Maar Wiel Eijdems weet zeker dat de groeve vervuild is. „Toont het onderzoek aan dat dat niet het geval is, dan vragen we een contra-expertise aan. En is de provincie van plan toch hier te storten, ondanks de vervuiling, dan ontstaat er een politieke rel in het hele land", verzekert hij.

Stigma

Het meest waarschijnlijke is dan dat de groeve het stigma 'Vervuild – chemisch afval' krijgt. Het ligt daarom niet voor de hand dat de voormalige bruinkoolgroeve ooit wordt opengesteld voor kinderen. Ongeacht de uitkomst van het onderzoek zal de plek in Eygelshoven altijd wel het toneel blijven van vervuilde grond. Ook al komt de vervuilde Lauragrond niet naar de Hermangroeve, Hermans en Eijdems blijven pessimistisch over de groeve. „Ik denk dat de Hermangroeve nooit gesaneerd zal worden", zegt jurist Hermans.

Dan is er nog een onduidelijkheid: de provincie mag er alleen storten als er een onderlaag en een afdekking wordt aangebracht. Maar in de Hermangroeve is het niet mogelijk een onderlaag aan te brengen. Jurist Mark Hermans wijst naar de vervuilde grond op In de Cramer in Heerlen. Deze is van boven en onder afgedekt. „Maar", zegt Hermans, „dat zal er over vijftig jaar ook nog liggen. We zitten nu met verkeerde beslissingen uit het verleden. Het is niet zo zeer een juridisch, alswel een politiek probleem.

Het gaat om het afwegen van belangen van de bewoners tegen die van het milieu in het algemeen. Wat voor de ene partij een oplossing is, is voor de andere partij een probleem."

Het is aan de provincie om af te wegen waar welk afval wordt opgeslagen. Zij zal haar keuze baseren op milieutechnische en economische gronden. De bewoners rest een contra-expertise en een lange inspraakronde. Maar de kans is groot dat vanuit Maastricht zal worden geroepen: „Waar anders dan in de Hermangroeve?"

achtergrond

Schinnen wil snel afsluiting Nutherweg

Van onze verslaggever

SCHINNEN/NUTH – Burgemeester en wethouders van Nuth krijgen deze week een brief van hun Schinnense collega's waarin deze met klem vragen om de Nutherweg voor alle vrachtverkeer af te sluiten. De gemeente Schinnen voert de druk op nadat op de Nutherweg vorige week een gehandicapte man in een rolstoel werd aangereden en gewond raakte.

„Wij zullen de gemeente Nuth vragen om deze kwestie met spoed te behandelen", aldus een woordvoerder van de gemeente Schinnen. „We zijn weliswaar al in onderhandeling met Nuth om op de Nutherweg maatregelen te treffen maar we willen nogmaals onze zorg over de huidige verkeerssituatie onderstrepen".

Betalen

De Nuther wethouder Fons Lenoir laat daarentegen weten dat het nog wel enige tijd zal duren voordat de bewoners van de Nutherweg hun zin krijgen. „We onderhandelen met Rijkswaterstaat en de provincie", licht Lenoir toe.

„Als de Nutherweg wordt afgesloten zal er een verkeersregelinstallatie moeten worden geplaatst op de afrit van de A-76. Dat kost ongeveer twee ton en zoals het er nu naar uitziet zullen provincie en Rijkswaterstaat de helft betalen, terwijl Nuth ook een ton op tafel moet leggen.

Maar omdat wij moeten betalen om een probleem op Schinnens grondgebied op te lossen, verwachten wij dat Schinnen ook een financiële bijdrage levert". Omdat de betreffende commissies en de gemeenteraad hun zegen moeten geven, verwacht Lenoir dat de maatregel niet eerder dan oktober kan worden genomen.

Een woordvoerder van de gemeente Schinnen liet gisteren in een eerste reactie op Lenoirs standpunt weten dat Schinnen niet van plan is mee te betalen aan een oplossing die op het grondgebied van Nuth gevonden moet worden. De bewoners van de Nutherweg wendden zich afgelopen weekend tot de gemeente Schinnen nadat vorige week donderdag de zwaar gehandicapte man 'totaal van de weg was afgereden'. Het slachtoffer kwam daarbij onder zijn wagentje terecht en brak een arm.

Man gewond bij gevecht junks

HEERLEN – Een 29-jarige man is maandagmorgen zwaar gewond geraakt bij een gevecht op het Emmaplein in Heerlen. Het slachtoffer is met ernstig letsel overgebracht naar het ziekenhuis, waar hij nog steeds verblijft.

De vechtpartij vond hoogstwaarschijnlijk plaats tussen drie junks, van wie er één bij de politie bekend is. De verdachte is een blanke man met een fors postuur. Hij heeft licht krullend haar en is rond 1.70 tot 1.80 meter groot.

Steun raad voor Omroep Landgraaf

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Omroep Landgraaf krijgt 20.000 gulden van de gemeente voor de rest van dit jaar. De raadscommissie Welzijn stemde gisteren in met een collegevoorstel van die strekking.

De lokale omroep kan met het krediet – waarmee de raad in zijn volgende vergadering formeel nog moet instemmen – de raadsvergaderingen uitzenden en in opdracht van de gemeente twee informatiespotjes maken. In juni zond Omroep Landgraaf al een dergelijk spotje uit, over de milieubox. Dit najaar zullen spotjes over de Jeugdwerkgarantiewet en het HALT-project worden uitgezonden.

Het college heeft de hoop op een fianciële bijdrage via het zogenoemde CAI-kwartje nog steeds niet opgegeven. Met ingang van 1 juli 1993 willen B en W op die manier de lokale omroep van een regelmatige inkomstenbron verzekeren.

CAI-Landgraaf verzet zich daar tegen, tot groot ongenoegen van vooral de oppositie. „De statuten van CAI-Landgraaf staan een dergelijke heffing toe en de raad wil het", zei Marga Kölgens (Vrouwenappèl). „Kennelijk zitten er bij CAI-Landgraaf mensen die er onvoldoende van zijn doordrongen dat CAI-Landgraaf een gemeenschapsfunctie heeft."

Alleen Rob Silvertand (Gulpers) weigerde zijn steun aan het voorstel te geven. Hij vond dat Omroep Landgraaf nog onvoldoende heeft laten zien dat de organisatie haar financiën op orde heeft.

Local Call op kabel Landgraaf

LANDGRAAF – Omroep Landgraaf zendt deze week de tweede aflevering uit van het jongerenprogramma Local Call. Deze keer met de Nacht van Pinkpop, schoolverlaters, het arbeidsbureau en de concertagenda. Het twintig minuten durende programma is tot en met donderdag te zien op de Landgraafse kabel via kanaal 6, om 19 uur.



● *Burgemeester Rizer viert met zijn gezin de benoeming in Beesel.* Foto: KLAUS TUMMERS

Vincent Ritzer over zijn nieuwe gemeente:

'De durf tot risico's bevalt me in Beesel'

Van onze verslaggever

SCHINVELD – Burgemeester Vincent Ritzer hield gisteravond in Schinveld open huis. Hij kreeg veel felicitaties uit 'zijn' gemeente Onderbanken, die gisteren verrast reageerde op zijn spoedige afscheid.

Zelfs de wethouders wisten tot gisteren van niets.

Ritzer was de eerste burgemeester van Onderbanken. Deze nieuwe gemeente ontstond in 1982 na de gemeentelijke herindeling. Onderbanken zonder Ritzer zal dus wel even wennen worden.

„Het is voor Onderbanken een beetje een overval," begrijpt Ritzer donders goed. „Tijdens de collegevergadering vandaag kreeg ik het bericht. Ik heb de wethouders toen meteen ingelicht. Ze waren bijzonder verrast."

Onderbanken wordt dus al over drie weken een tijdelijk burgemeesterloze gemeente. De opvolging van Ritzer zal nog wel enkele maanden in beslag nemen. „Misschien dat Onderbanken de tweede Limburgse D66-burgemeester kan krijgen," suggereert Ritzer.

Hij zegt 'bijzonder gemotiveerd' te zijn voor het werk in het Midden-Limburgse Beesel nabij Roermond. Deze gemeente telt bijna 13.000 inwoner, ruim 4000 meer dan Onderbanken. Maar er spelen meer dingen mee.

„Op milieugebied is Beesel een spraakmakende gemeente. Er is een zeer jong ambtelijk apparaat. Dat spreekt mij aan: een beetje de D66-sfeer, de bereidheid om vanalles onderzoeken, risico's te nemen. En ook een zeer open communicatie naar buiten toe."



Sluiten

● *Wie moet het deze week gepresenteerde herinrichtingsplan van het Lindeplein in Brunssum betalen? Dat is nog volstrekt onduidelijk. De gemeente hoopt daar komende maanden een antwoord op te vinden. BCD-raadslid J. Krocké sprak maandag een angstig vermoeden uit, al voegde hij er aan toe dat zijn uitspraak chargerend bedoeld was: „Dat betekent enkele jaren de wegen in Brunssum niet onderhouden en enkele gemeenschapshuizen sluiten." In de ogen van Krocké is het door Muermans ingediende plan dat voorziet in negentig huur- en koopwoningen, ruimte voor hotel of bibliotheek, parkeergarage en uitbreiding van het gemeentehuis een prestigieus project. „Mooi is een ding, betaalbaar is anders."*

Lap

● *Het woord 'prestigieus' werkte op burgemeester Henk Riem als een rode lap op een stier. De burgervader ging uitvoerig in op de op- en aanmerkingen van Krocké en andere raadsleden, die nut en haalbaarheid van het plan enigszins in twijfel trokken. Bij het college en bij hemzelf heeft hij nooit iets aangetroffen dat er op wijst dat het om een prestigeproject gaat, bedoeld voor een elite, zo hield Riem de verzamelde raadsleden voor. „Het gaat puur om een inhaalslag. Uitgangspunt is het behoud van kwaliteit in het centrum."*

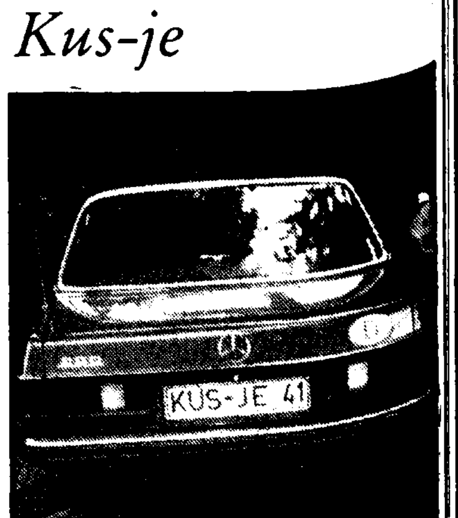
Cent

● *Soms krijgen we van die kleine berichten bij onze post... Neem nou dit: Kindertheater MiNaMir speelt vanmiddag om 14 uur de voorstelling 'Weg naar Foetsie' in het ORA in Ubach over Worms. Leuk, maar verder nog niets aan de hand? Maar dan komt het: 'de entree is vijftig cent.'*

Cent 2

● *Vijftig cent. We dromen weg naar die goeie ouwe tijd dat je nog munten had met de waarde van één cent. Dat je nog snoepjes kon krijgen voor zo'n cent. Dat je moeder je een kwartje gaf voor de kermis. De tijd dat je nog Sibema-ijs kon krijgen en een pils voor zestig cent. MiNaMir heeft ons vertederd. Voor het eerst sinds jaren weer eens een entreeprijs die sympathiek ver onder de gulden ligt. Want dat is anno 1992 wel duidelijk: de piek is de cent van vroeger.*

Kus-je



● *Een leuk idee: een (gratis) contactadvertentie op je nummerplaat met zowel je boodschap als je leeftijd. Het telefoonnummer plak je tegen de zijruit. Deze auto komt uit Kusel in Rheinland-Pfalz. Wij wachten nu op een foto van de auto met het nummerbord KUS-ME 99.*

Vriesekoop

● *Plaatsvervangende schaamte bekroop ons tijdens het optreden van onze nationale 'goalie' bij het nemen van strafschoppen tegen de Denen. Van Breukelen probeerde zijn tegenstanders voor het oog van de hele wereld met psychologische, dus oneigenlijke, middelen te vloeren. Kinderachtig. Bettine Vriesekoop heeft deze methode enkele jaren geleden afgezworen, en zie: dit jaar werd ze Europees kampioen. Bovendien is ze er een stuk aardiger op geworden.*

Excuus

● *Het meest gehoorde excuus gistermorgen op 't werk, op school, in de kroeg, in de kerk, langs de weg, thuis, op straat en in het zwembad: ze kunnen beter van de Denen verliezen dan van de Duitsers...*

Limburgs Dagblad

sport

Van Tiggelen haakt af, Wouters en Van Breukelen twijfelen nog

Leegloop dreigt bij Oranje

Van onze sportredactie

GÖTEBORG/AMSTERDAM – Zwevend in het luchtruim ergens tussen Göteborg en Amsterdam, bood Transavia de spelers, de spelersvrouwen en hun kroost vliegtickets aan voor één van de vakantiebestemmingen van de luchtvaartmaatschappij. „Bedankt," riep één van de voetballers, zijn stem leek op die van Aron Winter, toen een stewardess hen het cadeau via de intercom van de Boeing 747 aanbood. Verder reageerde niemand.

Het merendeel van de Oranjeklanten was de knock out die een Deens 'zootje ongeregeld' minder dan twaalf uur eerder had uitgedeeld nog niet te boven. Generaal buiten dienst Rinus Michels, diens opvolger Dick Advocaat; 'Ik vind dit vooral erg voor Michels, hij was in Zweden heel scherp', de rest van de technische staf, de medische staf en niet te vergeten de spelers; zij allen vorstelden nog met een kater van olympische afmetingen. Advocaat: „Normaal slaap ik altijd goed, maar vannacht heb ik geen oog dicht gedaan."

Over de voor de hand liggende vraag, Oranje wat nu?, wilde de nieuwe bondscoach zich nog niet buigen. Advocaat: „Daar is het nu niet het geschikte tijdstip voor, maar ik vind de groep waarmee wij naar Zweden zijn geweest, een zeer goede groep. Maar er zijn nog veel onzekere factoren. Van Tiggelen heeft verklaard te stoppen met interland-voetbal. Van een aantal anderen weet ik echter nog niet wat hun plannen precies zijn. Dat moet ik komende tijd allemaal inventariseren. Het is kort dag."

De kleine generaal, zoals Advocaat wel een gekscherend wordt aangeduid, maakt op woensdag 9 september in een oefenpartij tegen Italië zijn debuut als eerste technisch verantwoordelijke man van het Nederlands elftal. Maar of dat dezelfde ploeg zal zijn als die van Rinus Michels valt te betwijfelen.



● *'Oranje we still love you', staat er op een bord achter Marco van Basten. Het kan de spits van het Nederlands elftal niet vrolijker stemmen.* Foto: ANP

Twee weken later wordt het echter al menens, als Oranje in Oslo Noorwegen treft in haar eerste wedstrijd in de kwalificatiecyclus voor het WK in Amerika. Om zich op de hoogte te stellen van de kracht van de Noren, gaat Advocaat op 26 augustus poolshoogte nemen bij de oefenwedstrijd Noorwegen-Zweden.

Afscheid

Adri van Tiggelen is er 'on the road to America' in ieder geval niet meer bij. De pezige verdediger van PSV heeft laten weten een punt achter zijn carrière te zetten. Hij vierde vorige week dinsdag zijn 35ste verjaardag en hij vindt dat hij het Nederlands elftal met 57 interlands voldoende heeft gediend. Zijn afscheid had Van Tiggelen zich anders voorgesteld. „Ik had er vast op gerekend dat wij opnieuw de finale zouden bereiken, maar dat we eruit liggen hebben we aan onszelf te wijten. We hebben veel te slap gespeeld."

Van de groep waarmee Michels naar Zweden reisde, is Van Tiggelen tot dusver de enige die heeft laten weten uit de Oranjetrein te stappen. Jan Wouters (bijna 32) en Hans van Breukelen (wordt in oktober 36) spelen ook ernstig met die gedachte, maar schuiven een beslissing nog voor zich uit. Frank Rijkaard heeft zijn besluit daarover al wel genomen. „Ik blijf me voor het Nederlands elftal zeker beschikbaar stellen," zei hij. Het zal Dick Advocaat als muziek in de oren klinken.

Wat Ruud Gullits plannen zijn, blijft vooralsnog in de schoot der toekomst verborgen. Na afloop van de martelpartij tegen Denemarken liet hij weten daarover nog niet te hebben nagedacht. „Ik zie wel," zei hij toen. Door een aantal zware knie-operaties is de rastaman met de machtige dijen spijtig genoeg niet meer de prachtige atleet die hij ooit was. Op het Zweedse EK heeft hij duidelijk gemaakt als aanvaller internationaal niet meer mee te kunnen. Gullit was de enige international die gisteren niet mee terugvloog naar Amsterdam. Met zijn Italiaanse levensgezellin vertrok de aanvoerder van Oranje rechtstreeks naar zijn niet nader aangegeven vakantiebestemming.

Energie

Ronald Koeman gaat straks aan de Algarve energie tanken voor een nieuw, slopend Spaans seizoen. De kanonnier van Barcelona leverde in Göteborg degelijk werk af. Over zijn eigen prestatie in de Zweedse havenstad was Koeman dan ook tevreden. „Ik heb een vrij constant toernooi gespeeld. Voor mij is dit sowieso een seizoen om niet gauw te vergeten. We hebben met Barcelona de Europa Cup I gewonnen en zijn ook weer kampioen geworden. Het was natuurlijk heel mooi geweest als we het Europees kampioenschap ook nog hadden gepakt, maar je kunt niet alles winnen. En soms verlies je wel eens van een tegenstander die je normaal gesproken verslaat; dat is voetbal."

Koeman constateerde vervolgens breed grijnzend in Zweden te hebben bewezen nog niet volgevreten en versleten te zijn. „Want zo ben ik in Nederland in de maanden voor het EK wel geregeld afgeschilderd. Ik wacht eigenlijk nog op de dag dat ik in Nederland net zo veel krediet krijg als in het buitenland."

Bij aankomst op Schiphol geen hysterische taferelen. Daar was uiteraard ook geen aanleiding toe. Slechts een groepje trouwe fans had zich de moeite getroost Oranje te verwelkomen. Eén supporter had een spandoek meegenomen. 'Hup Holland' stond erop. Hoe goed ook bedoeld, voor een aanmoediging was het te laat.

Generaal gokt op routine en verliest de slag

Oude garde laat Michels vallen

GÖTEBORG – Daags voor Sinterklaasavond '91 stak Dennis Bergkamp in Saloniki de handen juichend omhoog. Het Nederlands elftal had Griekenland zojuist met 2-0 verslagen en zich daardoor definitief geplaatst voor het EK in Zweden. De Ajacied deed het als enige, zag dat in een flits en trok de armen weer apesnel omlaag. Dat gebaar had meer betekenis dan Dennis Bergkamp toen kon vermoeden.

In Göteborg is nog eens ten overvloede aangetoond dat het 'gouden' Oranje van vier jaar geleden allang over z'n hoogtepunt heen is. Het bewijs daarvoor werd al geleverd bij het WK '90 in Italië, de reeks aan veelal slechte en oninteressante kwalificatie-duels weerspiegelden dat nog eens. De sterren van toen teerden nog voornamelijk op hun naam, maar maakten veel eerder een verzadigde en uitgebluste indruk.

In de oefeninterlands tegen Oostenrijk en Wales flonkerde er plots toch weer hoop. Rinus Michels koos voor een speelwijze, die internationaal nog amper gehanteerd wordt, maar waarin de spelers en het volk zich prima konden vinden. De ploeg werkte voorbeeldig samen, de sfeer was vergelijkbaar met die van '88 en de aanpak van bondscoach Michels was consequent en helder als glas. Zo ontstond vanzelf de illusie dat de grijze eminentie de goede snaar had weten te raken.

Michels speculeerde op de routine en de eerzucht van de oude garde, die na het geflopte Italia '90 voor zichzelf nog iets recht te zetten had. Die revanche liep op een regelrechte mislukking uit. Wie het echter aandurfde na de confrontatie tegen Schotland en het GOS kritische kanttekeningen te plaatsen, werd gehoond en na de prachtige triomf op Duitsland aan de schandpaal genageld. Het opportunisme vierde hoogtij. Van hoog tot laag liet menigeen zich meesleuren in de Oranje-euforie. Tot de bondscoach toe.

Op slag was ook Michels vergeten dat het Nederlands elftal tegen de Schotten hooguit 30 minuten goed heeft gespeeld en dat de seance met het GOS vooral aanvallend ver onder de maat bleef. Tegen de on-Duits spelende oosterbuur haalde Oranje drie kwartier alles uit de kast en overtrof de ploeg zichzelf. Daarmee was de koek op. Het Nederlands elftal leefde vier dagen in een roes, leed aan schromelijke zelfoverschatting en ging vervolgens tenonder aan z'n eigen lamlendigheid.

Verwijt

Het is veelzeggend voor de instelling van Oranje dat het individueel beste elftal van het toernooi werd ontmaskerd door de minst getalenteerde deelnemer aan dit EK. Dat verwijt geldt vooral de sterren van Oranje, die slechts sporadisch schitterden en aan wie de waterdragers zich slechts een keer konden optrekken. De hamvraag is echter of zij daartoe nog wel in staat zijn. Het rijk van Gullit is ten einde, dat van Rijkaard, Koeman en Wouters nadert met rasse schreden de finish. Zij zijn niet meer de pijlers waarop Oranje jarenlang was gebouwd.



● *Lachen als een boer die kiespijn heeft. Bondscoach Rinus Michels arriveerde op Schiphol zonder een beker in zijn bagage.* Foto: ANP

Bezem

Advocaat zal er niet aan ontkomen de bezem door de selectie te halen. Waar Michels de roep om verjonging stoicijns negeerde, blijft zijn opvolger geen andere keus. Van Tiggelen heeft zijn afscheid al aangekondigd, een aantal andere dertigers zou er verstandig aan doen eveneens de eer aan zichzelf te houden. De opvolgers staan klaar (Jonk, Kreek, Frank de Boer, Richard Witschge, Numan, Taument), zij missen alleen nog de routine en de ervaring om de leidsels in handen te nemen. Daarom zou het onverstandig zijn maar meteen alle routine overboord te gooien.

In Zweden heeft Michels een kans voor open doel gemist om twee of drie spelers uit de nieuwe lichting een kans te geven.

Het valt nooit te bewijzen of in dat geval de blamage tegen de Denen was voorkomen, maar wat vers bloed in de aanloop naar het EK had de oudste toernooi-deelnemer in geen geval kwaad gedaan. Het is de remedie bij uitstek om de gevestigde orde in beweging te krijgen en de eerzucht en ambitie van een elftal op te voeren.

Michels wilde die weg niet gaan en bleef rotsvast vertrouwen op de spelers, die hem in '88 Europees aanzien gaven. Diezelfde spelers lieten hem nu vallen als een baksteen. Zij gunden hem, de scheidende bondscoach, zelfs geen eervolle aftocht. Maar bovenal sneden de spelers zichzelf in de vingers en boorden zij zich andermaal een sportief hoogtepunt door de neus.

'Mannschaft' lachende derde na Deens mirakel

Duitsland geniet van Nederlandse afgang

ATVIDABERG – Er werd nog net niet hardop gelachen in het Duitse kamp, althans niet in het bijzijn van journalisten. Maar als één ding duidelijk was - en neem het ze eens kwalijk als aartsrivalen - dan was het wel de dolle pret die de Duitse spelers hebben gehad om de afgang van Oranje.

Op de enige vrije dag die de selectie van Berti Vogts had gekregen, werd menig pilsje gedronken. Het mocht, de ontspanning was bijna verplicht. De spelers zochten hun vrouwen en kinderen op, nadat ze maandagavond gezamenlijk voor de buis hadden gekeken naar de verrassende afloop van het gevecht tussen Nederland en Denemarken.

„Er moet heel wat mis gaan, willen wij nu geen Europees kampioen worden," wreef Guido Buchwald zich evenals de meesten van zijn ploeggenoten in de handen. „Nederland heeft ons zelfs nog in het zadel geholpen door de Denen tot een verlenging te dwingen. Waarom het opeens mis ging met Nederland, begrijpt niemand van ons."

De enige die in alle oprechtheid zijn teleurstelling liet blijken, was Berti Vogts zelf. De bondscoach van de Duitsers had voor de halve finales al geroepen dat hij het liefst een herhaling van Nederland-Duitsland in de eindstrijd wilde zien. Om meerdere redenen. Vogts is een liefhebber van het Nederlandse voetbal, hij wilde revanche nemen, hij woont dichtbij de Nederlandse grens en hij is een persoonlijke vriend van Rinus Michels.

Vogts

„Ik kreeg na de wedstrijd tussen Nederland en Denemarken niet de kans een paar woorden met Michels te spreken," aldus Vogts, die in gezelschap van twee assistenten en een scout naar Ullevi was afgereisd. „Dat vond ik spijtig, maar meteen na het toernooi zal ik contact met hem op te nemen. Op 23 augustus zie ik hem bovendien weer, als we met alle coaches van de deelnemende landen in Parijs bij elkaar komen om het EK te evalueren. Naar die ontmoeting kijk ik nu al uit."

Vogts is net als Michels van mening dat de Oranje-internationals door een verkeerde mentaliteit en een slappe instelling tegen Denemarken de eigen glazen hebben ingegooid. Op vragen van Duitse verslaggevers, die vonden dat Marco van Basten als een soort zelfmoordenaar voor Nederland had gefungeerd, wenste Vogts niet in te gaan. Daarvoor bleek hij de voetballer Van Basten te veel te respecteren. „Het is niet gepast om iemand die nu heeft gefaald, maar vier jaar geleden de held van het EK was, genadeloos aan te pakken."

Duitsland denkt lering te kunnen trekken uit de fouten die Nederland in de halve eindstrijd tegen de Denen heeft gemaakt. Zonder een saaie finale te willen voorspellen, kondigde Vogts al een voorzichtig optreden aan. „De Denen hebben op dit moment net zo'n sterk team als in de jaren tachtig. In de finale hebben ze nu weer het voordeel dat ze niets te verliezen hebben en alles te winnen. Wij kunnen vrijdagavond onze reputatie verspelen."

Feest breekt Nederlands elftal op

ATVIDABERG – Volgens de arts van de Duitse voetbalploeg Wilfried Kindermann waren de Nederlanders in het duel met de Denen niet in optimale conditie. Kindermann meende dat het een gevolg was van het feest dat Oranje na de overwinning van 3-1 op Duitsland had gevierd. „Volgens mijn waarnemingen waren de Nederlandse voetballers niet honderd procent fit. Het heeft me niet verbaasd, omdat, zo heb ik vernomen, de triomf op onze ploeg met champagne hebben gevierd," meende Kindermann.

De arts had de Duitsers na het bereiken van de finale gewaarschuwd dat ze zich niet te buiten moesten gaan aan alcoholische versnaperingen. „Een biertje of wijntje kan geen kwaad. Meer heb ik ze echter afgeraden. Want wie met slappe benen en een zwaar hoofd gaat slapen, tast zijn lichamelijke gesteldheid aan. En zet het succes op het spel."

Cruijff: 'Favoriet stelt zwaar teleur'

BARCELONA – Johan Cruijff was niet mild in zijn kritiek op het Nederlands elftal na de uitschakeling in de halve finale van het EK in Zweden tegen Denemarken. „Hoewel Holland de finale gemist heeft door uitschakeling via strafschoppen, ben ik van mening, dat de grote favoriet voor de Europese titel zwaar heeft teleurgesteld. Het voetbal tegen Denemarken werd gekenmerkt door een volledig gebrek aan controle, een gemis aan coördinatie tussen de verschillende linies en slecht gelanceerde spelers," aldus de trainer van Barcelona in zijn column in het Spaanse dagblad El Periodico. „Voetbaltechnisch bezien verdiende Nederland maandag een diepe nul. Ronald Koeman speelde slechts als verdediger en niemand nam zijn plaats over als hij in de aanval ging. Gullit en Roy hadden aan de zijkanten moeten spelen, maar zochten steeds het centrum op en zorgden niet voor openingen.. Rijkaard was eveneens in het centrum te vinden, maar daardoor ontstond er met Van Basten en Bergkamp een opeenhoping van spelers, die weinig ruimte kregen". Volgens Cruijff is het duidelijk dat de Nederlandse spelers over grote individuele capaciteiten beschikken, maar dat ze gisteren als team voor honderd procent faalden.

Zeelenberg klaar voor TT

ASSEN – Wilco Zeelenberg neemt deel aan de trainingen voor de TT van Assen. De Nederlandse coureur heeft een laatste medische test doorstaan. De Bleiswijker brak in de Grote Prijs van Spanje zijn rechterenkel op verschillende plaatsen, maar denkt zaterdag in de race voor de 250cc-ers te kunnen starten. De trainingen op het circuit van Assen moeten de komende dagen de laatste twijfels wegnemen. Zeelenberg liet in Assen de enkel door circuitarts Costa onderzoeken. Op het gebroken gewricht zitten al een tijdje accu's, die voor een magnetisch veld zorgen. Op die manier zou de enkel sneller moeten herstellen. De Zuidhollander hoopt voor de TT een oplossing te vinden voor de voetversnelling. De begeleidingsstaf van de Lucky Strike-coureur probeert een handversnelling op de Suzuki aan te brengen.

GEMEENTE GELEEN

De burgemeester van Geleen maakt - ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening- bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 11 juni 1992 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

- het perceel Flinckstraat 18;

een en ander zoals nader in grijze kleur is aangeduid op de bij dit besluit behorende situatietekening.
Voorts heeft de gemeenteraad besloten, dat voornoemd besluit in werking treedt op donderdag 25 juni 1992.

Met ingang van eveneens donderdag 25 juni 1992 liggen voornoemde besluiten voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie, kamer 235.

Geleen, 24 juni 1992,
De burgemeester van Geleen,
namens deze;
het hoofd van de afdeling
Stadsontwikkeling.
J.H.M.G. Beckers.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897366

mededeling *M 218/26-92*

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat heden aan Provinciale Staten is aangeboden de begroting van uitgaven en inkomsten van de provincie Limburg voor het dienstjaar 1993. Een exemplaar van de begroting is voor eenieder tegen betaling van de kosten verkrijgbaar op het provinciehuis te Maastricht.

E.M. Mastenbroek, voorzitter
H.W.M. Oppenhuis de Jong, secretaris

Ziekenboeg overvol

STENUNGSUND – Drie dagen voor de finale van de strijd om de Europese titel tegen Duitsland heeft de Deense bondscoach Möller-Nielsen nog geen idee welke voetballers hij kan opstellen. In het duel met Nederland raakten zeven van zijn spelers geblesseerd. Christensen werd al eerder afgevoerd, Andersen moest met een brancard het veld af en achter de namen van Sivebaek, Olsen, Jensen, Christofte, Larsen en Laudrup staan vraagtekens.

Olsen is zodanig aan de heup geblesseerd, dat hij vrijdag waarschijnlijk niet inzetbaar zal zijn. Bij teruggkeer in het hotel na de wedstrijd moest hij door twee collega-spelers worden gedragen. Siveback heeft last van een verrekking in het bovenbeen, Christofte en Laudrup hebben schopwonden.

Möller-Nielsen maakt zich echter geen zorgen.„We hebben genoeg spelers achter de hand die inzetbaar zijn. Ik verwacht niet dat we met een zeer verzwakt elftal zullen aantreden. Bovendien heeft de medische staf nog een paar dagen tijd."

Henrik Andersen breekt knieschijf

DEN HAAG – Henrik Andersen, de 27-jarige verdediger van Denemarken, blijkt bij de ongelukkige botsing met Marco van Basten in de slotfase van Nederland-Denemarken zijn linker knieschijf te hebben gebroken. De speler van FC Köln is onmiddellijk na aankomst in het ziekenhuis van Göteborg geopereerd. Andersen zou de finale tegen Duitsland toch al niet mee spelen. De verdediger kreeg in het halve finale-duel tegen Oranje zijn tweede gele kaart van het toernooi. Het herstel zal vermoedelijk twee maanden in beslag nemen.

Alsnog licentie voor Haarlem

ZEIST – De eerste divisieclub Haarlem kan komend seizoen toch in het betaald voetbal uitkomen. De Beroepscommissie Licentiezaken besliste dinsdag dat Haarlem alsnog een licentie krijgt. Het bestuur Betaald Voetbal was eerder van mening dat Haarlem niet voldeed aan de voorwaarden voor een licentie. Het bestuur van de club ging in beroep.

Gisteren overlegde Haarlem een sluitende begroting aan de Beroepscommissie Licentiezaken, die daarop besloot de club een vergunning voor het komende seizoen te verstrekken.

Roda JC start voorbereiding

KERKRADE – De vakantie zit er voor Roda JC bijna op. De Kerkradse voetballers starten op maandag 6 juli al met de voorbereiding op het seizoen 1992-'93. Het eerste oefenduel van de ploeg van Adrie Koster vindt op zaterdag 11 juli plaats, als Vaesrade-Roda JC om 18.30 uur op het programma staat. Op 13 juli vertrekt Roda naar Wahrendorf voor een trainingskamp, dat tot en met vrijdag 17 juli duurt. FC Gutersloh, SF Siegen en een nog te bepalen bundesligaclub zijn daar de sparringpartners. Verder staan Roda JC-Macabi Tel Aviv (dinsdag 21 juli, 19.30 uur, nog niet bekend waar), Roda JC-Miranda (donderdag 23 juli, 18.30 uur, Groene Long), Roda JC-AA Gent (woensdag 29 juli, 19.00 uur, Kaalheide), Roda JC-OFI Kreta (zaterdag 1 augustus, 19.00 uur, Kaalheide) en Roda JC-Aken (dinsdag 4 augustus, 19.30 uur, Kaalheide). In het weekeinde van 25 en 26 juli speelt Roda JC samen met VVV, MVV en Fortuna om de Limburg Cup.

● AUTOSPORT – De organisatoren van de 24-uursrace van Le Mans zijn uit de FISA (internationale autosportfederatie) gestapt. De organisatie verwijt de FISA dat het afgelopen weekeinde niet meer dan 28 auto's aan de start verschenen. Dat was het kleinste deelnemersveld sinds 1932.

'In de finale tegen Duitsland, wie had dat gedacht?'

Dolle pret bij Denen

Van onze sportredactie



STENUNGSUND – Lars Elstrup had eigenlijk in Calfornië moeten zitten, Henrik Larsen op Rhodos en Brian Laudrup thuis, bij z'n ouders in Kopenhagen. Het werd Zweden, Göteborg nog wel, waar Denemarken vrijdagavond in de EK-finale staat tegen wereldkampioen Duitsland. Verbazing alom. Niet in het minst bij de Denen zelf, die na een lange nacht met weinig rust en veel drank verbaasd in de rondte kijken.

„Wie had er nou rekening mee gehouden", glimt ex-Feyenoorder Lars Elstrup van trots, „dat Denemarken de laatste vier zou halen?". Niemand dus. „En tegen Nederland gaf helemaal geen mens ons een schijn van kans. Zo zie je maar dat in de sport het verschil tussen succes en fiasco maar heel klein is".

En dus verplaatste het mediatoneel zich binnen een half etmaal van het leeggelopen Varberg, twee weken de pleisterplaats van Oranje, naar de Yacht Club Stenungsund, zo'n 40 kilometer aan de andere kant van Göteborg. Je kon er gisteren rond het middaguur letterlijk over de koppen lopen. Richard Möller-Nielsen, de maandenlang genegeerde bondscoach, werd bijna onder de voet gelopen. Net als Brian Laudrup, de stylist, Henrik Larsen, de tweevoudige schutter van de avond tevoren tegen Oranje, en natuurlijk Flemming Povlsen, de sneltrein van Borussia Dortmund.

Een finale tegen Duitsland, wie had dat verwacht? „Een paar dagen voor het toernooi had ik nog telefonisch contact met mijn ploeggenoot Effenberg van Bayern München", zei Brian Laudrup, de in de Bundesliga geharde steraanvaller van de Denen. „Ik sloot af met de woorden: Tot in de finale. Effenberg moest daar erg om lachen. Hij had nooit gedacht dat de Duitsers zover zouden komen."

En Lars Elstrup? In eigen land, als speler van Odense, niet verwend door zoveel aandacht en publiciteit, laat hij alles rustig op zich afkomen. De kleine oogjes verraden een tekort aan slaap. „Het is laat geworden, wat wil je. We hebben wat gegeten in een restaurant, hebben wat liedjes gezonden en een paar biertjes gedronken. Tuurlijk heb je daar nog de puf voor als je de favoriet van het toernooi hebt uitgeschakeld.

We hebben na de rust flink onder druk gestaan, toch hebben we nog drie hele goede kansen gehad. Met een beetje meer kracht hadden we er nog een of twee kunnen maken".

Eens te meer, zo denkt Elstrup, is maar weer eens bewezen dat je alleen met goed voetbal geen wedstrijd kunt winnen. Voetbal is ook strijd. „Op de avond voor de wedstrijd", sprak Möller-Nielsen de Deense tv-kijkers toe, „heb ik gezegd: 'Ik kan geen overwinning beloven, maar ik beloof wel dat de spelers alles zullen geven'. Dat hebben ze gedaan". Zelfs meer dan dat. „We zijn door de achterdeur in de halve finales gekomen", vult Elstrup aan, „maar om ons nou maar meteen af te schilderen als een café-elftal, dat gaat mij te ver. Dat hebben wij tegen Nederland laten zien. Niet soms?".

Druk

Vier dagen voor de openingswedstrijd tegen Engeland stond Elstrup nog vrolijk in de spits bij Odense tegen Viborg. „We konden nog kampioen worden, dat is net niet gelukt. We zijn tweede geworden en daardoor toch gepromoveerd". Een lange voorbereiding zegt dus ook niet alles. „We zijn heel laat tot het EK toegelaten en stonden niet onder de druk, die voor de andere ploegen wel gold. Dat heeft voor een deel te maken met ons succes. Tuurlijk is het belangrijk om je goed op een toernooi voor te bereiden. Des te meer tijd je hebt, des te beter gaat het".

Denemarken vormt in Zweden de uitzondering op die regel. Coach en spelers wisten dat ze niets te verliezen hadden en handelden daar ook naar. „We waren vrij om te doen en laten wat we wilden. Als we wilden zwemmen, kon dat, als we zin hadden om te gaan golfen, mocht dat ook. Dat geeft een heel lekker en ontspannen gevoel. Je weet dat je in het veld moet presteren, daar gaat hem om".

Pas na de drie groepswedstrijden ging het 'Danish dynamite' achter slot en grendel en haalde Möller-Nielsen het keurslijf wat strakker aan.

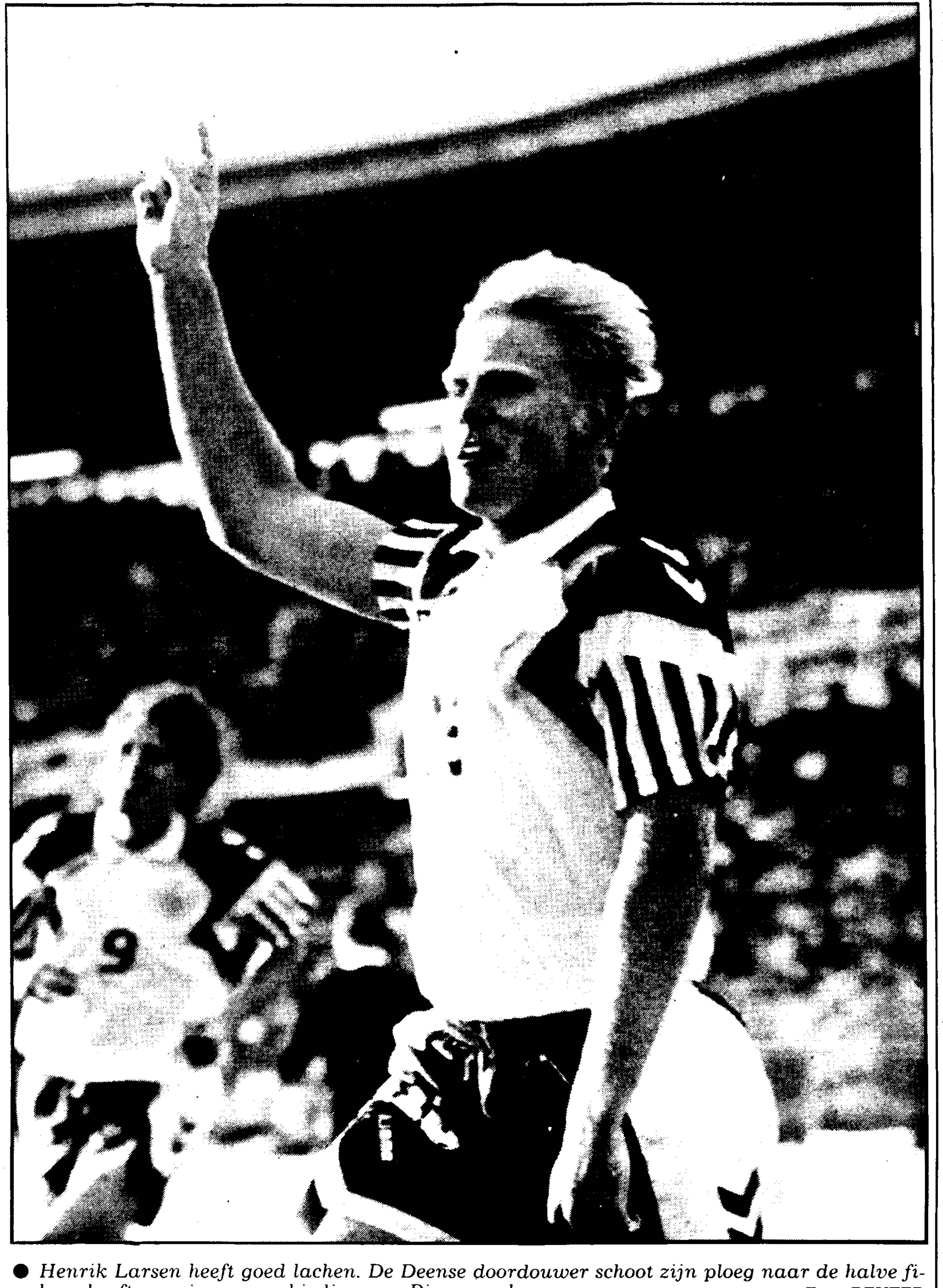
Pisa

Meteen na de winst op Oranje gingen de remmen echter weer los. En zo kon het gebeuren dat Henrik Larsen pas tegen het middaguur hoorde dat Pisa al vroeg in de ochtend aan de lijn had gehangen. Bij Lyngby Boldklub, zijn tijdelijke werkgever. „Pisa heeft me vorig jaar weggestuurd omdat er te veel buitenlanders waren. Nu willen ze me weer terug. Ik wil wel, want in Italië kan ik heel wat meer verdienen dan in Denemarken".

Hilariteit

Twee doelpunten in een halve EK-finale kunnen het leven van een voetballer drastisch veranderen. Exclusief de strafschop, die hij als eerste Deen maandagavond benutte. Het was voor hem een koud kunstje, zegt-ie. „Bij Lyngby nemen we na afloop van elke training met z'n vieren strafschoppen. Wie er de minste inschiet, moet de rekening aan de bar betalen. Ik heb er al 140 ingeschopt, die ene tegen Nederland kon er dus ook nog wel bij".

De wereld staat in Göteborg op z'n kop. „Twee dagen voor de wedstrijd zijn we door de Nederlandse bond gebeld of ze de 2.700 kaarten konden kopen, die wij voor de finale hebben gekregen". Zo zeker was Nederland van z'n zaak. „We gaan nu de Nederlanders maar eens bellen", zegt de Deense perschef op stoicijnse toon. De hilariteit is groot, de Nederlanders lachen als een boer die kiespijn heeft.



● *Henrik Larsen heeft goed lachen. De Deense doordouwer schoot zijn ploeg naar de halve finale en heeft een nieuwe aanbieding van Pisa op zak.* Foto: REUTER

Jubelstemming in Denemarken

KOPENHAGEN – Volgens het Deense dagblad Ekstra Bladet is de prestatie van Denemarken in de halve finales van de Europese titelstrijd van maandagavond tegen Nederland 'zonder enige twijfel de grootste prestatie in de historie van het Deense voetbal'.

Ook de andere Deense kranten hebben jubelende commentaren over de wedstrijd. BT brengt de stemming als volgt onder woorden: „Fantastisch. Schitterend. En buitengewoon spannend. Daar valt niets meer aan toe te voegen." Jyllands-Posten: „Het Deense dynamiet werd een feestelijk vuurwerk voor alle voetballiefhebbers."

Berlingske Tidende: „Het Deens voetbal is een exponent van speelvreugde en moed. Uitdagingen worden niet uit de weg gegaan. Het Deense dynamiet uit het midden van de jaren tachtig is teruggekeerd." Politiken: „Voetballend Denemarken heeft heel Europa veroverd. De strijd was lange tijd dramatisch.

Het was het hoogtepunt van het toernooi. Een voorstelling, die alle facetten van het voetbal bevatte." De voornaamste Duitse perscommentaren waren: Bild: „Wat een sensatie. De ploeg vakantiegangers stond op uit de ligstoelen om in de finale Duitsland te bestrijden. Het was een waanzinnige wedstrijd. Een voetbaldrama, een krimi..."

Hamburger Abendblatt: „Deze wedstrijd zal als het wonder van Göteborg de geschiedenis ingaan. Het Deense succes is een succes van het voetbal. De kardinale fout van de Nederlanders was dat ze het droomduo in de Deense aanval, Povlsen en Laudrup, te veel ruimte gaven."

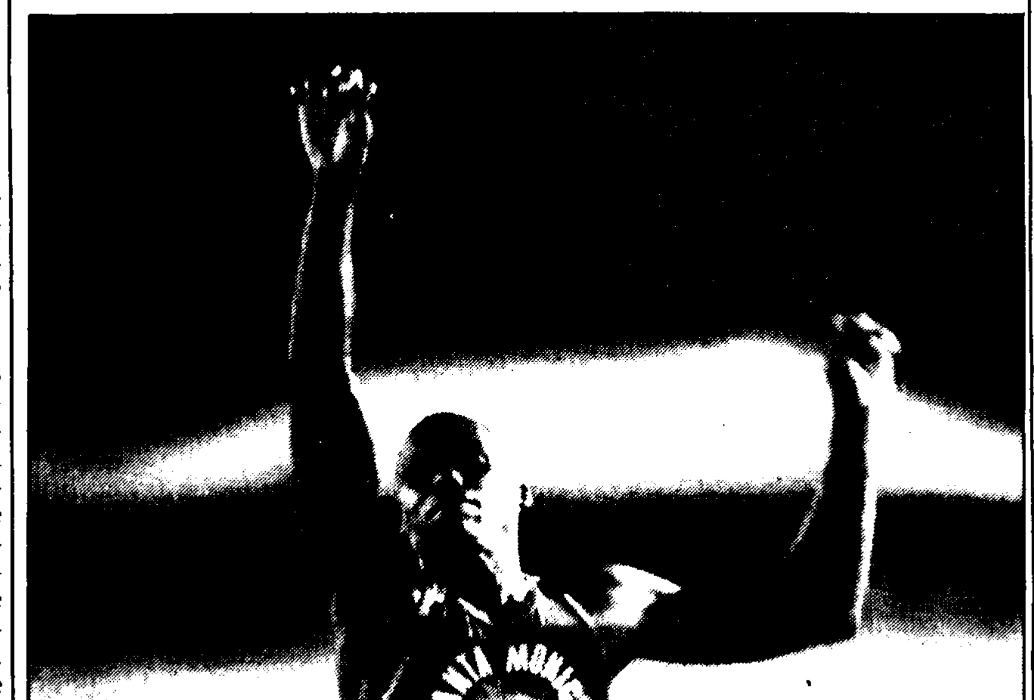
Om en nabij 50.000 mensen hebben in het centrum van Kopenhagen de overwinning van Denemarken op Nederland gevierd. Onmiddellijk na de beslissende serie strafschoppen in de halve finale van het EK voetbal in Zweden, verzamelde de menigte zich op het plein voor het raadhuis in de hoofdstad.

Tot diep in de nacht werd daar de nooit verwachte finale-plaats van de Denen gevierd.

sport kort

● VOETBAL – De wereldvoetbalfederatie (FIFA) heeft Oeganda en Nigeria geschorst. De voetbalbonden in die Afrikaanse landen maken een bestuurscrisis door.

Troon 'King Carl' wankelt



● *Carl Lewis zit niet lekker in zijn vel. Hij is hopeloos op zoek naar het juiste ritme. Amerika's meest gelouterde en gelauwerde atleet heeft na de omissie op de 100 meter ook niet kunnen overtuigen tijdens de olympische verspringkwalificaties. Lewis haalde weliswaar de finale van de trials van woensdag met daarin de beste twaalf Amerikanen, maar vraag niet hoe. Met 8.14, 7.96 en een zeer ongebruikelijke 5.58 meter scoorde Lewis een bedroevend zwakke serie. 'King Carl', in normale doen een springer van eminent niveau, mist de overtuiging en de kracht bij zijn afzet. De zachte, verende tartanbaan speelt uiteraard ook een niet te verwaarlozen rol. Hoe anders is het te verklaren dat alleen Powell (8.36 meter), Mike Conley (8.34 meter) en Lewis (8.14 meter) boven de acht metergrens uitkwamen. „Ik ben gewoon nog niet honderd procent fit. Bovendien sta ik voor het eerst sinds jaren weer onder druk. Ik zal in de finale beslist beter moeten presteren om de olympische boot niet te missen", aldus Lewis.* Foto: AP

Legioen heeft zich voorbeeldig gedragen

Göteborg treurt om uitschakeling Nederland

GÖTEBORG – De binnenstad van Göteborg verschilt niet veel van welke willekeurige middelgrote stad waar ook ter wereld. De terrassen zitten vol. De gesprekken gaan over alledaagse zaken. Kortom: het leven kabbelt rustig voort.

Hoe anders was het afgelopen twee weken. Göteborg was oranje gekleurd. Zelf de lokale bevolking danste, hoste en zong mee met het Oranjelegioen dat Göteborg compleet op stelten zette. De supporters van het Nederlandse elftal veroverden de vriendelijke havenplaats. Met weemoed denken de Zweden daar aan terug, want de onverwachte uitschakeling van Nederland kwam in Göteborg tenminste zo hard aan als het verlies - een dag eerder - van Zweden zelf.

„We kunnen inderdaad trots zijn op onze fans", zegt Hans van Vlokhoven, supporterscoördinator van de KNVB. „Onze supporters hebben twee weken lang feest gevierd. De Zweden vonden het prachtig. Tevoren werden de Oranjefans afgeschilderd als barbaren. In de praktijk waren zij echter net als twee jaar geleden in Italië alleen maar aan het feesten. Nederland heeft voor eeuwig de harten van de Göteborgse bevolking gestolen. Er is werkelijk niet één wanklank geweest."

Smet

Dezelfde ervaring heeft de Nederlandse politiedelegatie die in Zweden de collega's van Göteburg bijstond met het opvangen en begeleiden van Nederlandse supporters. De enige smet op het gedrag van het Oranjelegioen was de aanhouding van twee jongeren die het nodig vonden vorige week een auto te bekrassen.

Politiewoordvoerder Piet Grasman: „De Oranjefans hebben zich vooral voor en na de wedstrijd tegen Duitsland van hun allerbeste kant laten zien. De Duitse supporters provoceerden, maar daar werd van Nederlandse kant nauwelijks op ingegaan. Dat kostte soms moeite omdat de Duitsers vroegen om een pak slaag, maar uiteindelijk bleven de Nederlandse supporters, op een enkeling na, rustig. Klasse!".

Het klinkt tegenstrijdig, maar hoewel ook hij geen kwaad woord over de Nederlanders wil horen, is Gören Wiss, woordvoerder van de politie in Göteborg eigenlijk wel blij met het voortijdige vertrek van het Oranjelegioen. Begrijpelijk, want de Zweedse politie zag als een berg op tegen een reprise van Nederland - Duitsland.

Wiss: „Vooropgesteld: Mijn complimenten voor het Nederlandse legioen. Jammer dat de supporters weg zijn, want het waren echte supporters en geen raddraaiers. Ik moet echter toegeven dat we opzagen tegen nog een keer Nederland - Duitsland. Weliswaar hadden we al een draaiboek klaarliggen om ongeregeldheden te voorkomen, maar gerust op een goede afloop waren we niet."

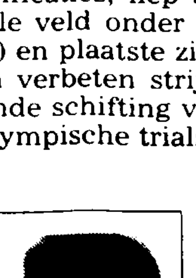
Geschorste atleet getergd naar toptijd op 400 meter

Reynolds steelt de show

NEW ORLEANS – Hij schreed trots naar de uitgang. Nog even nagenietend en achtervolgd door een horde cameramensen en fotografen.

Butch Reynolds kreeg dan toch zijn zin. Hij startte in de laatste serie van de 400 meter-kwalificaties, liep als enige van het totale veld onder de 45 seconden (44.58) en plaatste zich met een meer dan verbeten strijdlust voor de volgende schifting van de Amerikaanse olympische trials.

door



FRANS DREISSEN

De juridische krachttoer die Reynolds achter de rug heeft, lijkt zijn sportieve krachten in elk geval niet te hebben aangetast. Butch Reynolds, die gestoken in een t-shirt met de tekst 'drug free body' en onder applaus de goedgevulde arena betrad, was bijzonder content. „De druk is weg en ik ben blij dat ik weer kan lopen", zei hij, alvorens hij beschermd door elf politie-agenten het stadion verliet.

Bij wijze van hoge uitzondering en geconfronteerd met het dwingende bevel van de Amerikaanse opperrechter, hief de Internationale Atletiekfederatie de inmiddels beruchte regel 53.1 (II) tijdelijk op. Deze regel verbiedt atleten om tegen de geschorste tegenstander te lopen. Daarmee was de weg vrij voor de 400 meter wereldrecordhouder en zijn opponenten.

Voor Reynolds zijn serie liep benadrukte de IAAF echter nogmaals dat Reynolds, ongeacht zijn klassering niet in aanmerking komt voor Barcelona. Bovendien loopt hij door zijn gedrag het risico om voor een extra periode van vier jaar te worden geschorst. Dat laatste thema zal tijdens de vergadering van 30 juli in Barcelona aan de orde komen.

Het lijdend voorwerp bleef koel onder alle commotie die rond zijn persoon was ontstaan. „Mijn grootvader heeft mij de opdracht gegeven om mijn naam te zuiferen. Bovendien gaat het in deze affaire om mijn rechten als Mens. Bij de dopinganalyse in Parijs zijn mijn urinemonsters verwisseld met die van een Oostduitse atlete. Nu word ik gepakt omdat mijn nummer in de archieven staat".

Het is overigens niet de eerste keer dat er fouten zijn gemaakt met de dopingcontrole in Frankrijk. Joop Zoetemelk en Gert-Jan Theunisse kunnen erover meepraten. „Overal waar mensen zijn worden fouten gemaakt. Dat de IAAF atleten dreigt te schorsen, omdat ik voor mijn eigen rechten opkom, is uiteraard absurd. Maar nu ben ik de klos, de volgende keer is het iemand anders".

„De atleten zijn bang dat ze geen vette cheques zullen vangen in Europa. Deze zaak heeft mij echter al meer dan een miljoen dollar gekost aan gemiste inkomsten en steun van de advocaten. Maar het gaat ook niet om geld, het gaat om mijn rechten en mijn goede naam. Daarom ben ik tot het uiterste gegaan".

Barnes

De 'affaire Reynolds' is de wereld nog niet uit, of de Amerikaanse atletiekbond ziet zich geconfronteerd met een nieuwe zaak. Ditmaal is het kogelstoter Randy Barnes, die via de burgerrechter een startbewijs in New Orleans denkt af te kunnen dwingen. Barnes, nog tot 7 augustus geroyeerd wegens het gebruik van het anabool methyltestosteron, kreeg van rechter Zakaib uit West-Virginia het voordeel van de twijfel omdat er mogelijk procedurefouten zijn gemaakt bij de dopingtest in het Zweedse Malmo.

Carrera en Motorola willen Frans Maassen

Einde van ploeg Raas nabij

'S HEERENHOEK – De profwielerploeg van Jan Raas dreigt verscheurd te worden. Indien de Zeeuw aanstaande weekeinde geen nieuwe sponsor heeft gevonden laat hij zijn kopmannen Maassen, Van Hooydonck, Rooks en Nijdam vrij een overeenkomst aan te gaan met een nieuwe werkgever.

De huidige geldschieter van de Nederlandse ploeg, Buckler, stopt na dit seizoen. Twee weken geleden meldde Raas in de Ronde van Luxemburg optimistisch dat hij zeker een week vóór de start van de Ronde van Frankrijk zijn renners werkgelegenheid voor de komende jaren zou kunnen garanderen. Gisteren was hij echter veel somberder. „Ik had twee weken geleden concrete contacten met serieuze kandidaten. Die hebben helaas niet geresulteerd in een contract voor langere duur", meldde Raas. „De situatie is niet rooskleurig."

Raas had aanvankelijk de vedetten uit de ploeg toegezegd vóór 15 juni duidelijkheid te geven over de toekomst. Omdat de gesprekken nog niet afgerond waren vroeg hij om uitstel. De renners waren bereid te wachten tot vlak voor de nationale kampioenschappen. „Vrijdag en zaterdag heb ik nog gesprekken met drie gegadigden, waaronder een Spaanse. Leveren die onderhandelingen niets concreets op, dan kunnen de renners tekenen bij wie ze willen."

Frans Maassen is uit de ploeg van Raas de meest begeerde renner. De Limburger heeft aanbiedingen van onder meer Carrera en Motorola op zak. Hij toonde zich in Luxemburg na een onderhoud met Raas bereid te wachten tot aanstaande weekeinde. „Voor de Tour wil ik echter zekerheid", liet de hoogst geklasseerde Nederland op de FICP-ranking weten. „Het liefst ga ik door met Raas. Het zou jammer zijn als deze ploeg uit elkaar valt, maar sentimenten tellen niet in de topsport."



● *Jan Raas dreigt zijn ploeg na dit seizoen noodgedwongen te moeten opheffen. „Leveren onderhandelingen vrijdag en zaterdag niets op, dan kunnen renners tekenen waar ze willen".* Foto: DRIES LINSSEN

Grewal betrapt op opiumgebruik

DENVER – Beroepswielrenner Alexi Grewal is betrapt op het gebruik van stimulerende middelen. De 31-jarige Olympische kampioen van Los Angeles in 1984, die in 1985 zijn profdebuut maakte in de Panasonicploeg van Peter Post en geruime tijd in Geleen woonde, reageerde positief tijdens een controle na de tijdrit in de West-Virginia Mountain Classic een maand geleden. In de urinestaal werden sporen van opium aangetroffen.

Grewal, dit jaar winnaar van de tiende etappe tijdens de Tour DuPont, is door de Amerikaanse wielerbond drie maanden geschorst en kreeg een geldboete van 500 dollar, ongeveer 900 gulden.

Nederland in finale

KUALA LUMPUR – Het Nederlands mannen hockeyteam heeft zich door een overwinning met 11-0 op japan, geplaatst voor de finale van het vierlandentoernooi in Kuala Lumpur. In de eindstrijd van donderdag is Australië de tegenstander. Dit land zegevierde met 4-2 over Malaysia.

● TENNIS – Ook de tweede dag van het open tenniskampioenschap van Heerlen, georganiseerd door de tennisvereniging Oranje Nassau, is zonder verrassingen verlopen. De partijen in de B1-categorie krijgen vanavond vanaf 19.30 uur haar vervolg. De eerstgeplaatste en favoriet voor de eindzege in deze categorie, Rob van Oppen, speelt zijn eerste partij morgen, donderdag om 19.30 uur.

Michael Chang uitgeschakeld op Wimbledon

Krajicek tegen Haarhuis

Van onze correspondent
MAARTEN MARRES

LONDEN – In de derde ronde van het herenenkelspel van Wimbledon zal zeker één Nederlander staan. Op de tweede dag wonnen zowel Richard Krajicek als Paul Haarhuis hun single. Zij ontmoeten elkaar in de volgende ronde. Niettemin heeft deze koppeling aan een zijden draadje gehangen.

Haarhuis begon goed tegen de Australier Jason Stoltenberg. Hoewel hij met zijn trainingsmaatje en dubbelspelpartner Mark Koevermans pas vijf uur voor de wedstrijd in Engeland aankwam en slechts een uurtje op het al weggetrapte gras op de bijbanen van het complex had getraind, kwam hij goed uit de startblokken. Hij won de eerste twee sets en kon iets relaxer gaan spelen. Stoltenberg maakte hier gebruik van en kwam terug. In de vierde set, bij 3-2, maakte de servicelijnrechter in de ogen van Haarhuis enkele ongelukkige beslissingen, die hij niet corrigeerde. Na de verloren game voegde Harhuis de referee enige minder vriendelijke woorden toe. Voor de scheidsrechter, die door de lijnrechter over de juiste bewoordingen op de hoogte was gesteld, aanleiding Haarhuis een officiële waarschuwing te geven.

Bij 4-4 brak Stoltenberg vervolgens door de service van Haarhuis, zodat de stand 2-2 gelijk in sets werd. Alles leek er op dat Haarhuis zich gewonnen gaf. Hij kwam met 4-2 achter. Verder liet hij het echter niet komen. Via 4-4 en 5-5 won hij tenslotte met 7-5.

Haarhuis was meer dan tevreden met zijn 6-3, 7-5,4-6, 4-6, 7-5 zege. „Je moet een beetje geluk hebben. Dit toernooi zou ik niet willen missen. Wimbledon is nu eenmaal een van de belangrijkste toernooien." Of hij nog kansen heeft verder te geraken, ziet hij niet zitten. „Tegen Krajicek heb ik kans als hij op zestig procent van zijn kunnen serveert. Dat verwacht ik echter niet."

Haarhuis doet ook mee aan de Olympische Spelen. Op de vraag of hij zijn seizoen daarop afgestemd heeft, zegt hij: „Voor een tennisser is het winnen van een Grand Slamtoernooi belangrijker dan de Olympische Spelen. Straks maakt het meer uit als je kunt zeggen: 'Ik heb een Grand Slam-toernooi gewonnen en ben daarmee in de top-tien gekomen', dan: 'Ik won de Olympische Spelen, maar ben nummer dertig gebleven."

Bij Richard Krajicek ging het heel wat gemakkelijker. Tegen de nummer 400 van de wereld, de 19-jarige John Laffnie de Jager uit het Zuidafrikaanse Ermelo had hij een uur en vijfenveertig minuten nodig voor de overwinning. Het was het tweede toernooi in de ATP-tour en zijn eerste grasevenement. Krajicek won met 7-5, 6-1, 6-2.

Na zijn vroege uitschakeling in Rosmalen had hij het rustiger gedaan. „De blessure heb ik laten genezen. Daarna ben ik vorige week dinsdag weer langzaam begonnen. Ik heb amper geserveerd. Ook in de wedstrijd heb ik de meeste services slechts op tachtig procent geslagen."

Over zijn kansen in Wimbledon: „De eerste drie ronden moet ik op deze manier door kunnen komen. Wordt mijn service toch gebroken, dan zal ik harder moeten serveren. We zien wel hoe ver we komen."

Bij de wedkantoren hoort Krajicek tot de top-acht voor de eindoverwinning van het Wimbledontoernooi.

Van de overige Nederlanders, die gisteren op de baan kwamen, werden zwaar verliezen geleden door Mark Koevermans (6-2, 6-1, 6-3) tegen Mark Knowles van de Bahama's en Mirium Oremans (6-3, 6-3) tegen de Australische Kirsten Gedridge. Jacco Eltingh, zaterdag nog winnaar van het grastoernooi van Manchester, verloor in drie sets: 4-6, 4-6, 6-7 (3-7) van Pat Cash, die op een wild card het toernooi was binnengekomen.

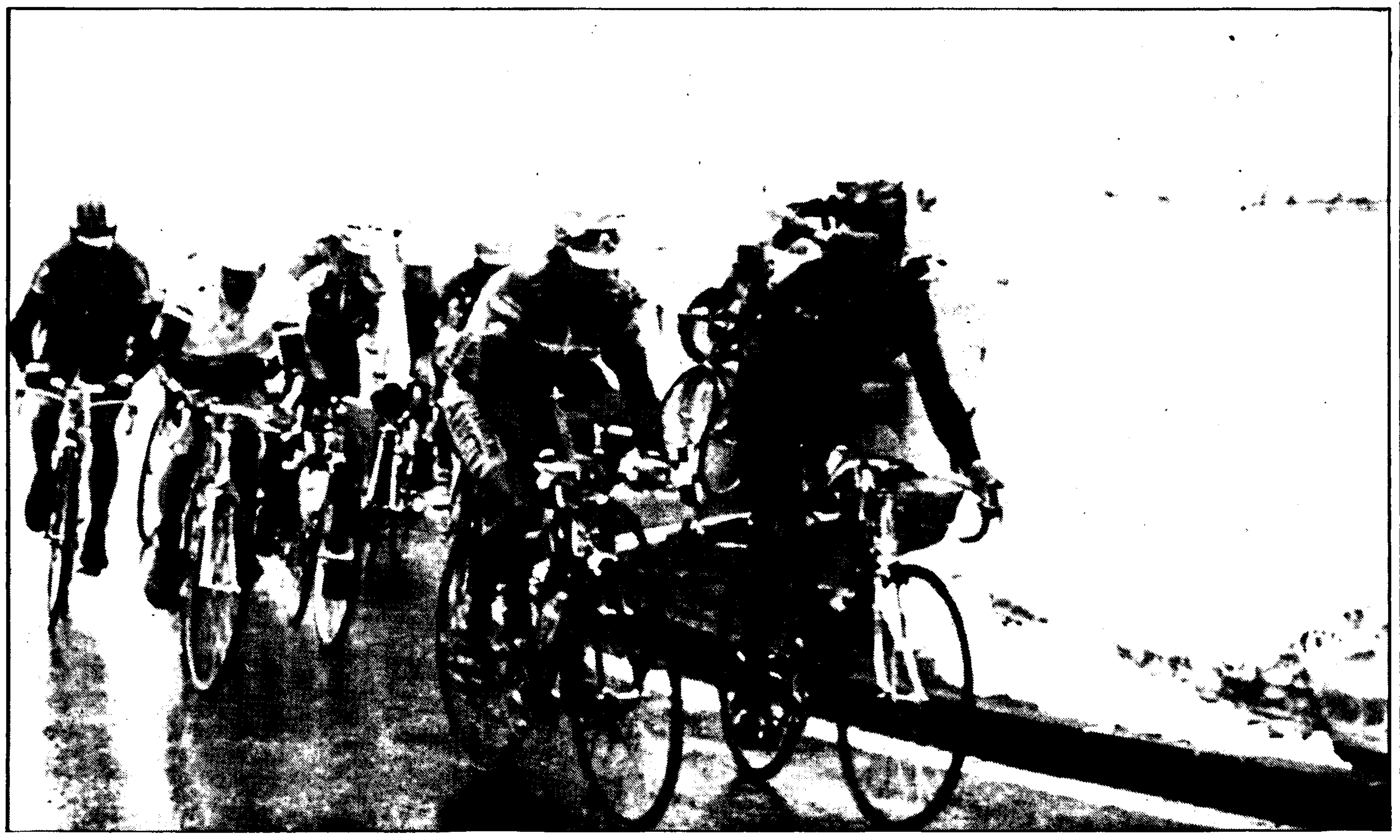
Michael Chang was de eerste geplaatste speler die eruit vloog. De Britse veteraan Jeremy Bates versloeg Chang met 6-4, 6-3, 6-3.

Ritzege Kelly

CHIASSO – Sean Kelly heeft gisteren de zevende etappe van de Ronde van Zwitserland gewonnen. In de sprint van de 225 km lange rit versloeg de Ier in Chiasso de Duitser Heinrich Trummheller. De Italiaan Giorgio Furlan voert de algemene rangschikking aan. Hij heeft een voorsprong van 31 seconden op zijn landgenoot Gianni Bugno. Beste Nederlander in de in Visp gestarte etappe was Erik Breukink, dertiende. Hij finishte op 1 minuut en zestien seconden in de grote groep, die werd aangevoerd door de Fransman Jean-Claude Leclercq. In het klassement is Breukink negende.

Het was de eerste Alpenetappe in de voorbereidingkoers op de Ronde van Frankrijk. Op de Nufenenpass - hoogte 2478 meter - ontsnapte Luc Suykerbuyk uit de hoofdmacht in gezelschap van de Belg Dirk de Wolf en de Duitser Rolf Altag. Niet meer dan twintig kilometer voor de eindstreep werden de vluchters achterhaald. Dat was het teken voor de 37-jarige Kelly en Trummheller om er van door te gaan.

Mario Cipollini boekte in de Ronde van Apulië boekte zijn vijftiende seizoenzege. In de derde etappe versloeg de Italiaan in de sprint Adrie van der Poel. Cipollini had zondag al de eerste rit gewonnen. De Fransman Dominique Arnould voert het klassement aan.



● *Latere ritwinnaar Sean Kelly voert temidden van hoge sneeuwwanden op de Nufenenpass de kopgroep aan in de Ronde van Zwitserland. Naast Kelly klassementaanvoerder Georgio Furlan. Geheel links Eddy Bouwmans.* Foto: EPA

NIP breekt met GTR

GELEEN/ROERMOND – De Geleens-Roermondse tenniscombinatie GTR/NIP houdt op te bestaan. Het bestuur van NIP hakte de knoop definitief door. Volgens de besturen van de beide tennisverenigingen heeft de vijf jaar durende samenwerking niet de prestaties opgeleverd, die aanvankelijk werden verwacht.

De ploeg, die verschillende jaren tegen de degradatie vocht, bereikte het afgelopen seizoen door toedoen van Armand Custers, Stefan Koch, Janou Savelkoul en Frauke Joosten de derde plaats in de derde klasse. Het is de bedoeling, dat de heren voor NIP gaan uitkomen.

Hockeyteam weer tegen Australië

KUALA LUMPUR – Het Nederlands hockeyelftal mag het tijdens het vierlandentoernooi in Kuala Lumpur nogmaals opnemen tegen Australië. De eerste wedstrijd tussen beide landen werd vrij gemakkelijk (4-1) gewonnen door de fysiek sterke Australiërs. Vervolgens herstelde Nederland zich met overwinningen van 4-1 op Malaysia en van 11-0 op Japan. Het gevolg is dat de ploeg van Hans Jorritsma het morgen in de eindstrijd opnieuw tegen Australië mag proberen.

Toost op horecasporters

HEERLEN – Monique Beks uit Beek is vrijdagavond de stralende ster tijdens de huldigingsceremonie ter afsluiting van het Limburgs horeca-sportcircuit 91/92. Zij won voor de derde achtereenvolgende keer het uit veertien takken van sport en spel bestaande veelzijdigheidskampioenschap. Naast Monique Beks staan in disco Peppermill ook op het podium Kerkradenaar Ton Krichel, de winnaar bij de heren, en de pluimschieters van Tillmans uit Nuth, die de besten waren bij de teams.

Regilio Tuur naar Portugal

DEN HAAG – Regilio Tuur, de op een Amerikaanse licentie boksende Nederlandse prof, treedt zaterdagavond in Portugal aan voor zijn 33ste partij. De zwaarvedergewicht komt het golfresort „Quinta do Lago" in de open lucht uit tegen de Colombiaan Juan de la Cruz Estupinan. De partij is afgesloten op tien ronden. De wedstrijd zal zaterdag rechtstreeks te zien zijn op Sportnet. Een dag later zendt RTL4 de partij opnieuw uit.

KNVB-Limburg naar Trier

NIEUWSTADT - Een jeugdselectie van de KNVB-Limburg neemt zaterdag en zondag deel aan het NKS-vierlandentoernooi in Trier, waaraan verder wordt deelgenomen door KKVS België, DJK Duitsland 1 en DJK Duitsland 2. De Limburgse selectie bestaat uit: Reijnders, Tychon en Hofland (Fortuna S.); Peeters, Rovers, Peters, Joosten en Van Oyen (VVV'86); Zafarin (Roda JC); Onol (VVM'88); Limpens (Schinnen); Bremen (Sportclub'25); Houben (RKSVO); Verdijk (Volharding); Ummenthun (HBSV) en Schrijnemakers (RKVVM).

Tulp symbool olympische ploeg

DEN HAAG – 'Revolutionair, maar niet al te hoogdravend'. Zo omschrijft Barbara van de Kerke haar 'tulpen-ontwerp' dat ze bedacht voor de kleding, waarin de Nederlandse olympische sporters zich in Barcelona zullen presenteren. In opdracht van het NOC gaf de 41-jarige ontwerpster van het Amsterdamse concern EuroFashion - net als voor Seoel - in allerlei variaties gestalte aan de outfit die de atleten buiten de wedstrijden om (off-track) zullen dragen.

● BOKSEN – De bokser Joeri Arvatsjakov heeft door een KO-zege op titelverdediger Kittikasem (Thailand) de wereldtitel in het vlieggewicht (WBC) veroverd. Hij is de eerste bokser uit het GOS die bij de professionals de beste van de wereld is. Arvatsjakov was wereldkampioen bij de amateurs.

● VOETBAL – De organisatie van de eindronde om het WK voetbal, dat over twee jaar in de Verenigde Staten wordt gehouden, gaat ervan uit dat de 3,5 miljoen beschikbare toegangskaarten verkocht worden. In totaal worden 52 wedstrijden gespeeld.

● BOKSEN – Peter Müller, de voormalige Duitse beroepsbokser, die als „De Aap" bekend stond, is in een ziekenhuis in Keulen aan een hartstilstand overleden. Hij werd 65 jaar.

● VOETBAL – Jo van Marle, de voorzitter van de KNVB, is in een ziekenhuis in Zwolle opgenomen wegens klachten over te hoge bloeddruk. De 67-jarige Van Marle, tevens penningmeester van de UEFA, was afgelopen week ook al in een Zweeds ziekenhuis onder behandeling voor dezelfde klachten.

● BASKETBAL – Het Nederlands mannen-basketbalteam heeft ook de tweede wedstrijd van het Olympisch kwalificatietoernooi verloren. In het Spaanse plaatsje Badajoz werd het tegen Hongarije het 74-83. Bij rust stond Nederland met 38-43 achter.

ATLETIEK

New Orleans. Amerikaanse Olympische selectiewedstrijden, finales. Mannen. 10.000 m: 1. Williams 28.19.82, 2. Martin 28.31.06, 3. Aaron Ramirez 28.32.54 discuswerpen: 1. Keshmiri 64.56 m, 2. Washington 63.30 m, 3. Buncic 63.24 m. Vrouwen. 3000 m: 1. Plumer 8.40.98, 2. Steely 8.41.28, 3. Peters 8.42.53. 10 km snelwandelen: 1. Lawrence 45.46, 2. Herazo 46.21, 3. Rohl 46.50.

WATERPOLO

St. Foy (Can). Internationaal toernooi, vrouwen, derde dag: Nederland - Australië 9-7 (4-0 2-2 2-2 1-3). ,

HOCKEY

Kuala Lumpur, vierlandentoernooi, derde dag. Malaysia - Australië 2-4 (0-4). Nederland - Japan 11-0 (4-0), 3. Delissen (sb) 1-0, 14. Weterings (sc) 2-0, 26. Bovelander (sc) 3-0, 30. Van den Honert 4-0, 37. Veen 5-0, 38. Van den Honert (sb) 6-0, 40. Weterings (sc) 7-0, 42. Veen (sc) 8-0, 46. Van den Honert (sc) 9-0, 61. Veen 10-0, 66. Van den Honert 11-0. **Stand:** 1. Australië 3-6, 2. Nederland 3-4, 3. Malaysia 3-2, 4. Japan 3-0.

MOTORSPORT

Assen. EK wegraces: 125cc, 12 ronden: 1. Ancona Aprilia 28.32,34 (153,983 km/u), 2. Cecchinello Aprilia 0,11, 3. Kurfiss Honda 1,89, 4. Borja Honda 2,00, 5. Gracia Honda 2,55, 6. Nijenhuis Honda 3,92, 8. Smit Honda 7,33, 9. Sala Aprilia 7,45, 17. Reniers Honda 32,00. Stand EK na 6 races: 1. Borja 73 punten, 2. Cecchinello 66, 3. Kurfiss 54, 4. Ancona 53, 5. Foti 47, 6. Checa 45, 7. Baumann 44, 8. Orme 32, 11. Koopman en Van Dongen 21. 250cc, 14 ronden: 1. Maurel Aprilia 31,03,53 (163,597 km/u), 2. Naveau Yamaha 12,86, 3. Marc Garcia Yamaha 13,02, 4. Bernhard Garcia Yamaha 13,35, 5. Bischoff Aprilia 13,85. Stand EK na zeven races: 1. Maurel 129, 2. Pennacchioli (Ita) 79, 3. Naveau 75, 4. Newton 55, 5. Marc Garcia 52. Supersport 600, 16 ronden: 1. Riba Honda 36.42,46 (158,196 km/u), 2. Calasso Honda 5,21, 3. Scheschowitsch Honda 5,36, 4. Borley Honda 9,28, 5. Zwedorn Honda 13,76, 16. Van Andel Yamaha 1.11,78, 26. Heindijk Honda 2.21,64. Uitgevallen: Van der Wal. Stand EK na zes races: 1. Scheschowitsch 103, 2. Riba 70, 3. Calasso 69, 4. Mut 57, 5. Zwedorn 39, 16. Van Beek 13, 21. Van de Wiel 10. Zijspan, 12 ronden: 1. Knight/Jackson Krauser 28.00,59 (155,491 km/u), 2. Smith/Hopkinson ADM 0,04, 3. Body/Peach Krauser 18,63, 4. Thomas/Bettgens Krauser 29,81, 5. Giesemann/Rosinger Krauser 29,98, 6. Howles/Coombes Ireson 49,27, 7. Janssen/Geurts Van Kessel Krauser 52,29, 8. Hock/Hock Hock 1.00,83, 9. Eriksson/Lundin LCR 1,05,83, 10. Laidlow/Clements LCR 1.17,14, 11. Schlosser/Locher LCR 1.26,26, 12. Kohlmann/Theuer LCR-ADM 1.29,27, 13. Blaauw/Hofsteenge LCR Krauser 1.29,58, 14. Arlati/Combi LCR 1.29,96, 15. Ferrand/Charpentier 2.10,39, 16. Peeters/Goris LCR Krauser 2.10,67, op een ronde: 17. Baert/Van Dis (Ned) ADM. Uitgevallen: Smit/De Rijk. Stand EK na vier races: 1. Knight/Jackson 75, 2. Body/Peach 47, 3. Thomas/Bettgens 40, 4. Smith/Hopkinson 37, 5. Laidlow/Clements 31, 10. Janssen/Geurts Van Kessel 21.

WIELRENNEN

Ronde van Apulië. Derde etappe, Cerignola - Crispiano. 1. Cipollini 187 km in 4.41.12 (39,900 km/u), 2. Adrie van der Poel, 3. Martinello, 4. Lilholt, 5. Citterio, 6. Francois Simon, 7. Bontempi, 8. Caruso, 9. Bauer, 10. Baffi. Algemeen klassement: 1. Arnould 14.26.17, 2. Rué 1.03, 3. Manin 1.31, 4. Vairetti 2.08, 5. Giupponi 2.21, 6. Roosen 2.44, 7. Alvis 3.42, 8. Fontanelli 3.52, 9. Bortolami 4.08, 10. Botareli 4.36.

Ronde van de Mijnvalleien. El Barron-Mieres, eerste etappe. eerste deel: 1. Raab 114 km in 2.50.47, 2. Guenetxea 3. Moreda 4. Redant 5. Talen 13. Koerts , 52. Cordes , 82. Jakobs , 93. Indurain 1.02, 95. Vos 8.09. tweede deel: 1. Musseeuw 61 km in 1.41.25, 2. Guenetxea, 3. Raab, 4. Elliott 5. Talen, 8. Koers, 47. Vos, 76. Cordes, 77. Jakobs. Algemeen klassement: 1. Raab 4.32.12, 2. Guenetxea, 3. Talen, 4. Elliott, 5. Moreda, 8. Koerts, 52. Cordes, 82. Jakobs, 93. Indurain 1.02, 95. Vos 8.09.

Eksel, liefhebbers: 1. Verslegen 70 km in 1.43, 6. Guus Dirix, 14. Ben Spijkers. Veteranen: 1. Bleus, 4. Peter Rogers, 8. Pierre Klinkers, 14. Huub Konings.

Ottignies, profs: 1. Evenepoel 170 km in 3.20 uur, 2. Wilms, 3. Hennebert, 4. Hervé, 5. Morelle.

Romsée-Stavelot-Romsée: 1. Boulton 143 km in 3.20 uur, 2. Avaredo, 3. Demartin, 4. Cornelis, 5. Thimister, 7. Stam, 9. Van de Meulenhof, 10. Botgein, 11. Ansems, 15. Hofstede, 18. Roozen, 20. Van Berkel.

Ronde van Zwitserland. Visp - Chiasso, zevende etappe. 1. Kelly 225 km in 6.17.19 (35,778 km/u), 2. Trummheller, 3. Aldag 0.46, 5. Bugno 0.55, 5. Jeker, 6. Furlan, 7. Zberg 1.12, 8. Leclercq 1.16, 9. Roche, 10. Le Mond, 11. Imboden, 12. Boyer, 13. Breukink, 14. Kvalsvoll, 15. Bouwmans, 19. Den Bakker. **Algemeen klassement:** 1. Furlan 31.30.10, 2. Bugno 0.31, 3. Jeker 1.01, 4. Roche 1.05, 5. Kelly 1.16, 6. Le Mond 1.35, 7. Zberg 1.40, 8. Trummheller 2.00, 9. Breukink 2.05, 10. Bouwmans 2.32, 11. Leclercq 2.33, 12. Imboden, 13. Kvalsvoll 2.37, 14. Boyer 2.46, 15. Zimmermann 2.54, 20. Den Bakker 3.48.

Ronde van België, amateurs. Zottegem - Koksijde, zevende etappe. 1. Daelman 157 km in 3.55.40 (39,972 km/u), 2. Van Bondt 0.10, 3. Van Brabant 0.12, 3. Feys, 5. Voskamp, 8. Kemper 0.20, 15. Den Braber, 59. Wolfkamp. **Algemeen klassement:** 1. De Smedt 20.10.04, 2. Convers 0.41, 3. Den Braber 1.06, 4. Udris 1.19, 5. Jäckel 1.24, 6. Wolfkamp 1.48, 32. Voskamp 7.37, 33. Kemper 7.38.

TENNIS

Londen, Wimbledon, eerste ronde: Mannen: Krajicek - De Jager 7-5 6-1 6-2, Knowles - Koevermans 6-2 6-1 6-3, Cash - Eltingh 6-4 6-4 7-6, Haarhuis - Stoltenberg 6-3 7-5 4-6 4-6 7-5, Leconte - Azar 6-3 6-0 6-3, Masur (Aus) - Jonsson 6-26-2 6-1, Lavalle - Castle 6-4 6-0 7-6, Muller - Ondruska 6-7 6-3 6-7 6-3, Yzaga - Gorriz 6-4 6-4 6-2, Karbacher - Gilbert 2-6 7-5 2-6 5-4 6-4, Bates - Chang 6-4 6-3 6-3, Champion - Reneberg 5-7 6-4 3-6 7-6 6-3, Rostagno - Carbonbell 2-6 6-1 6-1 6-2, Jarryd - Bailey 6-4 6-3 6-0, Javier Sanchez - Raoux 6-4 7-6 5-7 3-6 9-7, Martin - De La Pena 6-1 6-0 6-3, Masso - Kroon 6-7 6-4 6-2 2-6 6-4, Shelton - Curren 3-6 7-6 4-6 7-6 9-7, Forget - Mronz 6-3 3-6 7-5 7-6, Wheaton - Clavet 6-3 6-3 6-3, John McEnroe - Luiz Mattar 5-7 6-1 6-3 6-3, Afgebroken partij: Sjesnokjov leidt tegen Agassi 7-5 1-6 2-1.

Vrouwen: Godridge - Oremans 6-3 6-3, Porwik - Savtsjenko-Neiland 6-0 6-3, Mary-Joe Fernandez - Bentley 6-1 6-0, Gildemeister - Bowes 6-0 6-2, Thoren - Santrock 6-3 7-6, Shriver - Brioekovetsj 1-6 6-3 6-1, Dahlman - Maniokova 7-6 6-4, Siddall - Lake 2-6 6-4 6-3, Graf - Van Lottum 6-1 6-0, Hy - Reinach 6-4, 6-2, Capriati - Rubin 6-0 7-5, Nowak - Humphreys-Davies 6-3 6-0, Date - Kuhlman 7-6 6-2, Lindqvist - Tarabini 6-2 6-4, Strnadova - Field 6-2 6-2, Adams - Farina 6-3 6-2, Po - Simpson-Alter 6-4 6-3, Garrison - Bonsignori 6-0 6-1, Martinez - Daniels 6-1 6-0, Harvey-Wild - Durie 6-4 6-2, Werdel - Javer 6-2 4-6 6-0, Fairbank-Nideffer - Martinek 7-6 6-1, Sabatini - Fauche 6-1 6-1, Kohde-Kilsch - McQuillan 2-6 6-2 6-4, Sawamatsu - Tanvier 6-2 7-5, Novotna - Monami 6-1 6-2, De Swardt - Garrone 6-4 6-3, Hiraki - Kschwendt 6-0 6-3, Fendick - Habsudova 6-2 6-4, Stubbs - Baudone 6-2 7-5, Whittington - Niox-Chateau 6-1 4-6 7-5, Navratilova - Magdalena Maleeva 6-2 6-2, Wiesner - Kidowaki 6-2 6-2, Gigi Fernandez - Faber 6-4 4-6 6-3, Svereva - Herreman 6-3 6-2, Rinaldi - De Vries 6-2 7-6, McNeil - Suire 6-1 7-5, Demongeot - White 6-2 6-3, Keller - Kroupova 6-3 6-4. Afgebroken partijen: Manuela Maleeva-Fragniere leidt tegen Jagerman 6-1, Graham leidt tegen Cunningham 6-2 4-4.

Open kampioenschappen Heerlen: heren-enkel B1: Bjorn Beekman-Mike Meeuwissen 4-6, 1-6; Ralf Boesten-A. Bruinekool 7-6, 6-1; Ruud Derks-Camille van de Hoek 6-2, 6-1. **B2-klasse:** Ruud Boesten-John Erens 6-4, 6-2; Mark de Jonge-C. van de Hoek 6-4, 6-2; Tjalmar Sistermans-Loek Rouschen 6-1, 6-2. **Heren-enkel C1:** Victor van Gaalen-Ramon van Lier 6-1, 6-4. **Dames-enkel B2:** Anke Sambeth-H. Wassink 0-6, 6-3, 6-4; Danielle Romein-St. Houben 6-1, 6-2.